



**Prijs di Petroleo
awe pa bari**

US\$ 85.39

↓ 0.49

LOCAL

*Contrario na
pensamento erroneo di
ex minister di turismo*

Edison Briesen

**E aumento di
room tax di 6%
pa 9.5% cu lo
cobra turistanan
bishitante no ta
un medida**

Pagina 2

LOCAL

**Chu Rincones
haya culpable
di malversacion
di arma di
candela**

Pagina 4

LOCAL

**Registracion
di empresa a
aumenta na
maart 2010**

Pagina 6

Mientras cu ta kere firmemente den e capacidad y trabou di e grupo aki

Gobierno awe lo bisa Schiphol Group cu lo no bende accionnan di aeropuerto cu e grupo aki

Pagina 3

Trafico ta exige su di diez morto ayera mei anochi

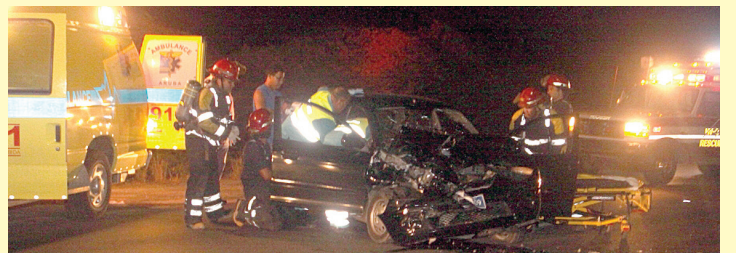


BALASHI- Algo prome
cu mei anochi, a sosode
un accidente di trafico na e

brug di Balashi ora c'un auto KIA Picante preto, cu number A-2609, ta motibonan desconoci ta pega tras di un bus grandi di Arubus cu number B-16. Mirando e impacto por conclui cu chofer di e auto KIA, lo a mal calcula e distancia cu e bus y a trata di pasa e bus na ultimo momento pero no por a logra den e intento aki. E auto ta dal den un pida di e bumper lagando e auto tur destrui y chofer di e auto mortalmente herida cu sla na cabez y pecho.

Ambulans a transporta e victima pa hospital den estado critico pero na Polis a constata cu e cabayero Danny Reginald Eugene Evertsz, naci na Aruba 22 di july 1979, di 30 aña, kende ta biba na Hooiberg, a fayece debi na e heridananan cu el a sufr den e accidente aki. Expertonan di trafico ta investigando ainda pa determina e motibonan di e accidente, pero tin indicacionnan cu den e accidente fatal aki velocidad halto, alcohol y no hasi uso di seat belt lo a hunga un rol.

E ta bira e di diez morto den trafico pa loke ta bai di 2010.



Conocido Rafael Nadal a fayece

ORANJESTAD- Ayera merdia a drenta e tristo noticia cu e conocido ciudadano, Rafael Nadal di 88 aña, a fayece den dr Horacio Oduber Hospitaal, despues di a wordo atropaya pa un auto, serca di su centro di drecha tire den Weststraat. Sr. Nadal a bira hopi conoci for di tempo di e stacion di servicio di Shell caminda awe ta situa oficina di Douane, drechando tire di auto, cual ofishi el a haci pa mas cu 50 aña.

Condolencia na su famianan y paz na su restonan.



**EXPLOSIVE
FLAVOR**



Minister di Turismo ta compara paisnan den region y como tal

Aumento di room tax no ta haci Aruba un producto mas caro turistico den region

RIU hotel tambe tin cu paga e 9.5% room tax aunke nan no ta miembro di AHATA



ORANJESTAD – E aumento di room tax di Aruba di 6% pa 9.5% no ta pone cu Aruba ta bira mucho mas caro compara cu e region. Esaki minister di turismo Otmar Oduber a sigura tur hende ayera durante un conferencia di prensa.

Ademas, tin un documento firma entre AHATA y Gobierno cu ta confirma cu nan tur ta para tras di e decision di aumento di e porcentahe di room tax asina cu e pasa parlamento. Esaki mester kita tur duda segun Oduber, specialmente pa esnan cu ta kere cu awor Aruba ta bira mas caro.

Oduber a compara algun isla den region cu nan tarifa di room tax pa muestra cu Aruba no ta asina caro. E competencia manera Puerto

Rico ta cobra room tax di 11% riba dje tin un sales tax di 7%, cu ta 17% cu un turista cu ta paga einan.

Bahamas ta 6% pero riba dje ta cobra un marketing fund di 4% cu ta bira 10%. Barbados ta cobra 7.5% pa room tax pero ta cobra un sales tax (VET) 15% cu ta bira 22.5% directamente di belasting cu ta wordo cobra na un turista.

Mas isla tin manera Jamaica ta 10% y Corsow ta 7% pero tin un sales tax di 5% y hunto ta bira un 12% di tax cu e turista ta paga. St Lucia ta 8% y ta cobra 7% riba tur airline ticket cu ta bira 15%. Asina tin mas isla cu ta mas caro. Ta solamente Republica Dominicana ta esun cu ta mas barata cu Aruba. “Nos ta way below nos competencia” Oduber ta sigura tur hende. Aruba no tin ningun di e

cobransanan cu ta solamente e 1.5% di BBO cu ta bai wordo elimina den futuro.

Tur hotel na Aruba cu ta ricibi hotel incluyendo tur e 8.000 cambenan disponibel tin cu contribui cu esaki.

Cu excepcion di RIU hotel cu ta e unico hotel no miembro di AHATA y ATSA, tur hotel ta bai di acuerdo cu e 9.5% cu ta algo aproba durante un dialogo directo cu e hotelnan caminda nan ta mira e importancia di esaki. “Bo ta aumenta berdad di 6 pa 9.5% berdad, pero ta inclui e tasa di AHATA y ta hacie destina exclusivamente pa mercadeo di Aruba cu su propio fondo. E hotel cu no tabata contribui na e 2% di AHATA como cu nan no ta miembro, esta RIU, tambe lo tin cu bai paga e suma aki awor y contribui na mercadeo di turismo di Aruba.

Contrario na pensamiento erroneo di ex minister di turismo Edison Briesen

E aumento di room tax di 6% pa 9.5% cu lo cobra turistanan bishitante no ta un medida

Ta un aumento di 1.5% di room tax plus 2% cu AHATA tabata cobra antes

ORANJESTAD – E aumento di tax pa turista ta bira un hecho segun minister encarga Otmar Oduber. E ta muestra cu esaki ta e caso contrario na pensamiento di ex minister Edison Briesen cu tabatin e cartera di minister di turismo den su encargo. Oduber a haya necesario pa clarifica e mal informacion ayera pa evita cualkier problema.

Ora cu scucha ex minister Briesen papia, a muestra cu nunca tabatin intencion di privatiza Aruba Tourism Authority. Algo cu no ta cuadra ya cu pa 8 aña a traha riba e asina yama forma ‘sui generis’ pero nunca a tuma un paso pa realisa esaki den bida real. Oduber a muestra cu esaki por ta pa falta di curashi.

For di 1 di januari e gobierno aki a muestra cu nan lo bai independisa no solamente e fondonan di turismo, pero tambe di e organisacion ATA mes. A bisa cu for di cuminsamento a reuni cu e empleadonan y ta hiba un maneho transparente for di esaki. Loke cu Oduber ta

lamentar ta cu Briesen no ta sincero cu e comunidad aki ora cu e papia di e lei di room tax cu a yega parlamento y cu lo mester drenta na vigor ora cu esaki wordo trata. Segun Oduber, ta straño cu e tax aki a subi entrante 1 di april, siendo cu nunca parlamento no a pasa esaki como un lei. “Porta sr Briesen tin hopi tempo sin bin trabou, parlamento unda cu e lo a realisa cu nos no a pasa esaki den parlamento” Oduber a bisa. Tanten cu no pasa e lei aki no por cobra un aumento nunca. Tin e intencion si pa aumenta e fondo.

kier haci esaki entrante 1 di juli 2010 esta e fondonan y despues independisa ATA entrante 1 di januari 2011. E room tax aworaki ta 6% y Briesen ta bon na altura cu AHATA ta cobrando 2% cu ta bayendo dedica na diferente otro motibonan di mercadeo y punto strategico. Y cu gobierno a bisa cu tin e espacio necesario awor cu a elimina BBO y mester bin un ahustacion di room tax caminda cu intencion berdad ta cu lo aumenta esaki unabes cu e pasa den parlamento, posiblemente na april.

Lo kier aumenta room tax di 6% pa 7 1/2 %. Esaki ta un tax cu ta wordo paga door di esnan cu ta haci uso di e hotel y no manera cu Briesen a purba di pinte segun Oduber, caminda cu ta muestra cu ta cost of doing business a aumenta drasticamente cu 27% ora cu a introduci BBO y tambe kier a introduci tur otro tipo di medida.

Esaki lo a surpasa e cost of doing business asina halto. “E aumento di room tax no ta ningun medida” segun Oduber a laga sa durante e conferencia di prensa aki. E ta un aumento di room tax, unda cu turistanan cu ta bin di afo, ta haya un aumento di 1 1/2 % cual suma ta bai directamente den e fondo cu ta mercadea Aruba. No manera cu tabata den e pot general di gobierno pa ‘friends and family’ disfruta di e placa.

E 2% adicional cu ta hacie un suma total di 9.5% ta e mesun suma cu antes tabata wordo cobra door di AHATA, pero e biaha aki ta wordo inclui den hotel y no ta forma parti mas di AHATA. Lo tin e instancia independisa cu ta bai opera y controla y vigila e placa aki.



MOREW FACILITACION

BON DIA Aruba

E ley di vibracion ta cu tur cos ta energia y tur cos ta vibra.

Mientras cu ta kere firmemente den e capacidad y trabou di e grupo aki

Gobierno awe lo bisa Schiphol Group cu lo no bende accionnan di aeropuerto cu e grupo aki

Lo reuni cu e grupo aki y delinea un maneho firme pa proximo tempo



ORANJESTAD – Durante e reunion awe entre Gobierno di Aruba y Schiphol Group, lo participa na nan cu Gobierno di Aruba no ta bai bende patrimonio di nos isla cu hendenan di afo. Esaki ta nifica basicamente cu lo no permiti Schiphol Group cumpra accionnan den Triple A y bira asina partner directo di nos aeropuerto. Esaki ta un decision cu minister di Transporte Otmar Oduber a tuma den conseho di minister y a participa esaki ayera durante un conferencia di

prensa.

Esaki ta un di e puntonan cu a participa ayera na prensa, fuera di e hecho cu tin mas puntonan interesante cu ta regarda aeropuerto. Entre nan, contrario na e gobierno anterior, Oduber a mostra cu nan ta hinca hendenan experiencia den e hunta di comisario. Antes tabatin hendenan doño di compania di seguro cu ta haya beneficio pa loke ta seguro di aeropuerto y mucho mas cos straño cu tabata sosode na aeropuerto.

Segun Oduber tin un hunta di comisario capacita sin cu tin ningun tipo di conflicto di interes cu ta tuma lugar caminda cu gobierno a nombra 3 miembro so, di e 5. Esaki pasobra e gobierno anterior kier a laga espacio pa e otro dos puestonan bai pa miembronan di Schiphol Group unabes cu nan bira parti di e grupo ora cu nan cumpra accionnan di Triple A. Algo cu e gobierno aki no kier haci. Oduber ta mostra cu gobierno anterior tabatin un contract firma cu Schiphol Group cu intencion pa bende accionnan di Triple A. Lo a duna hasta den e mesun hunta di comisario

di aeropuerto, un representante un lugar den e hunto. “Na moda di papia y sin insulta, bo ta pone pushi bai cuida pisca” Oduber a bisa. Pasobra ta nombra e director cu ta di Schiphol Group caba, pero di cual si a bisa cu tin un bon relacion di trabou cu tanto e director como hefe di aeropuerto.

Danki na esfuersonan cu a wordo haci di gobierno den pasado, aeropuerto awe tin menos cu mitar di debe di su construccion. AWE ta menos cu 40 miyon dollar na debe, compara cu e 95 miyon dollar na cual a traha e aeropuerto na comienzo di e decada aki. E suma di 40 miyon ta practicamente reserva pa paga esaki y como tal financieramente aeropuerto ta draai bon y por gana placa.

Pero ta den aeropuerto tin cosnan cu ta sosode cu no ta cuadra ora cu cierto desisionnan a wordo tuma segun Oduber. Ora cu bo mira cu concessionan den aeropuerto pa 83% practicamente ta den man di 2 grupo. Ta papiando di mas di 30 tienda cu ta den man di 2 grupo. No ta conoci si tabatin un oferta pa esaki segun e

mandatario.

E mandatario ta confirma cu tin investigacionnan ta tuma lugar unda cu a pone un compania cu a haci un investigacion a entrega e rapport preliminar. Ora cu haya e rapport final, lo sigui pa tuma cierto pasonan cu tin mester di tuma.

Awe durante dia lo tin un reunion entre Schiphol Group, unda cu lo reuni cu Oduber y Prome minister di Aruba Mike Eman, y ayera nochi a tene un encuentro cu nan tambe. Lo mira den e reunion con e relacion di trabou lo mester ta cu schiphol group. Ta kere firmemente den e grupo aki y ta un aanwinst pa nos aeropuerto mirando e experticio cu nan tin rond di mundo manera Hulanda y Merca. Tin espacio pa hopi mas cooperacion na nivel profesional tuma lugar entre Triple A y Schiphol Group. Pero tambe nan tin un responsabilidad cu nan tin cu bai carga un tiki mas fuerte den henter e relacion di trabou aki. Tambe tin puntonan cu mester bai pone cla pa cu nan intencionnan.

Gobierno ta manipula opinion publico pa loke ta asunto di Valero

ORANJESTAD – Partido RED a tene un encuentro cu prensa, pa asina informa comunidad riba e desaroyonan cu tin rond di gobernacion. E discusion di ultimo diana aki relaciona cu e situacion di belasting entre Gobienro, Valero y Servicio di Impuesto ta algo cu partido RED no ta comprendiendo.

Segun partido RED no ta berdad cu e cobranza di Ontvanger der Belastingen lo ta e motibo pa e refineria sera su portanan, manera gobierno di Aruba a trece dilanti.

E suma di e impuesto den cuestion cu Valero tin cu paga ya ta deposita riba un “escrow account” y ta pertenece na Pais Aruba despues cu Valero a perde e caso dilanti Raad van Beroep den asunto di impuesto.

Ademas no tabata tin motibo pa gobierno a critica e funcionario nan publico di departamento di impuesto. Gobierno a sera un deal cu Valero cu tambe ta papia di e mesun suma di 210 miyon florin cu Valero tin cu paga. Pakico gobierno a haci anto un issue di e asunto aki? Pasobra Gabinete Eman ta buscando un ‘zondebok’ pa tira culpa riba dje pa e posibel cierre definitivo di Valero.

Un factor cu por hunga un rol den e futuro existencia di e refineria ta si keda mantene e BBO riba export. RED semper tabata contra e idea di cobra BBO riba export.

E ora mester bin cu cambio di ley den Parlamento y esaki lo conta pa futuro y ningun ley por bai cu forza retroactivo.

Pa loke ta 2007, 2008, 2009, Valero tin cu paga e suma di 210 miyon florin. Ningun deal politico por anula esaki, un deal no ta para riba ley. Un gobierno tin cu respeta e leynan di impuesto.

Con gobierno ta bai cobra impuesto na otro comerciantenan, si e keda sin cobra Valero. Mayan e Minister di Finanzas ta dicidi cu tal “friend of tal family” di AVP no ta paga impuesto. Unda e principio di igualdad ta keda e ora ey.

Ya na 2007 Valero a perde e prome caso na Raad van Beroep, Valero mester a paga e 1% di BBO riba export pa loke e lunanan di januari y februari di 2007 y Valero a cumpli pagando un suma di 15 miyon florin na Pais Aruba.

Tempo mi tabata den Parlamento mi a ripara esaki



den e entrada extra riba presupuesto di Pais Aruba. Awor Valero ta bolbe perde e mesun caso pa e lunanan restante y e placa ey ta deposita caba riba un “escrow account”. Bisa cu cobra Valero lo pone na peliger e

pan di e trahadornan ta puro manipulacion di pueblo.

Loke gobierno di Aruba ta haciendo ta buscando un ‘zondebok’ pa culpa pa e posibel cierre definitivo di e refineria.

BON DIA *Aruba*

Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 332668

DIRECTOR

John Chemaly
John Chemaly Jr.

GERENTE GENERAL

Grace Mary Maduro

GENERAL EXECUTIVE EDITOR

Benjamin Romero

ASISTENTE

Harold Faro

REDACCION

Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail: noticia@bondia.com

PROJECT EXECUTIVE

Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia

REDACTOR DEPORTIVO

Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email: deporte@bondia.com

COLABORADOR

Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk

INTERNATIONAL

Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)

FOTOGRAFO

Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia

REPORTERO

Ludwig Hermans

LAYOUT

Gladys Palomino
Dina Maria

SALES

Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom

AVISO Y ARTE

Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael

ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION

Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza

COLLECTOR

Marieta Tromp
Sheila Bareño

PRE PRESS

Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre

PRESS

Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt

RECEPCIONISTA

Mariela Carrera

AGENDA DI NOTICIA

Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters

AFILIACION

Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION

Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA

Ta un corant redacta y imprimi na Aruba
y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra
Ningun contenido por wordo reproduci
sin permiso di Editor.
www.bondia.com

Chu Rincones haya culpable di malversacion di arma di candela

ORANJESTAD – Ayera mainta Hues a dicta sentencia den e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra Chu Rincones. Ta asina cu Chu ni su abogadoan a presenta den Corte. Hues a dicta sentencia asina mes. El a bisa cu dia 25 di Maart e caso a wordo trata caminda Fiscal a exige 10 luna di prison.

Hues a bisa cu e ta haya Rincones culpable. Hues a reacciona riba defensa di abogado kende a bisa cu e declaracion di e rumannan F. no ta confiabel. Hues a rechaza esaki. Hues si ta haya e declaracion di e dos rumanan F. confiabel. Hues a mostra cu dia 5 November 1994 a bin cu pistol y na December 2009 a haya informacion for Merca cu e arma ta di F. Hues a bisa cu no ta relevante si Rincones conoce e dama F. na un accidente. Rincones mes a bisa cu conoce e dama. Tambe el a bisa cu el a haya e pistol banda di cas durante control prome cu el a viaha.

Hues ta haya cu Rincones mester a notifica un colega ora el a haya e pistol. Hues ta haya cu Rincones ta culpable di malversacion di arma y posesion ilegal di arma. Hues a sigui bisa cu como agente di Polis, Rincones a haya un arma for di un persona y a bisa cu lo entrega e arma na warda di Polis. Esaki no a sosode y Rincones tabatin e arma cune. No tabatin permiso pa esaki. Hues ta haya cu el a tacha e number di Polis y tacha integridad di Polis. Hues a remarca cu como Polis, Rincones mester sa masha bon cu loke el a haci no por. Hues a tene cuenta cu ta prome biaha cu Rincones a cay sera. Hues ta evalua otro cu Fiscal entre otro cu Rincones no a bay cu e arma riba caya. Hues a bisa cu e lo laga Rincones haci trabou. El a condena Rincones na 150 dia di prison di cual 134 dia ta condicional cu un tempo di prueba di 2 aña. Tambe Hues a ordena pa Rincones haya 180 ora di servicio comunitario. E arma lo wordo destrui.



27 persona cu no a comporta nan mes durante periodo di carnaval dilanti Hues

ORANJESTAD – Ayera di mainta te den oranan di atardi, Corte den Prome Instancia a dedica na casonan penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra personanan cu no a comporta nan mes durante periodo di carnaval.

NO SIGUI ORDEN DI POLIS

Net prome cu tratamiento di e casonan a tuma lugar, Hues a dicta sentencia den un caso similar cu Ministerio Publico a cuminsa contra e personanan P. y A., pa no a cumpli cu orden di Polis. Hues den su sentencia a mostra cu Polis ta autoriza pa duna orden pa mantene orden publico. Hues a mostra cu den e ordenanza di Polis, tin un articulo cu ta bisa cu Polis ta autoriza pa duna orden na hende pa move. Hues a bay di acuerdo cu e exigencia di Fiscal pa impone un multa. A confirma 300 florin di boet pa P. y A. y si no paga lo mester bay 6 dia sera. Despues a sigui e caso contra J.F. kende ta wordo acusa cu 12 Februari 2010 e no a tene su mes na orden di Polis pa move for di riba caminda pa stroba e parada di luz. Segun Fiscal, esaki ta violacion di articulo di Polis cu tabata actua pa garantiza orden publico. Hues a repasa e procesverbaal di Polis cu ta mostra cu 12 Februari 2010 na parada di luz na San Nicolas ta mira J.F. ta bula den parada. Aunke cu Polis a bise sali, e no ta tende. Segun J.F. e no a haci nada. El a bisa Hues cu e tabata participa den parada di luz den e grupo di Eugene Kingsale y no ta compronde pakico Polis ta insisti pa e sali for di parada. Segun J.F. e tabatin banchi bisti y tabata bayendo last lap pa bay busca su yiu. Hues a remarca cu aunke J.F. tabata den grupo e no por cana den otro grupo pa patras den e last lap. Hues a bisa J.F. cu e ora ey J.F. tabata stroba otro grupo. Segun J.F. el a pasa diferente Polis y ningun a haci nada.

Hues a remarca cu tin Polis no ta worry pero tin otro ta hopi strict. Segun J.F. ta e agente di Polis a pushe y el a reclama pakico mester pusha.

MULTA

Fiscal ta haya cu J.F. no a sigui orden di Polis. El a bisa cu Polis ta haci esfuerzo pa laga parada bay bon y J.F. no ta respeta orden di Polis. J.F. no kier respeta pesey el a exige un boet di 350 florin of 7 dia sera. Hues a dicta sentencia di biaha y impone un boet di 300 florin of 6 dia sera.

SOSPECHOSO DECLARA LIBER

Despues a sigui A.C. kende tambe ta wordo acusa di a haci algo durante e parada di luz. Segun Fiscal, A.C. lo a yama Polis pa Ma.... Na mesun momento Fiscal a bisa Hues cu e lo bay pidi pa declara A.C. liber. For di e procesverbaal di Polis por a compronde cu algun Polis lo a mira A.C. para hunto cu dos otro persona mas y un di nan lo a bisa cu e Van di Polis ta yen di Ma... Segun A.C. ningun momento el a bisa asina. Un di e agentenan a bisa cu el a mira un di e hombernan para den un grupo cu a bisa cu e Van ta yen di Ma... Segun A.C. pakico Polis no a detene nan tres y puntra ta ken a papia. E ta para riba cu e no a bisa nada. Segun A.C. door cu el a wordo deteni, el a perde su trabou na hotel.

Fiscal a bisa cu no tin prueba cu ta A.C. lo a insulta y no tin prueba cu ta A.C. Pesey e ta pidi declara A.C. liber. Hues ta di acuerdo cu e ponencia di Fiscal y a declara A.C. liber.

Tabatin casonan di buracheria, hendenan cu tabata grita Polis, hendenan cu a lanta contra Polis. En total 27 persona mester a duna cuenta na Hues.

Durante reunion di sindicato di trahadonan di aeropuerto diaranson

Sindicato STA a dicidi cu ta apela caso di 'blauwe bal' contra Triple A proximamente

Tin hopi punto cu segun e presidente de Cuba, hues no a compronde

ORANJESTAD – Sindicato cu ta representa trahadonan di aeropuerto STA a dicidi cu nan ta bai apela e sentencia di e asina yama 'blauwe bal' cu tin tanto trahado den problema segun e presidente di e sindicato Diego de Cuba.

Durante un reunion diaranson anochi na Simar, e decision a cai cu mirando kico e posibilidadnan ta pa un eventual victoria, a opta pa pone e votamento pa un posibilidad pa apelacion y e miembronan a aproba esaki. Ta bai apela esaki pasobra hues den prome instancia a dicta un vonnis di apenas 3 regel den un periodo di 2 anja y 7 luna cu a tarda pa haya e vonnis.

"Bo por a bien keda sin duna e vonnis aki" de Cuba ta sigui comenta na e matutino aki. Tin hopi punto den e vonnis cu hues a duna cu segun de Cuba, e hues no a compronde e splicacion cu STA ta haciendo. Esaki den e pleidooi hues no a compronde esaki. Como tal tin hopi cos cu a cai afor y cu den un apelacion, lo por bringa di nobo.

Entre e puntonan cu de Cuba ta menciona, tin e oranan cu e empleadonan ta traha di mas, e dianan di fiesta cu ta kita di trahadonan cu ta traha warda ora cu nan traha riba dia di fiesta. E dianan di fiesta cu segun nan ta bisa cu empleadonan di aeropuerto tin derecho riba

nan. Tur hende tin derecho riba 11 dia di fiesta oficial cu gobierno ta anuncia segun de Cuba. Mirando tur esaki nan ta kere cu nan tin chens pa gana e caso den apelacion. Otro punto trata den e reunion ta e asunto di 'beoordeling' na aeropuerto. Ta di lamenta cu e beoordeeling a laga hopi di desea.

Ora cu a kere cu tur hende ta bai haya un of mas groeistap, a resulta cu mayoria no a haya ningun groeistap. Un espirito cu no a negosha cu e hendenan di aeropuerto segun de Cuba. Ta lamenta esaki profundamente pasobra mester compronde cu tin un structura di 19 trede di salario pa cana,

y tin hende cu tin 7 anja sin haya groeistap, manera ta e caso di de Cuba mes. Algo cu e ta ok cune pero sikiera duna e coleganan 1 pa 2 groeistap.

Den esaki de Cuba a bisa cu a papia tambe cu e presidente di hunta di directiva Marion Kan unda cu a bise cu lo a manda un carta na number di sindicato.

A brief e di parti di oficina di minister cu a bisa cu tin deseo pa un reunion. A manda carta pa minister Oduber tambe pa un reunion.

Ta compronde cu e mandatario ta hopi druk pero ta spera cu por haya un reunion mas pronto cu ta posibel pasobra tin cosnan di importancia cu

tin cu papia cune ariba. Mas liher resolve e asunto aki, miho e ta.

Pa loke ta e reunion cu Kan, segun de Cuba e kier mustra Kan cu tin cosnan ta pasando na aeropuerto cu no tin grip ariba. Cosnan manera cu e asunto di beoordeling. Tin tambe otro cosnan cu ta pasando caminda cu ta mira cu tin cierto hendenan cu ta traha sin cu nan tin cu punch.

Tin hende ta traha 10;or Sali bek 12; or y bin bek 3or y Sali 4or. Algo cu no por ya cu ta e hendenan aki tin cu sentencia bo y corta bo groeistap. Si por yega na un acuerdo cu e hunta di comisario, lo por evita un asina yama apelacion di e caso blauwe bal.

U2

LIVE IN CONCERT
at the LandShark Stadium
July 9, 2010, 7:00 PM

MIAMI



Let us arrange your complete travel package!
For more information call 582 7896,
email: info@surinamairwaysaruba.com
Or visit our offices at Rockerfellerstraat #3



Special package price*

Awg. 1,098.00 p.p.

- ☒ Round trip ticket
- ☒ Transit to hotel
- ☒ 3 Hotel Nights
- ☒ Breakfast
- ☒ Concert ticket



MIAMI concert agenda 2010		
Sun. April 18	Bon Jovi	Bank Atlantic Center
Sun. May 2	Gipsy Kings	Seminole Hard Rock Hotel
Fri. May 14	Eros Ramazzotti	James L Knight Center
Sat. Aug. 7	Alejandro Sanz	AA Arena

*Prices are based on 4 persons in a room and are subject to availability at time of booking
Package valid until April 16, 2010*



GS Motorsport
King of Wheel'z
Cumana 77G • 588.9900

Motorcraft®
Tested Tough MAX Battery

**100-MONTH
WARRANTY**



Official Motorcraft retailers: **VALERO SANTA CRUZ • R.E. YRAUSQUIN & SONS • AUTOXCELLENCE • REYES BODYSHOP • SIC GARAGE
EVOLUTION MOTORS • KINGS CAR CARE • NEW AGE AUTOPARTS • EUROCAR • ORLANDO AUTOPARTS**

Registracion di empresa a aumenta na maart 2010

ORANJESTAD – Durante un encuentro cu prensa di e sala principal di Camara di Comercio, e organisacion comercial a duna informacion riba e desaroyonan cu tin rond di registracion di empresanan cu tin riba nos isla. Segun sr. Leo Maduro di e directiva diario di Camara di Comercio a duna di conoce cu registracion di empresa nobo na Camara di Comercio y Industria (KvK), cu desde e crisis economico mundial y especificamente desde januari 2009 a baha considerablemente, a muestra un mehoracion desde maart di 2010.

Mientras cu e luna di januari y februari di e aña aki a keda na e mes nivel di henter aña 2009, es decir na un cantidad total di alrededor di 90 registracion pa luna, direpente luna pasa registracion a yega na 106 empresa nobo inscribi, loque ta muestra favorable compara cu maart 2009 (84) y hasta mas halto cu maart 2008 (101). Den e cantidad di cancelacion registra tambe a nota un

decrecimiento di e cantidad di cancelacion den primer trimester di 2010 (214), compara cu 2009 (279). Ta tempran ainda pa conclui cu economia ta mehorando, aunque por bisa cu tambe den economia di nos partner principal Estadonan Uni, a cuminsa mira e promer señalnan di un cambio positivo. Esaki ta resulta di e primer cifranan alentador di mercado laboral americano desde cu e crisis mundial a inicia.

E desaroyo positivo aki sin embargo ta ser menaza pa prijs creciente di crudo riba mercado mundial cual ya a cruza e barera di US\$ 85 y ta subiendo ainda. Varios economista ta muestra preocupacion cu un prijs demasiado halto di petróleo por sofoca e crecimiento económico fragil di e momento aki. Pa loque ta indicador di economia di Aruba mes, na e momento aki no tin ningun informacion disponible cu por confirma e tendencia señala a base di e cifranan di KvK, ya cu mayoría di indicador ta yega te fin di 2009. En todo caso ta

spera un aña bastante bon pa turismo cu por bay den direccion di e cifranan logra na 2008. Conhuntamente e promer tres lunanan di 2010 ta laga nos mira un nivel parecido na esun di aña 2009 pa loque ta registro di empresa nobo, 287 pa 2010 compara cu 284 pa 2009.

E diferencia compara cu 2008 ta hopi grandi ainda, unda a registra un cantidad di no menos di 368 empresa nobo. Proyectando e resultado di e promer tres luna di 2010 pa henter un aña, nos ta yega na un total di 1148 inscripcion, loque ta mas o menos e mesun nivel di henter 2009. E lunanan venidero lo confirma si e resultado di maart 2010 tabata un evento único o cu ta apareciendo un tendencia positivo den nos economia. E cantidad registra di “eenmanszaak” den promer tres luna di 2010 ta entre loque a registra na 2009 y na 2008 pa e mesun periodo: 190 na



2010, compara cu 169 (2009) y 238 (2008). Den categoria di NV por mira un total di 79 pa 2010, mientras cu na 2009 esaki tabata 83 y na 2008: 107. Un señal bastante cla cu den e categoria aki cu ta requerí mas esfuerzo, ainda e panorama mester bira mas positivo.

Den categoria “offshore” keto bay no tin mucho movimiento, observando e cifra di solamente 4 caso cu a registra den e trimester aki. Di esakinan ningun tabata den forma di VBA (Vennootschap met Beperkte Aansprakelijkheid), y tampoco “onshore” a nota

ningun VBA nobo.

Conclusion general por ser duna den forma di e expresión hulandes: “één zwaluw maakt nog geen lente”. Mester spera kico ta pasa den e lunan venidero, unda hopi ta bay depende tambe di e rumbo cu e asunto di e refinaria di Valero tuma. Caso dado, clausura definitivo lo no tin solamente consecuencia directo pa economia di Aruba, sino tambe pa caha di gobierno cu mester bay conta cu considerablemente menos entrada di impuesto y di prima social di e trahadornan cu no ta capaz mas di contribui.

Javi Fishing Tackle

Schotlandstraat 16, Oranjestad Tel: 742-3273,
Boulevard afslag Belgiestraat
(wendy's) na rotonde 1e links dicht bij Anly Printing



Boat Rods Afl. 30,= / Beach Rods Afl. 25,=
Big game rods 50 lbs vanaf Afl. 75,=
Big game reels vanaf Afl. 125,=
Baitrunner reels Afl. 70,=
Alle maten big game swivel en hooks Afl. 2,=
Bonito Rigs Afl. 10,=

Nylon/braided lines 20-220 lbs
Alle pakjes Swivels, Hooks, Octopus en Ribs 4 pack Afl. 10,=
Onderwater Fishing Light Afl. 15,=
en nog veel meer aanbiedingen
Ook op bestelling leverbaar: Marifoon- GPS - Fishfinders/Plotters

TRUPIAL HOME BUILDING & IMPROVEMENT

NOS TA OFRECE E SIGUIENTE SERVICIONAN:

- Construi bo cas y entrega e yabi den bo man
- Contrui bo cas den fase (segun cu bo por)
- Verf cas of negoshi
- Renobashon di cas of negoshi
- Construi cura di cas of negoshi
- Y hopi mas



**PA MAS INFORMACION
YAMA TEL: 593-2569**

Muhe a bini for di Haiti y awor no kier bay bek

SANTA CRUZ—Diaranson 11 di mainta, patruya di Santa Cruz a bay na un cas na Casibari, pa un problema den famia. Eynan polis ta papia cu e muhe M.G.T. nacina Haiti di 32 aña, kende ta bisa polisnan cu el a busca su suegra for di Haiti pa pasa cuatro luna, y awor e no kier bay bek mas, dor di esey a surgi problema den e pareha. Polis a intermedia.

Homber burachi ta molestia su cuña cu ta mira pa su baby

NOORD—Diaranson 4 or di atardi, polisnan di Noord a bay na un cas na Moko, pa un problema. Na yegada polis ta papia cu un señora, kende ta bisa polisnan su ruman muhe a haya yiu y ta na cama y el ta mira pa e baby. E ta bisa cu e casa di su ruman a bin cas burachi y a tira man, y haci fresco cune. El a spanta y a coy e baby a core bay na bisiña. Polis a papia cu e homber y e ta bisa cu loke a pasa cu e tabata kier a hisa e baby, pero e cuña no a lague, como cu e tabata burachi. Polis a papia serio cune y a scual e pa su actuacion. Pa 6.30, polisnan a bay na e mesun cas, naunda e homber a bolbe bin busca problema. Polis a haye para pafo di e cas, mas burachi y fastioso. El a nenga cu el a bin busca problema. Mirando su situacion, polisnan a detene y a hibe warda di Noord, naunda el a keda sea.

Homber ta ranca muhe for di auto y ta matrate

BARCADERA—diaranson 7.15 di anochi, polisnan di Santa Cruz ta riba e caminda di Barcadera, banda di un rooi, naunda un homber a maltrata un muhe y a lague atras. Na yegada polis ta papia cu e muhe B.M.M.S. naci na Colombia di 49 aña, kende ta bisa polisnan cu su casa M.M naci na Aruba di 48 aña, a maltrate, como cu e muhe no tabata kier pa e homber stuur. A start un discusion fuerte y segun testimonian, e homber a baha for di e auto y a pasa na banda di e chofer y a ranca e muhe bente abou. Despues el a bay cu e auto y lague banda di caminda. Testigonan cu tabata na e sitio a bisa polis cu ora cu muhe tabata abou na suela e homber a scop e tambe. E muhe tabata parce cu e no ta corda nada. Polis a bise pa e bay duna keho. E homber no tabata mas na e sitio.

Choller ta drenta den negoshi, maltrata trahado bay cu bicicleta

ORANJESTAD—Diaranson 7.30 di mainta, polisnan ta bay den Weststraat na e negoshi Mar Azul, pa un maltrato y ladronisia. Eynan polis ta papia cu e homber C.R. naci na Aruba di 37 aña, kende ta bisa polisnan cu tres choler a horta seis bais y articulonan pa buseo. E ta bisa polisnan cu nan kibra e vitrina y a bay cu e cosnan. A resulta cu ta trata di e choler Ski, hunto cu dos otro choler mas di cual uno ta Banfield. Nan a drenta den e luga y ora cu e trahado a strobanan, nan a maltrata e señora S.L.M. naci na Colombia di 44 aña y a bay cu e cosnan. Recherche ta envolvi den e caso.

WHEN DEALERS COMPETE YOU WIN!



1 Captiva Sport LS

2.4 L DOHC, SFI, VVT engine
4 speed automatic transmission

Standard equipment:

- 6 speaker audio system
- Air-conditioning
- Driver Information center
- Dual front airbags
- Electronic brake distribution
- Electronic cruise control
- Factory installed alarm system
- Four wheel independent suspension
- Front and rear curtain airbags
- Front and rear disc brakes
- Front and rear wiper
- Front side airbags
- Halogen headlamps automatic on/off
- Pass-keyIII security system
- Power brakes with ABS
- Power locks
- Power mirrors
- Power steering
- Power windows
- Remote keyless entry
- Roof rails
- Stabilitrak stabilization system
- Traction control
- 16" aluminum wheels
- Audio control on steering wheel
- Original floor mats
- Radio AM/FM with CD, MP3 stereo

2 Captiva Sport LS+

Additional equipment

- 16" aluminum wheels
- Audio control on steering wheel
- Fog lamps
- Leather wrapped steering wheel
- Original floor mats
- Power driver seat
- Power sunroof
- Premium leather seats
- Radio AM/FM with CD, MP3 stereo
- Trunk cover

ONE OF A KIND
PRE-SALE* **EVENT**

3 Captiva Sport LTZ

3.6 L DOHC, SFI, VVT engine
6 speed automatic transmission

Standard equipment:

- 6 speaker audio system
- Air-conditioning
- Driver Information center
- Dual front airbags
- Electronic brake distribution
- Electronic cruise control
- Factory installed alarm system
- Four wheel independent suspension
- Front and rear curtain airbags
- Front and rear disc brakes
- Front and rear wiper
- Front side airbags
- Halogen headlamps automatic on/off
- Pass-keyIII security system
- Power brakes with ABS
- Power locks
- Power mirrors
- Power steering
- Power windows
- Remote keyless entry
- Roof rails
- Stabilitrak stabilization system
- Traction control

Additional equipment

- 17" aluminum wheels
- Audio control on steering wheel
- Chromed door-handles
- Dual chromed exhaust
- Electrochromic rear view mirror
- Fog lamps
- Keyless remote start
- Leather wrapped steering wheel
- Original floor mats
- Power driver seat
- Power sunroof
- Premium leather seats
- Radio AM/FM with 6CD, MP3 stereo
- Trunk Cover
- Universal garage opener

Other Brands

2.0 L engine (less power)
4 or 6 speed

Standard equipment:

- 4 speaker audio system
- Air-conditioning
- Front and rear wiper
- Power brakes with ABS
- Power locks
- Power mirrors
- Power steering
- Power windows
- Radio AM/FM with CD, MP3 stereo
- 17" aluminum wheels
- Roof rails

Additional equipment

- 6 speaker audio system
- Airbags
- Audio control on steering wheel
- Fog lamps
- Power driver seat
- Power sunroof
- Radio AM/FM with CD, MP3 stereo

DARE TO COMPARE
AND
JUSTIFY YOUR CHOICE
May the BEST car win!

*Reserve
Yours Today!*

1 Regular retail price:
AWG. ~~57,800~~

on PRE-SALE ONLY
AWG. **51,500**

2 Regular retail price:
AWG. ~~60,900~~

on PRE-SALE ONLY
AWG. **57,000**

3 Regular retail price:
AWG. ~~67,300~~

on PRE-SALE ONLY
AWG. **63,000**

Call Stern for more information
*only 10 units available of each model

STERN

Tanki Leendert 122 • Tel: 582-3838 • www.sterngm.com



Segun partido MEP

Na fin di september 2009 gobierno tabatin un deficit di 97.5 miyon florin!

Awor ta for di unda Mike de Meza, Otmar y Baba a saca e engaño di un deficit financiero di 400 miyon florin?

ORANJESTAD – Debi na nan incapacidad pa goberna e pais aki, AVP no sa kico mas pa haci pa trata di tur forma di sigui tira lodo riba partido MEP. Den pasado nos tur por corda con partido AVP tabata campeon den traha issue y mentiranan baho y vil y plak esakinan riba nos partido MEP. Nos tur por corda ainda e mentira di 340 miyon florin cu supuestamente e Bestuurscollege di MEP lo a malversa y cual caso a bay para te den Corte di Husticia. E tempo ey ex-Minister President Henny Eman y su gobierno a wordo bati malamente riba nan dedenan y nan mester a rectifica e mentira aki di 340 miyon florin den e corant Hulandes

‘Algemeen Dagblad’.

Awor den e ultimo simannan aki Mike de Meza, Otmar y Baba no a lubida e mal maña di AVP y a trata di tur forma di bende na pueblo e mentira di un supuesto deficit financiero di 400 miyon florin cu e gobierno di MEP a laga atras na september 2009. AVP ta uzando e cifra di 400 miyon florin aki constantemente pa trata na pega esaki riba lomba di Gabinete Oduber y MEP, ya cu desde su existencia na 1971 e lomba di MEP ta suficientemente hancha pa carga tur e storia y mentiranan inventa pa partido AVP.

CIFRANAN OFICIAL NO TA GAÑA

Sinembargo cifranan oficial di Banco Central di 2008 y 2009 no ta gaña y ta pesey MEP ta trece e ultimo publicacion di e di tercer cuartal di 2009 di e banco aki y p’asina demonstra na pueblo con mentiroso e politiconan di AVP ta.

Segun Banco Central nos tur por mira cu na 2008 pais Aruba a conoce un surplus financiero di 51.4 miyon florin! Alavez por constata cu den e promer 3 kwartaalnan di 2009, esta te final di september 2009, nos a conoce un deficit financiero total di -97.5 miyon florin y cual deficit ta causa pa gran parti door di e crisis mundial cu tambe a afecta nos economia. En general por bisa cu nos pais a sali bastante bon for di e crisis mundial. Pues ta for di unda e mentirosonan di AVP a saca e mentira flagrante cu Gabinete Oduber a laga atras un deficit financiero di 400 miyon florin? Alavez ta bon pa remarca cu Gabinete Oduber y MEP a laga atras

mas cu 200 miyon florin pa cobra di e 1% BBO riba export di Valero y cual suma ta destina pa cubri completamente e deficit di 97.5 miyon florin. Pues ta visto cu na 2009 Gabinete Oduber a laga un situacion financiero sano y solido atras y cual ta ser comproba cu rapportnan positivo di Fitch Ratings (BBB+, Stable) y Standard & Poor’s (A-)

GOBERNA OF BAHANA AWA!

“Mike, Otmar y Baba: tene bon na cuenta cu nos partido MEP desde oktober 2009 NO ta den gobierno mas y si e deficit financiero cu boso ta papia di dje yega te na 400 miyon florin den 2010, esey ta bin pa boso propio cuenta. Ta boso den e ultimo 5 lunanan ta cana parti placa rond manera Sinterklaas, ta boso ‘voluntarionan’ den forma ilegal a lapi Bestuurskantoor y awor ta presenta gobierno e cuenta, ta boso ministernan ta viaha tur siman den gruponan grandi riba custia di pueblo,

ta boso Minister President a biaha 5 vez caba pa Hulanda, ta boso a emplea mas cu 200 activista y pensionado den gobierno, ta boso a bin cu e locura di un Tram pa core den Playa, ta boso a kita e entrada di 80 miyon florin di BBO for di caha di gobierno, ta boso a legaliza e ilegalnan y cu awe nan tur tambe ta sigura via AZV, ta boso minister na Hulanda ta lease un auto luhoso cu ta costa mas cu 400 mil florin, ta boso a regala e team mediocre Sparta mas cu 6 miyon florin pa schop dos bala riba custia di pueblo etc. Pues si den 2010 e deficit financiero yega te na 400 miyon florin, nos tin cu bisa boso cu ta ‘mea culpa’ y ‘eigen schuld, dikke bult’. Boso baha pa caba for di lomba di MEP y asumi boso encargo di goberna e pais aki den forma drechi. Si boso no por, anto mihor cos boso por haci ta: Baha na awa y laga otro cu si tin e capacidad y voluntad pa drecha cos den e pais aki”.

Oportunidad pa Trabao

Account Receivable Clerk

E persona aki ta encarga pa manda tur cobranza pa nos clientenan. Controla y tene tur cliente nan account up to date.

E funshon ta rekeri lo siguiente:

- Minimo Diploma EPI administratie
- PDB diploma (praktijk diploma boekhouden)
- Conosemento di Word, Excel, Quickbooks y Counterpoint
- Domina Papiamento, Ingles, Hulandes y Spanjo
- Comunica bon na telefoon y personal
- Teamplayer y amable
- Organisa y precies

Si bo ta qualifica manda bo solicitud hunto cu bo CV prome cu dia 9 di April, 2010 y dirigi esaki na HRM Gladys Maduro of manda un e-mail na gladys@fantasticgardensaruba.com



MAART SPECIAL GRANDIOSO VLOOIEN-MARKT

NA DRIVE-IN THEATRES.

April 11, 2010

Pa mas information por tuma contact cu **Gerardo Maduro** na tel: 5858355 of Cel.: 5925233.

Ora : 10:00 am – 5:00 pm

SPOTS PA: April 9 y 10.

Di antemano, masha danki

E. DE VEER CHAIN THEATER N.V.



Parlamentario sr. Donny Rasmijn

Gobierno no por laga mepista nan cu ta dirigi e departamentonan di gobierno stroba gobernacion

Ta duna nan oportunidad pa traha y nan mester demostra cu nan por

ORANJESTAD – Por a tuma nota e siman aki cu un ex Minister, esta Sr. Nilo Swean cu ta expresa cu e ta prefera pa Valero sera y pa nan usa e placa di BBO pa paga e empleadonan 2 aña largo. Ora un ex Minister cu tin educacion papia di e manera aki, por wak cu e informacion por keda usa di dos manera.

Sr. Nilo Swean sa y tin conocimiento den e parti di finanzas y economia tambe, pero ora e ta saca interpretacionnan asina aki, por deduci cu enseñansa por yuda bo haci bondad y otro cos tambe. Loke cu fraccion di AVP ta mira cu sr. Nilo Swean ta haciendo, ta usando su conocimiento pa bruha tera y bisa cosnan cu no ta na bienestar di pais Aruba y no na bienestar di e trahadonan di Valero cu no sa kico ta bai pasa.

Si wak tur e Personanan cu ta trahando den Valero cu ta alrededor di 650 hende, nan no por haya un prestamo na Banco. Practicamente nan situacion financiero economico ta stagna, paso nan no por planifica, paso nan no sa kico ta bin pa futuro. Si awor aki duna e personanan aki dos aña di salario, e personanan aki no por traha riba nada tampoco. Tur hende ta combenci cu Valero mester habri bek y gobierno ta haciendo tur su esfuerso pa Valero habri bek y fraccion di AVP ta sinti cu oposicion ta haci tur su esfuerso pa stroba e apertura.

Ra empleadonan publico ta coopera cu ex Minister pa haci malo na pais Aruba, cu ta traha cu su hendenan y ta haci malo na pais Aruba y Valero, cu ta duna trabou na hopi hende den e pais aki, esaki ta un situacion di maldad. Gobierno tabata tin dos opcion or anan sinta, nan por a bisa cu personanan liga na MEP ta pone nan un banda,



Parlamentario
sr. Donny
Rasmijn

esei ta loke MEP a haci na 2001, pero cu Personanan cu no tabata ni demostra nan color politico. Empleadonan publico cu simplemente a traha na bienestar di e pais aki pero MEP a pone nan un banda y pone hendenan di nan confiansa pa haci y deshaci manera cu nan kier. E gobierno aki di AVP a dicidi cu ta laga tur e personanan cu ta den posicion actualmente, paso nan ta hende di e comunidad aki y ta duna nan tur e oportunidad pa traha y drecha e pais aki y a lag anan na trabou. Peor ora wak cu gobierno a caba den un temporada dificil, negoshando cu Valero, yega na acuerdo pa haci tur posibel pa habri e refineria atrobe, ta mira cu empleadonan publico ta bira manda carta pa Valero, cu ta bai empugna di loke nan a caba di sinta na mes cu gobierno y bin na acuerdo cu gobierno unda cu tur dos por sali gana. Nan ta haci wega politico cu trabou di hende, pero basta e partido di nan preferencia por saca probecho atrobe.

E realidad ta cu si di berdad e refineria habri bek, partido MEP ta morto y pesei mes

nan ta haciendo tur posibel pa no habri e refineria aki mas. Gobierno mester sa cu personanan mepista cu ta dirigi e departamentonan di gobierno, nan intencion ta, pa aki cuater aña partido AVP no ta den gobierno y gobierno no mag di lubida esei y bo tin cu haci tur lo posibel pa mantene profesionalnan na trabou, pero gobierno mester busca manera pa controla e hendenan aki y ora nan no kier traha cu gobierno, e ora mester tuma sancion contra di nan. Paso ta duna nan e oportunidad, kier laga nan coopera cu e pais, gobierno ta coopera cu nan, pero si nan ta haya nan agenda politico ta mas importante cu pais aruba, nan mester pensa bon kico nan ta haci y gobierno mester yega na otro decision.

BUY BUDWEISER BEER, COLLECT 6 BEER CAPS AND PARTICIPATE TO WIN A TRIP TO FIFA 2010 GAMES!

TO ENTER PLEASE BRING 6 BUDWEISER BEER CAPS TO PLAYA LIQUOR AND RECEIVE YOUR TICKET TO PARTICIPATE TO WIN

- Plane ticket to South Africa
- 3 Nights Accommodation at the Balalaika Hotel, Sandton
- All transport including airport, match and activity transfers
- Match tickets as indicated above
- Pre and Post Match Hospitality
- Welcome dinner at the Bull Run Restaurant
- Johannesburg City Tour
- Soweto Tour
- Lesedi Cultural Village Tour

OFFER IS VALID FROM MARCH 15, 2010 TO APRIL 26, 2010.
THIS OFFER IS NOT VALID WITH ANY OTHER OFFERS OR PROMOTIONS.
BUDWEISER WILL SPONSOR TWO WINNERS TO THE GAMES!

www.budweiser.com.

SERVICIO

BON DIA

Aruba

Minister Sevinger enfokando riba un
Aruba Limpi

Containernan grandi di sushi lo haci nan re-entrada den barionan

ORANJESTAD- Minister di Infrastrucura, Medio Ambiente y Integracion sr. Benny Sevinger a anuncia ayera cu den cuadro di su maneho pa loke ta medio ambiente y den su afan pa tene Aruba limpi lo trece bek e containernan grandi di sushi den tur e barionan rond Aruba. Contrario na antes e containernan aki lo no keda pa simannan largo den e barionan, pero lo wordo poni riba e diadomingonan benidero for di 11 di april te cu 15 di augustus y for di 8'or di mainta te cu 4'or di atardi ora nan

wordo recoge. Tin un programa traha riba ki dia e containernan ta den cua bario.

Minister Sevinger a splica hopi cla cu su maneho ta dirigi pa tene Aruba limpi. Asina lo tin bai bin na luna di juli cu un wijkaanpak y tambe lo planta mata.

Ya caba a cuminsa cu limpieza di e barionan na unda un team den estrecho cooperacion cu su despacho y cu City Inspector y Polis di bario a percura pa e bario di Madiki Kavel a wordo haci limpi y awor nan ta bezig banda di Riverplate.



Minister Sevinger a zorg tambe pa deshaci di e dumpnan ilegal mescos cu e santananan di auto bieu y awor ta re-introduci e containernan grandi pa tira sushi aden.

Minister Sevinger ta urgi tur hende pa cuminsa haci nan cura limpi ya cu mester probecha awor cu e containernan ta den bo bario.

E lista di e bario y fecha pa e

containernan

E prome 4 containernan lo wordo poni den e bario di Paradijs den e parkinglot di e supermarket eyan dia 11 di april y dia 20 di juni, dia 18 di april y 27 di juni e containernan lo ta den e bario di Dakota riba e tereno bieu di Bouwmaatschappij, Pos Chikito lo haya e containernan riba 25 di april y 4 di juli na veld di bala di Universal, na Savaneta nan lo ta dilanti di Isla di Oro diana 2 di mei y 11 di juli, na San Nicolas e containernan lo wordo poni diana 16 di mei y 18 di juli patras di e edificio di loke antes tabata DOOV, Sta Cruz lo haya e containernan dia 23 di mei y 25 di juli banda di sportcomplex Betico Croes, na Paradera nan lo ta diana 30 di mei y 1 di augustus riba e tereno banda di Aruba Bank.

Na Tanki Leendert e containernan lo ta diana 6 di juni y 8 di augustus banda di Aurora Kleuterschool y den e bario di Noord e containernan lo ta diana 13 di juni y 15 di augustus.

Tur hende tuma bon nota di e fechanan cu e containernan ta den nan bario pa haci bon uso di nan.

Lo bai tin hende pa controla y coordina e trabou. Despues cu e containernan wordo kita lo bai tin un team pa haci e sitio limpi y keda manera e tabata.

PINOCCHIO
Kerkstraat #1 Tel: 582-2266 / 564-1977

NEW MONSTER TRUCK JUMP
NOS TA HUUR PA FIESTA
PA PROMOVE NEGOSHI
OF OCCASION SPECIAL

OPTICA JOHNNY VROLIJK

HELFRICHSTRAAT 26 SAN NICOLAAS
TEL : 584-5179

CONTACT LENS SPECIAL

2 PAKI DI ACUVUE 2
1 MULTI SOLUTION
GRANDI
1 ZONNEBRIL

PA AWG.
100.00



Pieche's Sherbet **Pieche's Yogurt**

Pieche's Ice Cream

PIECHE'S ta un fabrica di Ice Cream y Yoghurt nobo.
Cu productionan traha na Aruba di calidad halto.

Nos a pensa riba tur hende.
Ta pesey nos ta ofrece diferente producto manera:

ICE CREAM SIN SUCU
DEN DIFERENTE SABOR
YOGHURT SIN SUCU
DEN DIFERENTE SABOR.

Nos kier invita henter Pueblo di Aruba pa bin purba y comproba con dushi nos Ice Cream ta.

Ta bai tin FREE TASTING dia
10 April na
MUNDO NOBO Supermercado
4:30pm - 7:00pm

PA PEDIDO POR TUMA CONTACTO CU **UN BEZ PURBA**
TELE: 5887871 **HHHHMMMM**
NOTIN PA IGUALA

SETAR Prepaid Phones



Bird S160

Afl.59,-
with FM Radio



Nokia 1661

Afl.79,-
with Flashlight



Nokia 5030

Afl.99,-
with Speakerphone



Samsung M310

Afl.139,-
with Camera



Nokia 2680

Afl.149,-
with Bluetooth



Samsung J600

Afl.159,-
with Bluetooth

Spaar riba bo SMS

Cumpra bo **SMS Bundel** desde **Afl.3,-** pa 25 SMS
SMS e palabra SMS25 pa 135.

* Prijs pa SMS den SMS Bundel 25 ta Afl.0,12 pa SMS. Celularnan Prepaid ta obtenibel na tur Teleshop di SETAR.



SETAR

Pa mas informacion yama 139
of bishita www.setar.aw

Minister Otmar Oduber cu reunion grandi cu tur asocacion di taxi

Gobierno y taxistanan riba un liña pa un maneho di cero tolerancia

Lo considera aumenta cantidad di pasahero atrobe na siete



ORANJESTAD—Gobierno y tur asociacion di taxista na Aruba uninamente a bay de acuerdo cu e decision pa laga DOPV traha cu man duro contra violacion di regla, leynan y rekesitonan cu ta mara na tur permiso di transporte. Esaki ta locual Minister di Turismo y Transporte Otmar Oduber a declara ayera.

Minister Oduber tabatin reunion e siman aki cu tur 7 asociacion di taxi cu tin na Aruba pa papia di tur e puntonan riba cua aindatin falta

di claridad. Segun e Minister, ta denter e asociacionnan aki mes tin diferencia di opinion, y tarea di Gobierno y tambe DOPV ta pa trece un solo liña dilanti. DOPV mes a identifica un total di 27 punto cu mester mehoracion, y durante e reunion a informa e asociacionnan con leu ta cu implementacion di e puntonan aki. “Mi ta agradecido cu a postura habri cu e asociacionnan di taxi a tuma, di ta dispuesto pa coopera cu Gobierno. “ Segun e Minister, de cuadro di e maneho cu e kier hiba riba

calidad di turismo, taxistanan ta hunga un rol di sumo importancia. “Practicamente nan ta e prome y ultimo persona cu un turista ta topa durante su vakantie na Aruba, pues nan participacion ta hopi importante.” E acuerdo ta cu DOPV, cu ta e departamento responsabel pa control riba transporte publico, lo hiba un maneho di zero tolerancia contra cualkier infraccion di regla, condicion of ley cu ta goberna cualkier tipo di transporte publico, sea ta trata di taxi, compania di tour, huurmento di auto,

autobus. “Lo no tolera cu ta viola nos leynan y reglanan.” E Minister a admiti cu DOPV ya caba a hala algun permiso aden di algun taxista of chauffeurnan di autobus, cu no ta sigui regla. Lo intensiva e maneho aki, cu apoyo tambe di e asociacionnan di taxi y tambe representantenan di autobus, Oduber a sigui comenta. “Pa ocho aña largo, nos tabata conoce un maneho cu tabata tolera tur cos cu tabata bin dilanti y te hasta tabatin otorgamento di permiso te

argumenta. IMAGEN DI TAXISTA Un otro factor cu mester contribui na calidad, ta e imagen cu taxistanan mes ta proyecta na turistanan. Como tal e punto di un tipo di codico di vestuario tambe a bin dilanti. Direccion di Turismo den pasado ya caba a señala cu aunke cu mayoria taxista na Aruba ta core cu autonan cu ta den bon estado, no tur ora por bisa cu nan forma di bisti ta esun mas adecuado. E punto aki tambe a keda discuti cu e representantenan di e siete

mar a na e permiso.” Oduber a agrega, bisando tambe cu e asociacionnan a bay de acuerdo cu e puntonan aki. Den e ley cu ta goberna e negoshi di taxi ta inclui tambe cu mester instala meter di taxi. Sinembargo, partidonan tur ta de acuerdo cu na Aruba, un meter asina lo tin consecucionnan funesto pa e industria. Un taxi meter, segun Oduber lo nifica cu e prijs pa ruta lo aumenta drasticamente, cu ta haci e mas caro pa e turista. “Mirando e congestion cu tin actualmente den trafico, lo nifica cu e rutan lo bira sumamente caro. Y riba e punto di tarifa, no tin ningun discusion andando.”



na ultimo.” Oduber a bisa cu e hecho cu na fin di Gobernacion anterior a otorga 50 permiso di taxi, 70 permiso pa compania di tour y otro ta ilustrativo pa un falta di maneho coherente, falta di un maneho ordena. “Awor a yega momento pa pone ordo. Esunan cu no ta paga belasting, tin cu haci esaki. Y si no ta paga belasting, ta kita permiso. Y esey ta tumando luga.” Minister Oduber a bisa cu e ta manda un advertencia serio na tur esnan cu ta kibra ley, cu DOPV lo actua fuerte tambe. Henter e ehersicio ta pa mehora e calidad di producto Aruba, e Minister a

asociacionnan di taxi. Segun Otmar Oduber, mayoria taxista ta kere cu cada un mester ta miho representa posibel. E posicion aki a keda reinforsa na comienzo di aña tempo cu e Minister a reuni cu tur partner den turismo pa mira con hunto por mehora calidad di producto Aruba. “Taxistanan tambe kier ta parti di e producto mehora.” Y den e sentido aki, e Minister a bisa cu durante e reunion e siman aki taxistanan a muestra nan conviccion di kier traha pa mehora apariencia di e chauffeurnan mes, di e calidad di auto, incluso limpieza y tambe calidad di servicio na e turista. “Tur ta y lo forma parti di condicionnan adicional cu ta

CANTIDAD DI PASAHERO Un punto yamativo ta e asunto di cantidad di pasahero. Manera ta conoci, e maneho di Gobierno anterior tabata pa baha e cantidad di pasaheronan cu taxistanan por transporta den auto. Apesar di un cantidad di protesta, Gobierno a pasa e ley, cu ta limita e cantidad di persona den un auto di siete na cinco, cu ta inclui e taxista. Hopi taxista ta considera e ley como inhusto, particularmente mirando cu Gobierno na mesun momento a otorga un cantidad di permiso pa tourbus, cu si por carga mucho mas hende, y ta forma pues un competencia imposibel. Minister Oduber di su banda a bisa cu como Parlamentario e nunca a mira e motibo cu mester a cambia

e ley pa baha e cantidad di pasahero den un taxi. “Nunca mi a compronde e decision ey. Mi opinion no a cambia. Awe sinta como Minister mi no ta compronde tampoco, pasobra unicamente locual a haci ta haci e bida di e famia cu ta bishita Aruba mas caro. ”Y dor di haci e transporte di taxi mas caro pa un famia di cinco, e ta forsa e famia aki pa haci uzo di transporte publico (bus) of te hasta ta haci e huurmento di un auto mas atractivo, ya cu e ta nifica menos placa, si compara cu un famia asina lo mester uza dos taxi pa bay un solo caminda. Den otro palabra, e ley tabata funesto pa e industria di taxi. Durante e reunion, den un forma unanime a trece dilanti cu taxistanan kier bolbe na e condicion di pasado, unda por transporta te cu siete hende den un taxi. E palabracion ta cu lo mira kico por haci pa draai e decision, Minister Oduber a bisa. “Pasobra di mi banda, ami no ta mira problema cu n’e. Mi no a haya e argumento di pasado valido. Pero ta keda na e mesun asociacionnan pa dicidi den mayoria, kico nan kier dicidi den futuro.” Tambe ta considera pa trece cierto cambianan di trafico, tanto na nivel di ley como infraestructura pa asina facilita e trabou di taxistanan. E Minister no a elabora riba e punto aki, mirando cu ainda e ta un punto di discusion cu Ministernan di Husticia y Infraestructura. Tin mas punto pa yega na acuerdo riba dje, mirando cu ta trata di un lista di 27, sinembargo e Minister ta sigur cu lo por yega na otro riba tur. Su maneho ta dirigi pa ta mas transparente cu por, pa asina por yega na un bon entendimento cu e sector di taxi cu ta un coneccion crucial den henter e cadena di servicio cu mester brinda na turistanan.



Heb je een tap in je kroeg?
Wil je Oranje bier voor Koninginnedag?



Bestel Nu! bel: 523-6565 of 585-4805



SADA ta informa y reacciona lo siguiente

Directora di Impuesto no ta respeta su hefe directo kende ta Minister di Finanza

ORANJESTAD- For di sindicato di douaneronan, esta SAD, nos a ricibi e siguiente comunicado, relaciona cu Directora di Impuesto, kendenan nan ta acusa di ta falta respet pa su hefe directo, esta Minister di Finanza, Mike de Mezza. E comunicado ta bisa lo siguiente:

“Manera nos tur por a lesa den medionan di comunicacion cu sra. Direktora di Impuesto (SIAD) no ta mantene su mes na regla cu e ta haña di su hefe maximo y alavez doño di trabao, Minister di Financien sr. de Meza. Awel asina nos di SADA tambe tin cu remarca cu e Direktora aki no ta respeta su Hefe actual, e Minister di Financien nobo. Pakico nos ta bisa esaki ta pasobra cu nos sa y personalmente tambe Minister sr. de Meza a informa nos cu na December ultimo a manda un carta pa Directora pa e stop e asina yama stuurgroep cu a wordu instala dor di ex Minister, sr. Swaen pero nos tin cu bisa ainda nos ta wak cambionan ta tuma lugar sin cu ta tene e carta en cuestion na cuenta.

Nos ta informa boso cu nos tin entendí cu e idea di Directora ta pa pone diferente werkgroepen di posicionnan manera P&O, PFC, AZ (staf) enz. caminda cu e funcionario cu ta sinta na direktie lo haña e schaalnan halto, di schaal 12 bai ariba y na douane lo bai keda cu e schaal di 7 bai abou. Tambe tur e posicionnan aki cu ta un geslaagde douaneambtenaar den su debido rang lo mester

ocupa e puesto ey, tambe lo wordo kita di nos, dus mayan nos ta studia, yega e rang di Kommies Verificateur pero lo keda haci e mesun trabou. Nos tin cu puntra nos mes si ta e direccion ey nos kier bai??? Cu e Directora actual sigur douane lo wordo integra full bou di capa di direktie y hasta nos zeggenschap nos lo perde, nan no ta worry pa drecha locual ta dañá, (e varios scheve verhoudingen) pero si ta sigi pusha cosnan cu no mag, ta traha full contra nos covenant y te ainda no ta para e señora aki.

Cada rato tin hendenan cu ta traha riba e systema di SAP den nos cas pa busca informacion paso algo lo no a bai bon, ki mishi nan ta bin konkel cos awor kico nan kier haci awor??? April a drenta señores y ainda nos ta den e mesun situacion, nos tin entendí cu ta pidi promocionan pa esunnan mas complaciente pero esun di Buchi Juan y Shi Maria si ainda ta den cashi. Douaneleiding mester stop di discrimina y traha cu otro manera mester ta, cuminsa na duna otro respet y stop di tuma venganza riba otro.

Hasta nos tin entendí cu Douaneleiding (sra. Inspector) lo no sinta cu SADA mas na mesa y esaki ta pakico?? Kizas ta pasobra SADA a cuminsa trapa dede di hende, y no ta tolera mas accionnan di dictadura???? ?? Porfin nos lo kier sinti un aire liber den e oficinanan di douane. Na e momento nan aki hopi coleganan ta traha frustra y fada.

Pa colmo nos por a

lesa den medionan di comunicashon cu seccion di douane na San Nicolas tambe lo no ta habri pa tur servicio durante oranan di buiten kantoortijd. SADA ta bringando pa e post na San Nicolas duna un servicio optimal y San Nicolas por duna esaki na nos hendenan haci asina cu no cada rato bo ta haña e brokernan tin di baha di San Nicolas pa un simpel stempel di permiso te na Barcadera. Esaki nos ta jama eficiente???

Nos ta ripara tambe cu ainda Inspector no a voer uit locual ta e instructie cu su Hefe esta Minister sr. de Meza a manda p’e relacioná cu e dianan di fiesta, caminda cu DPO a duna SADA su rason. Esaki lo ta hasi 100% dolor pa voer uit ???

Tambe nos sa cu tin diferente oficinanan caminda cu nos ta traha no ta goedgekeurd, ora bo puntra bo ta tende cu ta DIP mester hacie y tur esakinan mester pasa den man di Direktie pa asina anan dicidi pa nos, paso no tin placa, hasta un hefboom cu nos a pidi pa nos parkeerplaats ainda nan no por cumpli cune.

Kico mas nos tin cu wanta na man di un Directora asina???

Awor diripiente e ex Minister tambe ta pretende di por bin defende su Directora encuan to e deseo di nos cuerpo, legalmente acorda na dos ocasion, esta e loskoppeling for di Directie. Diripiente tambe e ex minister kier pasa pa e minister cu tur tempo tabata tin atencion pa nos cuerpo.

Wel SADA tin cu remarca cu berdad Douane tabata bao di su encargo, pero cu nos por conta riba dedenan di un man, cu durante e 8 aña di su reinado apenas e ex minister aki a bishita Douane. E poco biahanan cu e lo a bin mes ta pa pega insignanan riba schouder di esnan cu a wordo merecidamente promovi, pa cual nunca e ex Minister aki por of kier a comprende kico e diferente insignanan ta nifica.

Mas bien Douane pa e ultimo añanan tabata conocé in mini-Minister den persona di sra. Directora cu varios mandatonan otorga dor di e mesun e ex Minister aki pa haci y deshaci cu Douane. Semper e ex minister aki ta demostra cu e ta bai na amen di e mini-minister. Naturalmente awor e ex minister aki mester por defende aunque hopi swak, su escogida Directora pa locual ta e loskoppeling di Douane.

E ex minister aki ta bon na altura cu e personanan cu a coordina e stuurgroep cu a bai encontra di e loskoppeling ta e mesun persona, sr Wiebe Pera cu a bai contra y cu awe ta e consehero principal di sra. Directora riba terenonan di Douane cu un salario barbaro di riba 20 mil florin den servicio di SIAD cu a surpasa masha dia e bieuw e edad cu un ambtenaar por bai cu pensioen. Hulanda mes a dank e meneer hopi aña caba, sino e no por a bin Aruba cu su edad di pensioen.

E mr. Pera aki durante ora di trabow ta bai defende colega douane den puesto

halto den corte, esaki tambe ta den su tarea diario cobrando e salario cu e tin????

Otro asunto cu tin SADA hopi molestia ta cu hopi fanfaria e ex minister aki a introduci e Container-scan poco promer cu eleccion, september aña pasa. Actualmente e containernan ta pará dañá pa mas cu 6 luna caba debi na mal planning y mal preparacion, costando un dineral di placa y cu un tecnico cobrando un bon salario sin por ehercé su trabao cu gobierno ta pagé p’e.

Ki sorto di Maneho esaki ta, sra. Directora????

Otro asunto cu e ex minister Swaen a toca ta automatisering cu lo bai costa hopi placa si nos bai los. Wel SADA tin entendí cu actualente tin casi 20 IT’ers na disposishon di sra. Directora y pa Douane ningun. Si Douane bai los kizas mitar di e IT’ers nan lo bin pa Douane y no lo costa Gobierno mas placa. SADA ta kere cu e motibo mas grandi cu ta oponé contra un loskoppeling ta cu sra. Directora ta perde un gran Parti di su autoridad of poder cu baimento di riba 200 ambtenaar di Douane y te hasta kizas e por ta un amenaza cu kizas Directie mes no tin derecho di existencia mas, pero e trabaonan lo worde parti entre Douane y Belastingkantor cu tambe por bira un Directie riba su mes. Tocante e tareanan of posision fiscal o no fiscal, SADA ta di opinion cu sr. Swaen nunca a comprondé diferencia entre e dos aspectonan aki.

SALE - SALE
CRAZY SALE

SUPER SHOPPING

OOSTSTRAAT #5 - TEL: 582-2818
HABRI NON-STOP 8:30 TE 6:30 - SUNDAY 10:00 TE 2:00PM

50%

Ariba tur paña

pa DAMAS

Hende Homber

35%

TUR PAÑA PA MUCHA

TUR PAÑA PA HENDE HOMBER

TUR PAÑA PA HENDE MUHER

TUR SAPATO Y KEDS PA GRANDI

TUR SAPATO PA MUCHA

TUR MATS Y TAPIJT PA BAÑO

35%

TUR ACESSORIOS PA BAÑO

TUR CORTINA PA BAÑO

TUR CORTINA PA SALA Y CUSHINA

TUR COMFORTER Y COMFORTER SET

TUR COS PA CAS Y CUSHINA

20%

TUR TAS, MALETS, MALETIN

TUR SERBETE, NAPKINS, PAÑA DI CAMA

TUR ACESSORIO PA AUTO, SEAT COVERS

TUR COY HUNGA, TOYS, MALETAS, TAS

10%

TUR ELECTRONIC, FANS, Rice Cookers, Blenders, Shool itmes

TUR BICICLETA, FURNITURE FOR KIDS, CHARACTER, ITEMS

OPEN ALL SUNDAY 10 AM TO 2 PM

SERVICIO BON DIA *Aruba*

Segun Minister Oduber mester privatisa ATA pa e bira mas productivo, profesional y efectivo

*Ningun trahado di ATA ta wordo perhudica
y lo wordo ubica segun nan deseo*

ORANJESTAD – E independisacion di ATA ta bai ta importante pa futuro di turismo di Aruba y e lo mehora e operacion na Aruba. PA falta di curashi como minister, Edison Briesen no a logra privatisa Aruba Tourism Authority segun actual Minister Otmar Oduber. E independisacion no a

cuminsa awor sino di e ultimo 7 gobiernonan cu a purba. Awe abase di dialogo y un forma habri cu Oduber tin segun su persona, cu tur departamento di turismo den exterior, ta logrando esaki.

ATA tin cu bira mas profesional y efectivo segun Oduber y un forma di logra esaki sigur ta pa independisa esaki.




E mester bira mas productivo pa e simplemente pasobra e ta e ader principal pa loke ta un di e pilar of e pilar economico mas importante cu Aruba tin actualmente.


Cu seramento di Valero, aworaki Aruba ta depende di

86% compara cu e 72% ora cu Valero ta opera.

Pa loke ta e empleadonan di ATA, e mandatario a sigura un y tur cu ningun hende lo wordo perhudica. Esnan cu no kier bai den e instancia nobo, independisa di ATA ta keda

cu nan derecho di ambtenaar y lo wordo ubica den e aparato gubernamental segun e conocimiento y experiencia cu nan tin. Pero e proceso di independisacion ta sigui y pa prome di januari mester keda concretisa.





**DISNEY WORLD TOUR
2010**
**JULY 10 PA 20
OCTOBER 1 PA 9**

www.aldotravel.com Tel: 582-1992

HITESS
HIGH TECHNOLOGY SALES & SERVICES N.V.
DUTCH CARIBBEAN

HITESS N.V.
Arendstraat 124
Tel : +297 - 588-5966
Fax : +297 - 588-5895
Email : info@hitecs.com

Easter Special on Gate Openers

DEIMOS Kit

- 1 BFT DEIMOS motor
- 2 Remote Controls
- 1 pair of Photocells
- 1 Blinker with Antenna
- 4 Plastic rack of 1m



AFI.

1,150.00



Opening hours: Mon-Fri 8:00 am - 5:30 pm
Sat 8:00 am - 12:00 pm

Call us at 588-5966

Compra y Venta

Bachue
Joyeros

Grabamos y/ of marcamos
tur sorto di metalnan
yama of bishita nos.

Abo!

No tin tempo pa
laba y seca bo paña
pasa y laganan na:

AQUA
Laundry



Relojes, Pulseras, Cadenas, Dijes

Compramos, Vendemos
Arreglamos todo Tipo de Joyas
Contamos con un buen surtido de
Pulsera y Baterias para relojes
Abierto de 9am - 1pm / 2pm - 6pm

Tel: 587-3940 / Cell: 592-9055
Fax: 587-2478

bachuejewelry@setarnet.aw

Habri di Dialuna pa Diasabra
8:00 am NON 8:00 pm
Diadomingo de 9:00 am - 1:00 pm

Tel: 587-0772

Tanki Leendert 178-A

Minister Benny Sevinger trahando diligentemente

Proyecto “auto placha” ta sigui den bario di Oranjestad



ORANJESTAD- Polis di bario di Oranjestad sr.Henriquez a splica un poco mas di e proyecto “placha auto”. For di comienso di e gobernacion aki Minister di Infrastructura, Medio Ambiente y Integracion sr.Benny Sevinger a instala un comision pa hunto cu hendenan di su despacho, cu City Inspector y Polis di Bario percursa pa Aruba ta un pais limpi.

“Un Aruba limpi ta un orguyo pa cada un di nos mescos cu e ta tambe pa nos bishitantenan”, asina Minister Sevinger a bisa.

Su Ministerio a cuminsa traha riba limpiesa grandi den e barionan, a deshaci di dumpnan ilegal y a kita di caminda tur santana di auto bieu.

Siguientemente Bureau di Minister Sevinger a duna instruccion pa cuminsa den

bario di Oranjestad recoge autonan bieu den sea cura di cas, den becindario di casnan habita of den un mondi su so para. Awor cu e santananan di auto ta limpi e proyecto aki “Auto Placha” a cuminsa. Tur hende cu tin un auto bieu den su cura di cas of banda di su cas cu no solamente ta un mahos bista, pero tambe ta atrae insecto y enfermedad y kier deshaci di esaki por tuma contacto cu polis di bario di Oranjestad sr.Henriquez via telefon di Serlimar 584 3030 of por mail na polisdibario@kparuba.com y e lo percursa pa laga recoge e autonan bieu y hiba nan na un caminda pa despues cuminsa placha nan pa hiba nan por lo pronto dump te ora nan haya otro destino.

E proyecto “placha auto” ta canando bon. Ya caba masha hopi auto a wordo getow y hiba na un lugar na Bushiri wardando pa nan wordo

placha y deshaci di nan. Despues di Oranjestad lo hiba e proyecto aki pa otro barionan. Keda pendiente pa sa ki tempo lo cuminsa recoge auto bieu den bo bario.



JAVI TRADING

Schotlandstraat 16, Oranjestad. Tel: 742-3273

Boulevard, afslag Wendy's Belgiestraat, rotonde 1e links naast Anly Printing

• Pocketveer matrassen

Duits staal Nederlandse Stoffen

300 apart verpakte veren per m2

Luxe gewatteerde afneembare hoes

90x200cm Afl. 450,= 140x200cm Afl. 625,=

Grotere Afnames met korting

• Boxspring

Onze gestoffeerde boxsprings worden gemaakt met dubbele veren, zodat u zeer comfortabel slaapt Eventueel kan de losse matras dan als logeerbed worden gebruikt 90x200m Afl. 675,=

• Tempur therapeutisch hoofdkussen 60x40x13 cm Afl. 49,=

• Latex hoofdkussen onverslijtbaar

60x70 + _ 1500gram Afl. 25

• Alle meubelstoffen 140 cm breed Afl. 5 per meter

• Alle autobekleding 200 cm breed Afl. 15 per meter

SERVICIO
BON DIA*Parlamentario Sra. Evelyn Wever Croes*

Gobierno no a percursa pa medidanan pa reduccion di BBO realmente resulta efectivo

ORANJESTAD — Gobierno algun siman atras a duna e oportunidad pa e comunidad cu tin coriente kita of awa kita debi na atraso di pago, pa por yega na un arreglo di pago y cu e posibilidad pa por reconecta e utilidadnan aki.

Miembro di fraccion di MEP sra. Evelyn Wever Croes a indica cu nan por a tuma nota den medionan di comunicacion di declaracionnan di Minister Michelle Winklaar bisando cu productonan a bira mas barata.

E fraccion geel den Parlamento a bisa cu nan a wordo aserca pa masha hopi hende mes cu no ta comparti e opinion aki, y esaki nos kier vocifera.

Pueblo ta sinti cu prijsnan di producto a bira mas caro, y cada dia ta sigui bira mas caro. Prijs di awa y coriente a subi drasticamente, mescos cu e brandstofclausule.

Berdad ELMAR a introduci un arreglo di pago, pero hopi hende no ta bin na remarke pa esaki, pues e ta un farsa, segun e comentarionan cu fraccion

di MEP a ricibi.

Mientras cu e BBO a baha, y comerciantenan por a hinca e rebaho aki den nan saco, pueblo ta ripara cu prijsnan a subi y pa esaki no tin splicacion y gobierno cu e rebaho no a percursa pa introduci medidanan pa asina e reduccion aki realmente a resulta efectivo.

Fundacion CAS no a wordo equipa pa hasi e controlnan pa proteh'e consumidornan, y esaki ta di lamenta.

Parlamentarionan y Ministernan ta referi na un



pida papel riba cual ta skibi cu inflacion a baha na Aruba e ultimo luna aki, pero fraccion di MEP no ta sinti esey. Al contrario, nan a sinti cu prijsnan keto bai ta sigui subi. Esey ta pone cu hopi hende no

tin confianza den e cifranan cu e Minister a presenta. Ademas, e forma con e Minister a presenta e cifra no a combence ningun hende. Pueblo kier haya sa e berdad y no ta gusta manipulacion.

PANDA 7 AM pa 5:30 PM

Speelschool y Treimerdia

Preparacion pa Kleuter
Apoyo pa school - Huiswerk
Mitar of Full Dia cu Lunch inclui
Hulandes y Papiamentu

593-7420 / 593-6764 / 583-6946

www.noswebsite.com Boonchistrenastraat 14 - PONTON



Kibaima
Quality Products

NOS TA BENDE TUR SORTO CUMINDA DI PISCA Y TURTUGA ENTRE OTRO:

- FISH STICKS
- FISH FLAKES
- TROPICAL FISH
- GOLDFISH FLAKES
- POND FISH PELLETS
- DRY SHRIMPS
- TURTLE



Kibaima Quality Products ta obtenibel na Kibaima Petshop N.V. y na tur bon Supermarket. Pa hasi pedido por yama.

Tel: 585-1980

Bijles di

Spaans



Studiantenan di:
MAVO-HAVO-VWO

Pa mas informacion:

741-9367

738-0777

Paradera #111

Stichting Tzedaka Performance



Fast & Pick
TIRE REPAIR

Seroe Patrishi 26 • 5880660 / 7343069

Motorcraft®
Tested Tough MAX Battery

**100-MONTH
WARRANTY**



Official Motorcraft retailers: VALERO SANTA CRUZ • R.E. YRAUSQUIN & SONS • KINGS CAR CARE • REYES BODYSHOP • SIC GARAGE • NAPA AUTOPARTS
EVOLUTION MOTORS • GS MOTORSPORTS • AUTOXCELLENCE • EUROCAR • ORLANDO AUTOPARTS • NEW AGE AUTOPARTS

Cu presentacion musical, tiendanan habri y tur informacion di ekiponan deportivo

Ciclovia ta diasabra atardi den cayanan di San Nicolaas

Minister dr. Richard Visser: “Den futuro e mester bira un evento semanal”



ORANJESTAD- “Nos ta cla y ta spera di topa tur hende diasabra atardi den cayanan di San Nicolaas. Nos lo usa e mesun ruta cu carnaval di mucha di San Nicolaas”, asina Minister dr. Richard Visser a duna di conoce ayera durante su bishita na varios medianan di comunicacion.

E mandatario ta haciendo un esfuerzo grandi pa logra promove mas movcion bou di nos pueblo, pa nos habitantenan haci mas deporte y biba un vida mas saludabel.

Pa por logra e meta aki, for di tempo di campaña caba e actual Minister di Deporte, dr. Richard Visser a anuncia su plan nacional di movcion y salud.

Den e plan aki e parti di Ciclovia ta inclui den dje, como un formula cu a duna masha bon resultado den varios pais rond mundo. Colombia ta un pionero den esaki y via e sistema aki a percura pa mas movcion den ambiente familiar.

E evento di Ciclovia organisa pa

IDEFRE y Gobierno di Aruba lo ta diasabra awor dia 10 di april 2010 cuminsando for di 4:30 p.m. te cu 8:00 p.m. y ta concentra den cayanan di San Nicolaas.

Lo tin por lo menos un banda musical cu lo haci su presentacion y a acorda cu San Nicolaas Business Association cu e negoshinan lo ta habri durante e oranan aki, pues cu e pueblo lo por move y haci compras na mes momento. For di e sector di cuidio lo tin tentnan pa test presion, etc. Tambe pa duna informacion riba formularnan exitoso di con pa hiba un bida mas saludabel y bon balansa. E intencion ta pa awor organisa e eventonan aki tur luna pero cu den futuro elo mester bira un evento semanal.

Minister di Salubridad Publico y Deporte, dr. Richard Visser tabatin palabranan di elogio y aprecio pa departamentonan di Gobierno manera ta DOW, KPA, Serlimar, Ministerio di Infraestructura, San Nicolaas Business Association, SNAP, Wild Fit, Camara di

Comercio, Departamento di Asuntonan Social, Departamento di Salubridad Publico y e organizacion deportivo Aruba Sport Unie.

E ta invita tur hende pa atende diasabra awor sin falta, cu henter famia pa asina promove mas movcion, den un ambiente di entretenimiento y social.



Anuncio

Di aranzon ultimo, dia 7 di april 2010, alrededor di 9:30'or di mainta, a surgi un problema electrico den e Schakelstation Paradera.

Door di esey diferente bario a keda sin suministro di coriente pa algun ora. E barionan afecta tabata Cumana (un parti), Sero Blanco, San Barbola (un parti), Sero Patrishi, Sero Preto, Pavilla, Paradera (gran parti), Roncado, Casibari, Babijn, Marawiel y Koeriboeri. Pa 10:30'or di mainta a cuminsa restablece e suministro di coriente na un parti di e areanan afecta. Pa mas o menos 12:15'or di merdia e suministro di coriente a keda completamente restableci.

Nos kier gradici nos clientenan pa e comprension duna na Elmar pa e situacion fuera di nos alcance aki y nos ta pidi nos disculpa na nos consumidornan pa e inconveniencia cu e interupcion di coriente aki por a ocasiona.

N.V. ELMAR.

Oranjestad, 8 april 2010.

BON DIA *Aruba***bondia.aruba@gmail.com***Fundacion Alzheimer Aruba*

A bira miembro Internacional di e organo mundial di Alzheimer: Alzheimer Disease Internacional (ADI)

ORANJESTAD- Dia 10 di Maart ultimo Fundacion Alzheimer Aruba a wordu nombra miembro Internacional di e organo mundial di Alzheimer esta Alzheimer Disease Internacional (ADI). Esaki a tuma lugar durante e di 25 Congreso mundial di ADI na Thesaloniki Grecia. Banda di Aruba tambe a ser nombra Paisnan Servia y Mauritius. Awor ADI ta conta cu 77 pais cu ta afiliá na e organo mundial aki. E presidente di Fundacion Alzheimer Aruba drs. Melva Croes-Yáñez a duna acto di presencia na e nombracion aki.

Na november 2009 FAA tambe a ser nombra miembro di Alzheimer Iberoamerica (AIB) cu tambe ta miembro di ADI. Esaki a tuma lugar na San Juan Puerto Rico.

Kico ta e meta di Alzheimer Disease Internacional (ADI)? ADI ta e organizacion madre di organisacionnan di Alzheimer rond mundo. E objetivo di Alzheimer Disease International ta pa yuda establece y fortalece e organisacionnan miembro y pa aumenta concientizacion pa cu e malesa di Alzheimer y tur e otro causanan di demencia y ta apoya y sostene organisacionnan miembro pa cu e sosten na e cuidadornan. ADI tambe tin un grupo di científiconan cu ta haci investigacionnan posibel riba tereno di demencia tipo Alzheimer den e diferente paisnan, miembro y ta publica esakinan.

Na Grecia tambe a tuma lugar e prome reunion entre paisnan den Caribe y Surinam. Na e reunion aki, a wordu dicidi cu Aruba lo ta e anfitrión di e prome reunion di e Plataforma Caribense di Alzheimer cu lo tuma lugar na April 2011. Algo historico por sierto!

E iniciadornan pa cu e capitulo nobo aki a bini di fundacion di Trinidad-Tobago y Fundacion Alzheimer Aruba.

Kico ta e meta principal di e Plataforma Caribense di Alzheimer?

E meta principal di e Plataforma Caribense di Alzheimer ta primeramente intercambio di entretro experiencia, apoyo y sosten riba tur tereno. E intercambio aki ta necesario pa por fortalece e trabou di e organisacionnan Caribense, miembro, teniendo na cuenta e aspecto socio-cultural cu ta uni nos den e Plataforma Caribense aki pa cu e persona cu demencia tipo Alzheimer y su cuidadornan/famia.

E contenido di e intercambio y sosten ta ensera e terenonan: socio-cultural, economico, historico, spiritual, politico, educativo, medico, diagnostico, huridico, research y psicologico.

E resultado di e aliansa aki lo ensera un maneho y un cuidu integral, caminda ta enfatisa e bienestar di cada persona cu demencia tipo Alzheimer y su cuidadornan/famia (y su alrededor) unda e aspecto socio-cultural y regional den e maneho ta para central.

Kico e miembrecia internacional y regional ta nifica pa Aruba?

Fuera cu Fundacion Alzheimer Aruba awor ta embahador di Aruba riba e tereno di Demencia tipo Alzheimer, internacionalmente, tambe ta di suma importancia pa e personanan cu demencia tipo Alzheimer y nan cuidadornan na Aruba, awor tambe por conta cu apoyo riba, tanto riba tereno internacional y regional encuanto demencia tipo Alzheimer den tur su facetanan, mediante Fundacion Alzheimer Aruba.

E maneho riba e aspectonan ya menciona ta rekeri cu e cuidador y e persona cu demencia tipo Alzheimer wordu respeta den su identidad y calidad como miembro di su comunidad Caribense. E maneho aki ta ensera entretro; adaptacion di methodonan den e cuidu cu ta cuadra cu e aspecto socio-cultural di e personanan concerni.

Nos mester realisa cu e memoria, pa asuntonan a corto plaso (asuntonan recien), cerca un persona cu demencia tipo Alzheimer poco poco ta decai. Den e proceso aki no ta bale la pena pa bini cu informacionnan, nobo (ya cu e persona no ta apto pa capta esakinan bon mas). Treciendo informacionan (idioma, cultura, reglanan nobo, etc.), cu ya NO ta cuadra cu su forma di pensa mas, lo causa hopi frustracion y hasta agresion cerca dje y su alrededor.

E frustracion y agresion di parti di e persona cu demencia, ta e aspecto cu sa causa hopi angustia, frustracion, etc. y hasta agresion cerca majoria di cuidadornan. Pesey teniendo na cuenta y adapta na e persona cu demencia tipo Alzheimer su pasado (su cultura, social, norma y balornan, sin distincion di rasa, religion, etc.), den e proceso di su malesa di demencia tipo Alzheimer, ta primordial pa yega na un maneho di un cuidu integral pe.

Esaki ta justamente e objetivo y un di e tareanan di Fundacion Alzheimer Aruba como miembro di e red, Internacional y regional di organisacionnan cu tin e malesa di demencia tipo Alzheimer como obhetivo. No Cabe duda cu den nos comunidadnan tambe ta

existi personanan di otro paisnan pafor di Caribe cu tambe ta sufri di e malesa di demencia tipo Alzheimer. Na Aruba Fundacion Alzheimer Aruba ta brinda e servicio di 'home counseling', caminda tur persona por keda den su propio ambiente y asina hiba un calidad di bida optimal. Cu e maneho aki e identidad, cultura y kalidad di bida di e persona aki ta keda central durante e proceso di e malesa.

Pa cu e grupo aki F.A.A. ta comunica, si ta necesario, cu e organizacion di Alzheimer di e pais concerni pa informa nos mes di metodonan, socio-cultural y terapeutico, cu nos por tene cuenta cu ne, cerca e persona aki. E metodo aki ta posibel mediante e intercambio di apoyo y sosten entre organisacionnan miembro di ADI, AIB y Plataforma Caribense di Alzheimer.



Sin ningun permiso di autoridadnan construccion di casitanan na costa tumando lugar



WESTPUNT- Mientras cu algun aña atras Gobierno a laga elimina tur rancho y casita construi pa esnan cu ta bai campa of pisca na e costa noord di e isla, por a nota cu algun desaroyo cu sin duda algun ta muestra cu e biaha aki ta tumando lugar construccionnan serio, caminda entre otro ta landando fundeshi di bloki y concret.

Riba e combinacion di fotonan opr mira dos di e construccionnan aki cu ta tumando lugar pero for di informacion acumula, ningun autoridad concerni, cu ta regarda construccion of dunamento di tereno, ta na altura di un of otro

proyecto na e zona aki.

Es mas, ta practicamente prohibi pa construi algo den e zona aki caminda no solamente ta costoso mantencion di un lugar pa motibo di e saltpeter cu tin, pero tambe e zona no ta conta cu electricidad of otro servicionan necesario pa hiba un biba den e zona aki.

Te cu ayera tardi, no por a haya informacion riba e desaroyo aki y tur cos ta indica cu construccion di ranchonan ta tumando lugar den forma serio, cu bloki y cement y ta sigui haci loke nan kier ya cu no tin ningun tipo di control.

“El Clásico”

LIVE AT THE CINEMA'S

Diasabra 10 di April pa 4or di atardi


Vs.





**The Cinemas na Renaissance lo transmiti e wega
Real Madrid – Barcelona
Live riba nan BIG SCREEN**

FREE ENTRANCE!

THE CINEMAS

Entrada ta completamente **GRATIS**. Asinto ta limita! Sea trempa pa bo no perde “El Clasico” riba Big Screen!

Yuda nos Tera y celebra Dia di Tera 22 di april

ORANJESTAD - Riba 22 di april na aña 1970, a cuminsa cu e prome Dia di Tera. Hopi hende na Merca a haci e promesa pa yuda medio ambiente. Hopi hende a envolvi nan mes den esaki y desde e dia ey, Dia di Tera a plama riba henter mundo.

Hende rond mundo ta na altura cu tin problemanan cu nos mester traha riba dje y esaki ta e dia especial pa tira un bista riba nos planeta y detecta kiko mester cambia. Un hende, Senator Gaylord Nelson, a haya un idea y a sigui traha riba dje, te ora cu tur hende a cuminsa traha hunto pa resolv'e. Aki nos por mira claramente kiko ta pasa ora nos tur ta preocupa pa nos mundo.

Hopi caminda caba bo ta mira y scucha e siguiente palabranan: "Bay pa Berde" "Sea cariñoso cu e Eco-sistema" y "Sea Consciente cu nos Medio Ambiente"

Si nos pusha pa reduci contaminacion y yuda pa salba nos medio ambiente, esaki ta duna di conoce cu nos decisionnan ta basa riba e evidencia cu nos tin cu nos tabata y ta continua di haci daño na e aire cu nos ta respira y e tera

riba cual nos ta biba", ta bisa Daniel Aguirre, cabesante di AHATA su comishon di medio ambiente.

Na honor di Dia di Tera, AHATA su comishon di medio ambiente a pidi tur su miembronan pa pospone nan limpieza di luna pa april 22 y nan ta encurasha tur hende pa pensa con nan por yuda proteha nos Tera-Planeta.

DIA DI TERA

Tuma nota di nan tips y trikinan pa yuda bo cuminsa biba e estilo di bida berde pa nos medio ambiente:

* Spaar awa door di tuma un baño menos largo y tambe laga menos awa core door di uza un cabes di douche di spaar.

* Tuma un custumber di skeiro bo djiente cu e kraanchi di awa cera, y encurasha bo yiunan pa haci esaki tambe.

* Recycle- junk mail, telefonnan celular, productonan di papel, bleki y carton y encurasha otronan di haci esaki tambe.

* En bes di uza saconan di papel y di plastic, cuminsa uza saco di papel y tasnan cu bo por

re- uza. Mas saco di plastic cu bo benta afo, mas sushi nos planeta ta bira y mas nos ta contribui na contaminacion.

* Lubida cu e dryer di gas of coriente ta existi mes! Cuminsa colga bo pañanan pafo pa nan seca.

* Opta pa deposito directo/personal na banco, online banking y online statements pa reduci uzo di mas papel.

* Purba haci e tera fertil door di bruh'e cu restonan di fruta, berdura, y koffie. Esaki lo yuda crea miho tera y un tera cu menos sushi.

* Uza container of boternan reciclable cu bo por re-uza y yena cu awa filtra.

* Saca plug di tur aparatonan electrico prome cu bo sali for di bo cas, pa asina spaar energia (coriente) y tambe asina bo ta preveni candela.

* Si ta posibel, uza transportacion publico of cana na pia.

Corda cu tur hende por yuda tur dia teniendo cuenta cu e 3 R, cual ta Recicla, Re-uza y Reduci.

Sea consciente pa nos medio ambiente y stima nos Tera- Planeta, celebrando esaki riba un dia especial, esta Dia di Tera riba 22 di april.



Bo cadena di number di suerte

BON DIA *Aruba*

Afl.225



Yena e formulario aki cu e cifranan di bo preferencia y deposite den nos buzón paden di nos oficina na Weststraat 22, prome cu 5'or pm E ta hunga Sorteo Catochi Pro Deporte
NOTA: MESTER PONE FUL NOMBRE, FAM Y ADRES.
NO INICIAL.

--	--	--	--

Number: _____

Adres: _____

Abonado

☐

Si

☐

No

Diabierna 9 April '10 Afl.225



3791-7471-6431



6531 Sagitario

BIG 4

0311



5966



14-29-15-19-10



DIARIO

9056

2513

6738

CORSOW

4727

6499

8843

Grupo Flor di Bini Bini celebrando Pasco di Resureccion



ORANJESTAD- Dialuna ultimo Grupo Flor di Bini Bini a celebra Pasco di Resurecshon na Centro di Bario Noord. E mainta a cuminsa cu un Santo Sacrificio di misa cu a wordo haci dor di Pader Toti.

Un Santo Sacrificio di misa masha bunita mes, caminda nos miembronan a ricibi nan bendicion di Papa Dios. Despues di e misa Pader Toti a bendiciona awa y rosario pa tur e miembronan. Algo cu sigur a keda masha aprecia pa tur e miembronan presente.

Un biaha mas Grupo Flor di Bini Bini kier a gradici Pader Toti pa a acepta e invitacion di nos grupo. Sigur nos ta spera Pader



hopi biaha mas. Despues di a ricibi bendishon tur e miembronan a wordo sorpresa pa e conew di Pasco. Mainta trepan e conew tawata na CBN pa sconde webo y a bin controla si e webonan ta wordo haya dor di e miembronan. E la scondenan bon tur

rond den CBN y pesey mes tawata tin diferente premio p.e. premio pa esun cu haya mas webo y esun cu haya e webo di oro.

Ora e conew a caba di controla cu tur webo a wordo haya, a bai over na parti e premionan cual por cierto



tawata masha dushi mes. E conew a bisa ayo y e pista di baile a wordo habri. Un biaha mas señores Nelson Sprok y Keke Giel tawata tey cu nan caha di orgel. Dushi tabata e piesanan cu nan a toca. Despues a sigui baila ariba musica di sr. Patan Farro y su grupo. Manera

semper e pista tawata yen y tur e miembronan a baila na smaak.

Un ambiente ameno y yen di alegria.

Siguiente actividad ta aki 2 siman caminda Grupo Flor di Bini Bini lo ta celebrando Aña di La Reina.

Cu Digicel como patronisado

AHATA ta introduci imagen nobo y representativo di e 'Premio Shoco'

Premio ta representa e caracter unico y fuerte di e trahado den e sector turistico Arubiano



O R A N J E S T A D — Reconocimiento continuo na esnan cu ta haci nos industria turistico un exito. Esaki ta obhetivo di AHATA cu su premio 'Shoco,' cu un biaha mas ta sosten'i pa Digicel. Dirigentenan di AHATA e siman aki a presenta e diseño nobo di e premio 'Shoco', elabora pa artistanan Maritza Erasmus y Edwin

Donato, durante un encuentro den the French Steakhouse di Manchebo Beach. E tabata un presentacion special ya cu tabata conta tambe cu presencia di Sr. Un Shoco nobo y criterionan skerpi ta enfatisa e compromiso di AHATA pa reconoce esnan cu realmente ta haci esfuerzo pa duna e miho di nan tanto den nan trabou como na comunidad en

general. Segun CEO di AHATA James Hepple a bisa cu e premio Shoco tin un implicacion grandi pa e industria turistico, y e calidad cu trahadonan y ehecutivonan ta brinda na clientenan.

Premio Shoco pa Excelencia ta e programa di reconocimiento oficial di AHATA, unda ta premia excelencia den servicio, hospitalidad, y contribucion sobresaliente. Aunke cu den pasado tabata reconoce organizacionnan individual tambe, e premio awendia ta enfoca riba logronan individual cu ta conduci na resultadonan imenso.

Segun Doreen Boekhoudt Kralick di AHATA, a uza e Shoco como simbolo pa e premio, ya cu e ta representa algo cu ta caracteristicamente Arubiano. E Shoco ta un di e tesoronan nacional di Aruba, endemic pa nos isla y representando alabes sabiduria, espirito inovativo, enfoke, vision y un sentido skerpi di rumbo. Bert Schroeder di Digicel di su banda a mostra cu e compania a sera un alianza strategico cu AHATA na beneficio di e industria turistico di Aruba. Como miembro di AHATA, Digicel a sostene e fundacion di beca di AHATA y desde 2008 a duna mas contenido na su miembrecia y a bira e patronisado di e Premio Shoco. AHATA un biaha mas lo reconoce e Empleado di Aña, e biaha aki



pa 2010, tanto for di e sector di hotel como compania involvi den turismo; Supervisor di Aña, di ambos sector; Gerente di Aña, tambe di tur dos sector; Nobato Profesional di Aña; y Premio pa logro di Bida Largo (Lifetime Achievement Award). Tambe lo tin un premio di Digicel 'Shoco Cares,' cu ta bay pa e trahado den e industria turistico cu ta duna un gran parti di su mes na servicio comunitario. Digicel ademas di ta patrosina e premio, tambe lo haci un donacion na e fundacion di preferencia di e persona cu gana e premio 'Shoco Cares.' Tambe presente ayera tardi tabata Sr. George Hoek, Chef di Manchebo Beach Resort, kende a comparti su historia, te cu e momento cu el a gana e Premio pa Bida na 2009. Hoek a conta cu el a cumenza traha como labado di tayo (dishwasher) na edad di 15 aña. No tabata un trabou cu e tabata gusta, y tabata yora cu su wela. Pero su wela a keda motiv'e pa tene pasenshi. Finalmente, Hoek a cumenza crece den su funcion, ocupando posicionnan hopi halto na Sheraton Hotel. Despues cu Sheraton a sera, e kokki Arubiano a bay traha na St. Maarten como chef. Despues di a traha un tempo na St. Maarten, Hoek a bolbe su isla pa traha na Manchebo. Hyatt a ofrec'e e funcion di Executive Sous Chef, pero e tabata desea e posicion di Sous Chef. Cu Hyatt, George Hoek a logra traha na Detroit y Colorado, como Executive Sous Chef. Despues di a tuma e posicion di chef ehecutivo na Tierra del Sol, Hoek a bolbe haya oportunidad pa traha den exterior, e biaha aki na Miami y Sarasota. Aunke cu na 2005,



el a kere cu e por a goza di un pensioen, ata Holiday Inn Aruba a bati na su porta y el a keda cu e hotel te cu 2008. Pero un biaha mas su pensioen mester a warda, ora cu Manchebo a bolbe acerk'e, y awe George Hoek ta e chef ehecutivo di e hotel, cu tin un di e restaurantnan mas reconocidos na Aruba. E mensahe di Hoek ta tur esnan cu ta traha den e industria turistico ta, pa carga pasenshi manera su wela a conseh'e, pero tambe pa traha cu passion. Su 45 aña trahado duro ta muestra di un dedicacion y passion cu a dun'e hopi satisfaccion y logro profesional. Y manera George Hoek, tin hopi empleadonan dedica na nan profesion y na e industria turistico di Aruba.

E criterionan a base di cua lo scohe e ganadonan ta abilidadnan tecnico, hospitalario, lideratol y servicio comunitario. E programa di Premio Shoco ta habri na tur hotel y miembro aliado di AHATA. Cada organisacion ta responsabel pa permiti un proceso di nominacion tuma luga denter nan compania. Lo evalua e candidatonan a base di e criterionan estableci cu ta determina e nominacion final. Nominacion mester inclui informacion detaya di cada nominado. Lo tene entrevistanan pa verifica e informacion duna dor di aplicacion y pa clarifica cualkier asunto y pregunta cu por surgi durante e proceso di evaluacion di aplicacion. E hurado, consistiendo di profesionalnan independiente bon cualifica, esta Sra. Annelien Tromp Diaz di CMB, John Wardlaw di Universidad di Aruba, y Carlos Albertus di B&P Interface International lo determina e ganadonan. Ultimo dia pa entrega nominacion ta 20 di Augustus. E reunion di consensus lo tuma luga dia 6 di September. E proceso di entrevista ta programa pa tuma luga di September 8 pa 25, y e hurado lo reuni pa e decision final dia 17 di September. E ceremonia di premiacion mes lo tuma luga dia 15 di October.



News / Features / Gossip / Celebs / Reviews / Fun+Games / Community

KLIP KLAP

*Miss Teen
Aruba
International
2010 ta cla pa
cuminza...*

**Mayan den
Holiday Inn
Ballroom lo
instala y
presenta
candidatanan
na prensa**

B/3

KLIP KLAP

**Art Rules
Aruba ta
cuminsa dia
16 di Juli,
2010**

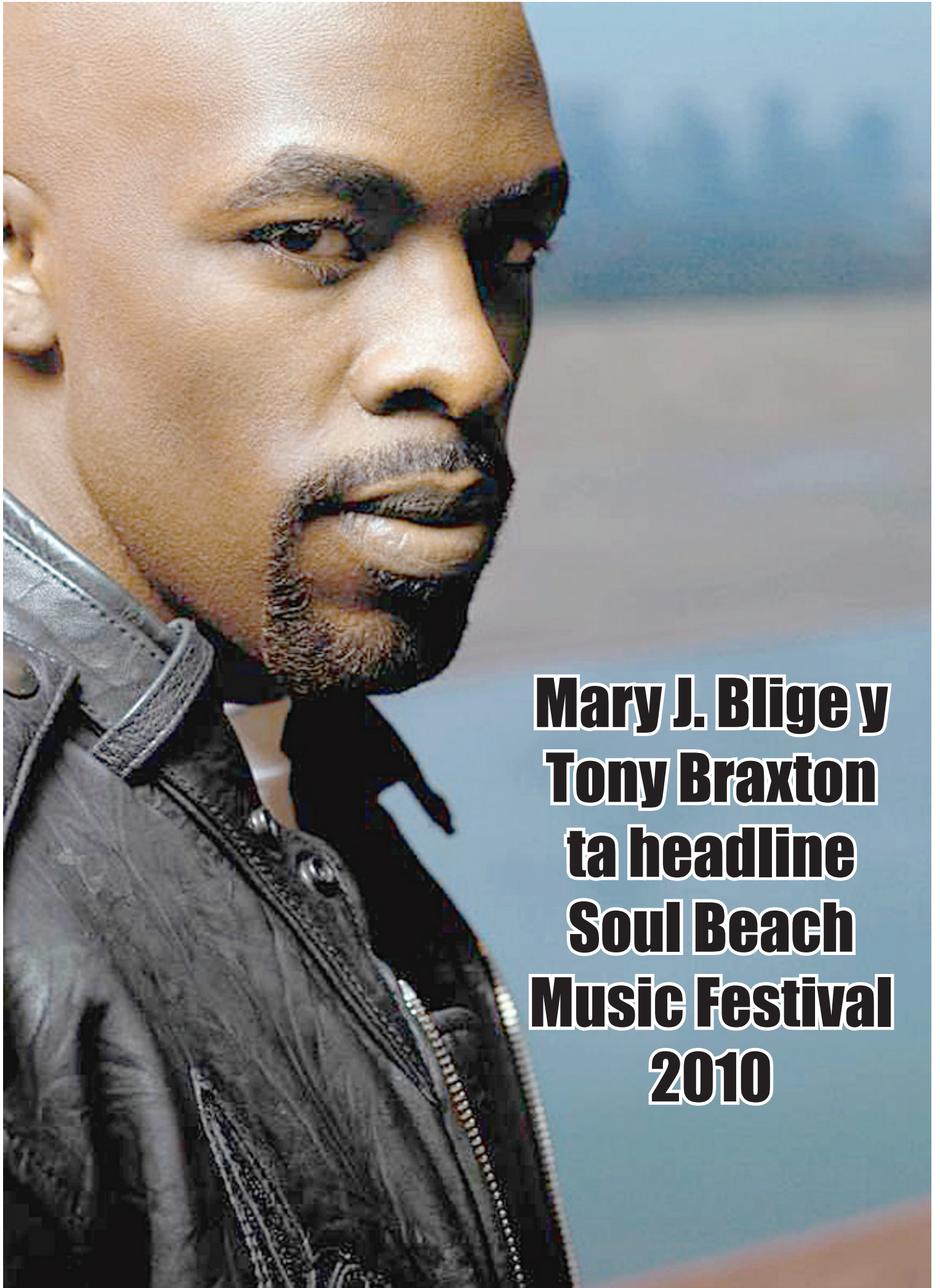
B/4

KLIP KLAP

*Awenochi!
E unico
anochi cu un
lamunchi lo
no ta zuur!*



B/11

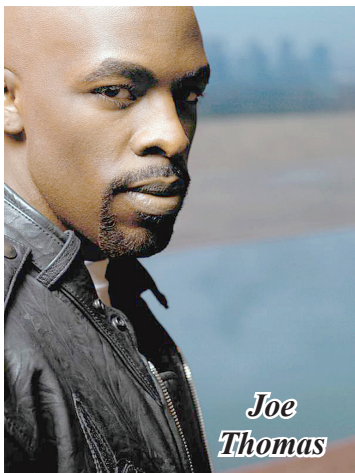


**Mary J. Blige y
Tony Braxton
ta headline
Soul Beach
Music Festival
2010**

Esaki ta e programa di Soul Beach Music Festival 2010



Tony Braxton



Joe Thomas

ORANJESTAD - E aña aki Soul Beach Music Festival lo ser presenta e aña aki pa Aruba y otro partnernan energetico y electrificante den e mundo di entertainment. Y tin un “line up” pa complace tur hende y lo exita e publico cu ta gusta música di R&B. Manera e dicho ta bisa “pump up the iron” nos lo bisa “pump up the music” ora Aruba ta sede di e di diez (10) edicion di Soul Beach Music Festival. Cual ta e di shete (7) edicion na Aruba.

Diabierna 28 di Mei: Aruba Entertainment Center

Diabierna lo ta e “Comedy night” cu lo tuma lugar den Aruba Entertainment Center y pa prome biaha lo bai tin un “showcase” di varios comediante patrocina pa Shaquille O’Neal y lo presenta como comediante principal Kevin Hart y Chris Spencer.

Kevin Hart

Su participacion den shownan grandi a habri caminda pe por participa den peliculanan manera “Paper Soldiers”, “Scary Movie 3 & 4”, “Along Come Polly”. Hart a sirbi como escritor, co-produce y strea di e sitcom na ABC na 2004 “The Big House”.

Na 2005 el a gana e Platinum Mic Viewers Choice Award na BET Comedy Awards. Tambe el a presenta den su mesun special di mey ora riba Comedy Central. Kevin Hart ta miembro di e elenco di Comedy Central show Kröd Mändoon y Flaming Sword of Fire cual a ser lanza 9 di April 2009.

Diasabra 29 di Mey: Den Joe Laveist Sportpark

Prome anochi di concierto despues di e presentacion di e banda local lo presenta

Mary J. Blige y Radeem DeVaughn.

Mary J. Blige

Mary J. Blige cu no ta un desconoci y ta uno di e grandinan den e mundo di música R&B. Prueba grandi ta su consistencia den e cantidad di albumnan # 1 y single hits cu e tabata tina riba Top Charts mas ganador di 6 grammy awards y 7 multi platinum y 15 aña di amor pa su publico, criticonan y otro artistanan. Desde su debit na 1992 e

clásico moderno “What’s the 411” pa su hit grandi den 2005 “Breakthrough” Mary J. Blige a colabora pa redefinir e música di R&B. Y mas ainda Mary J ta un artista cu ta usa su don pa inspira, eleva spirito, di esnan cu tin mester y ta toca bidanan cu alma y curazon pa esnan cu ta interesa pa scucha. Mary J su di 8 studio hit CD “Growing Pains” ta ariba su lista di “best selling hit” di e album “Reflections” den aña 2006.

Radeem DeVaughn

Jui di e conocido Jazzista Abdul Wadud y a lanta y crece na Maryland y a incicia su carerra den clubnan den areanan di Washington D.C. Despues di varios cancionnan di cual e ta vende ariba caya durante su shownan e la firma cu Jive Records y a lanza e canción “The Love Experience”. Na 2007 e ta kibra barera comercial cu su hit “Love Behind the Melody” cual hit e la gana 2 nominacion pa grammy awards, 2 BET J Awards for “Best Male R&B Artists” como tambe álbum di aña y un lugar privilegia den e tour di Jill Scott. Tambe e ta e homber tras di e hitnan nomina pa grammy “Woman” y “Customer” cu ta cancionnan cu ta pone e curazon bati duro. Radeem ta un di e artistanan hopi stima den e era moderno den music di soul.

Diadomingo 30 di Mei: Den Joe Laveist Sportpark

Di dos anochi yena cu energia di composicionnan natural manera nos ta bisa “con dinamita pura” lo presenta Toni Braxton y Joe Thomas.

Toni Braxton

Cu un catalog impresionante di 5 album cu ta inclui e “Best Selling Ultimate Collection” na 2003. Mundialmente Toni Braxton a gana fanaticonan desde cu el a ser lanza den musica contemporario na 1991 cu e hit “Love Shoulda Brought You Home” cu tabata e soundtrack pa e pelicula “Boomerang”. Como primera dama di “La Face Records” Toni su partnership



Radeem DeVaughn

y creatividad cu Antonio L.A. Reid y Kenneth “Babyface” Edmonds na 1993 a produci un sin fin di un multi platinum album cu Toni Braxton. Otro cancionnan produci pa Toni ta “Another Sad Love Song”, “Breathe Again”, “Un-Break My Heart”, “You’re

Makin Me High”, y “He Wasn’t Man Enough” y cu nan e ta total di 5 Grammy awards.

Joe Thomas

Como un vocalista completo di R&B di voz suave cu soltura y ta inclui ocasionalmente algun beat di hip-hop Joe su background extenso a permitie pa canta, skirbi y produci hitnan cu a gana platinum. El a debuta cu e album na 1993 yama “Everything”.

Despues di esaki Joe a lanza varios hit singles cu ta inclui e # 10 R&B hit “I’m in Luv”. Na 1997 e album “All That I Am” a alcanza # 13 ariba billboard di 200 charts y # 4 riba e R&B charts cual a sali bende mas di 1 milyon copia na Merca. El a sigui traha hitnan manera “Ain’t Nothin Like Me” na 2007 y “Signature” na 2009. Su carrera exitoso tin un trayectoria di mas di 17 aña.



Mary J. Blige

Benta di Ticket:

Y manera ta custumber Soul Beach Music Festival ta ofrece y ta duna e mercado local pa cumpra nan ticket na un prijs especial y e aña aki no ta un excepcion. Prijs di entrada pa cada anochi lo ta Afls. 55,= pa persona obtenibel na Aruba na: Setar Teleshops, Dragon CD & Electronics, Moomba Beach, Mambo Jambo y stacion di gasoline di Valero. Organizadornan ta recomenda esnan cu ta desea di atende y presencia e show nan di e aña aki pa busca nan ticket tempran ya cu e “especial” aki ta limita. Ultimo dia pa por cumpra e kaarchi na e prijs ariba menciona lo ta diabierna 15 di Mei, 2010 tanten cu tin den stock. Normalmente e prijs di entrada lo ta \$ 65,= esta Afls. 117,= pa persona pa anochi.

Miss Teen Aruba International 2010 ta cla pa cuminza...

Mayan den Holiday Inn Ballroom lo instala y presenta candidatanan na prensa

ORANJESTAD - For di GLW Foundation nos a ricibi e informacion y invitacion pa mañan anochi den Holliday Inn pa presentacion na prensa di e candidatanan pa Miss Teen Aruba 2010.

GLW Foundation a bini ta traha duro pa asina por presenta atrobe un otro bunita evento mei mei di nos hubentud. Un schedule di actividad a keda programa!

E presidente George Winterdaal a bisa nos

cu Miss Teen Aruba International ta mucho mas cu simplemente beyeza, pesey mes den nan organizacionnan ta traha hopi di cerca cu diferente experto cu lo yuda e muchanan den nan trayectoria pa nan presentacion!

Miss Teen Aruba International ta traha cu un mondhygienist Mirto Tromp y tambe un experto den cuida di cara y piel Sra. Mimi Williams y tambe un sin fin di expertonan cu lo yuda nan den tur area!

GLW Foundation kier a duna un danki na e patrocinadornan di Miss Teen Aruba cu ta Kok Optica, Setar Aruba NV, Loreal Paris, Nature Valley, Beauty Team, Trash by Ronchi, Yoplait, Footfit, Solo di Pueblo, Bon Dia Aruba, Canal 22, Talk of The Town, Occidental y tur persona cu di un of otro forma ta yuda e comision di Miss Teen Aruba! Keda pendiente pa mas detaye di Miss Teen Aruba 2010! E evento aki ta uno priva, dus entrada ta solamente cu invitacion.



Mini Knock Out ta anuncia ganadornan di casting pa L'Oreal

ORANJESTAD – Diamars ultimo, mientras cu henter e grupo ta entrenando fuertemente pa nan proximo presentacion, lider di Mini Knock Out a anuncia e modelonan kids y teens selecta dor di L'Oreal.

E casting a tuma lugar dos siman prome caminda un panel di cinco miembro di hurado a scoge e cara y cabeynan mas apto pa fungi como imagen di e liña di producto infantil pa cabey y di cosmetica y cabey pa hoben.

E modelonan di Mini Knock Out cu a keda selecta ta:

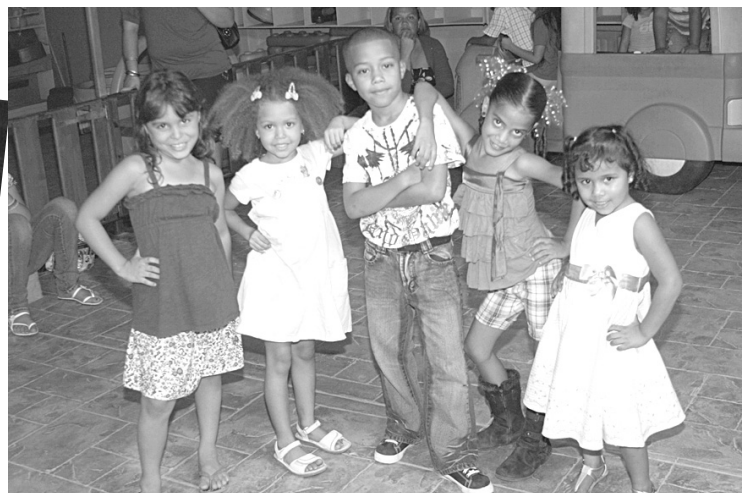
Kids

Kailey Campos
Ginia Arrindell
Daryleen Wever
Kayleanah de Cuba
Arjay Petronilia

Teens

Kaihly Viergever
Suyeska Jansen
Ariene de Kort
Justin I'lles
Zyqu Guerrero

Modelonan aki pronto lo ser yama pa realiza un session di potret cu consecuentemente lo mester forma parti di campaña publicitario di e marca di cosmetica pa Aruba y cu lo ta visible den media y puntonan di benta.



JAZZ

EXPRESS

100 250 500 1K 3K 6K 14K

Afro Caribbean Jazz

E ta na



Tur Diadomingo anochi di 8:00 pa 10:00
e ta cu Giovanni Muller y Tendo Boekhoudt

NO POR TA OTRO E TA JAZZ EXPRESS!

Art Rules Aruba ta cuminsa dia 16 di Juli, 2010



ORANJESTAD – Un programa di Arte educativo titular “Art Rules Aruba” lo cuminsa akinan dia 16 di Juli.

Concebi y produci pa The Pancake Gallery, Art Rules Aruba lo ofrece programanan den 7 diferente disciplina incluyendo Teatro, Baile, Dj-ing & produccion di Musica, Moda, Poesia & Rap, Fotografia y Diseno y como un tayer bonus un programa VIP di pelicula.

The Pancake Gallery a selecta un ekipo di artista internacional renombra, cual lo ta companja pa profesionalnan local, y e ekipo aki di sernan creativo colectivamente lo introduce, educa y comparti nan experiencia profesional, talento y habilidadnan cu hobennan local, proveendo tayernan

intensivo di dos siman, varios clase maestro y eventonan special pa cualkier persona interesa den Arte.

The Pancake Gallery kier e Hubentud di Aruba pa bira involvi cu Arte durante e temporada di zomervakantie, y beneficia di e oportunidad pa yega serca di conocimiento abundante y talento rico.

Ira y Ayra Kip ta emotoran

tras di e Pancake Gallery. Introduciendo Ira y Ayra Kip

Ira a studia na e Hogeschool voor de Kunsten na Amsterdam y a bira un Director di Teatro cu un Masters den Fine Arts for di e New School for Drama na New York.

Ayra ta un Periodista/Productora cu un Bachelors di Maneho di Media & Arte di Inholland na Haarlem y un Masters den Periodismo for di e London University of Arts.

Riba dia 21 di Januari

pancake gallery



2010, Ira y Ayra a lansa e Pancake Gallery Foundation.

E organisacion aki ta basa na Aruba y ta un subdivision di e Pancake Gallery Company basa na Hulanda y na New York.

E Fundacion di Pancake Gallery ta enfoca riba conceptonan creativo internacional cu ta disenja pa promove Aruba su Foundation focuses on international creative concepts designed to promote Aruba's Arts and Culture.

Como Arubianonan orguyoso, Ira y Ayra a desaroya un Programa di Arte educativo pa su hubentud, cual ta cuminsa e zomer aki!

Pa informacion, updates, of con pa registra, bishita e website di Pancake Gallery na Pancakegallery.com.

No lubida pa bira un miembro di e Grupo di Facebook di Art Rules Aruba y sigui nan riba twitter na @twitter.com/pancakegallery.





Celebracion grandi pa 90 cumpleaño di nos tata di cultura Padu Lampe



ORANJESTAD – Dia 26 di April Aruba completo lo ta di fiesta, mirando cu riba e gran dia aki nos tata di cultura Sr. Juan Chabay ‘Padu’ Lampe lo ta cumpliendo e bunita edad di 90 aña.

En conexcion cu esaki, a dicidi pa forma un organizacion pa duna e dia aki un toke special cu un celebracion grandi. E parti di Beatrix straat dilanti di Padu su cast a wordo sera pa asina celebra e gran dia aki. Pa 6or di atardi tur cos lo cuminsa na unda cu presentacionnan lo wordo duna pa artistanan local. Nan lo haci usi di diferente forma di arte, pues lo tin presentacion di cancion, pintura y musica. Tur cos cu como tema cntral nos tata di cultura Sr. Padu Lampe. E idea di e anochi aki ta pa duna honor na e granbalarde di nos cultura Arubiano. Di e mas di 300 composicionnan di Padu, artistanan local lo haya e oportunidad pa presenta esaki na su honor. Lo tin presentacion di Padu su amigo y coleganan musico di Curacao, Boneiro, Hulanda como tambe di Venezuela. E gran celebracion aki lo caba pa 11or di anochi den un tremendo celebracion.

Pa inclui nos muchanan den e gran celebracion aki, alumnonan di klas 6 di e 51 schoolnan basico na Aruba lo haya e oportunidad pa participa den un competencia. Nan lo por presenta sea un cancion, pintura of poema na honor di Padu. Tur e obranan aki lo wordo pone hunto despues como un bunita regalo y recuerdo di e gran celebracion aki.

Aruba completo ta invita pa forma parti di e gran celebracion aki y asina duna honor na nos tata di cultura Padu Lampe.





PARTICIPANTENAN DI ARUBA MODEL SEARCH 2010 A RICIBI INTERESANTE SEMINARIO FOR DI E CONOCI MR. JOHNNY FINGAL TOCANTE POSTURA Y PRESENTACION !

Aruba Model Search 2010 ta percura pa su participantenan ricibi seminarionan y entrenamiento di profesionalnan den diferente ramo. Esaki pa prepara nan completamente den e area di modelahe profesional. Recientemente e participantenan a ricibi un interesante seminario di Johnny Fingal kende ta un persona conoci pa su diferente cursonan y seminarionan di auto-estima, postura, y presentacion personal. E participantenan a ricibi un seminario interactivo caminda cu nan a hanja diferente tarea pa ejerce y asina jega na e objetivo di tin un mihor postura personal, di sa con pa marca nan presencia, y tambe pa nan presentacion personal. Aruba Model Search 2010 ta duna un danki especial na Sr Johnny Fingal pa e tremendo seminario cu e a duna na e participantenan.



LUIS MEJIA, FOTOGRAFO DI MODA, A DUNA SEMINARIO DI FOTOGRAFIA NA E PARTICIPANTENAN DI ARUBA MODEL SEARCH 2010 !

E participantenan di Aruba Model Search a ricibi importante tips y un seminario informativo di e fotografo official di Aruba Model Search 2010, Luis Mejia, kende ta un renombra fotografo di moda na nos isla. E seminario a splica diferente topico manera e.o. Forma di trata y traha cu un fotografo, e angulonnan di un cara, e diferente expressionan, un hari notable pero natural, y tambe circunstancianan incomodo di un foto



shoto (manera pose raar di curpa). E participantenan di Aruba Model Search 2010 ta ricibi hopi seminario mas pa asina nan desaroyo den forma satisfactorio pa por bira modelonan profesional na nivel local como tambe na nivel internacional. Aruba Model Search 2010 ta gradici Luis Mejia tambe pa su tremendo trabao y pa a dedica tempo na e participantenan y papia di topiconan importante di seccionan fotografico. Pronto lo publica mas di e seminarionan di Aruba Model Search 2010.



Programa di artistanan awor ta completo

Simply Red, Natalie Cole, Raul Midon, Grupo Fantasma, Mulato y Randall Corsen & Friends presente na Curacao North Sea Jazz 2010



ORANJESTAD – E organizacion ta completa e programa impresionante cu e titularnan: Simply Red, Raúl Midón, Natalie Cole, Grupo Fantasma, Mulato y Randall Corsen, Roy Hargrove & Horacio El Negro. E prome edicion di Curacao North Sea Jazz lo tuma lugar diabierna 3 y diasabra 4 di September den y rond di WTC, Piscadera Bay.

Otro siman lo anuncia tocante benta di carchinan riba merkado local y benta di e carchinan pa mercado internacional.

Banda di e nombrenan anuncia anteriormente di Lionel Richie, George Benson, Luis Enrique, John Legend, La India, Sergio Mendes cu orguyo, e organizacion por aña di e impresionante alineacion di artista. Simply Red ta para ya pa 25 aña caba na top di musica pop cu hitnan manera: “Something got me started”, “Holding back the

years”, “Remembering the First time” y “It’s only Love”. Na November 2010 e banda lo inicia su gira di despedida. Natalie Cole ya for di edad hoben tabata presenta riba esenario cu su Tata, e legendario Nat ‘King’ Cole. Como cantante pop el a score den añanan 80 hitnan manera entre otro Pink Cadillac y Miss you like crazy. Su album miho bendi ta mira luz na aña 1991 cu Unforgettable...With Love. E album cu partinan di repertorio standard di su tata, pa simannan largo tabata como number un na Merca y a keda corona y premia cu no menos cu seis Grammy Award.

Raul Midón ta homber di hopi trayectoria y genero. Especialmente su trompet di boca pa esey ta un caricia pa oido y pa bista. Midón ta varia sin esfuerzo di añanan setenta lizu pa soul pa funk profundo y musica Latino. For di Austin, Texas, ta

bini e banda Latino Grupo Fantasma. Cu diesun musico, entre nan dos guitarista, cuater percusionista y tres suplado, e banda ey tin un zonido masivo cu tambe por ta sutil y ku un refinacion sin igual. Dos aña pasa nan a culmina ora nan a trece un homenahe na James Brown na North Sea Jazz Festival na Hulanda. E banda ta gradici su popularidad entre otro na e hecho di a rebiba di e ritmo di cumbia. Nan penultimo CD, Sonidos Gold a haya un nominacion pa Grammy.

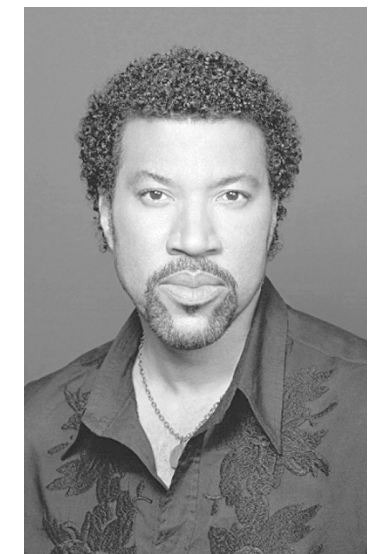
Mulato ta un iniciativa di JJ Rojer y Ralph Durgaram. Guitarista JJ Rojer anteriormente a traha cu Paquito de Rivera y Wynton Marsalis cu su Lincoln Center Big Band. Ralph Durgaram tabata drummer di e banda rock The Wrong, el a traha como productor na Arcade, pero e tabata activo tambe den e esena di baile na Amsterdam. Soul alternativo y musika Caribeense ta determina e ambiente di Mulato. E musika ta alberga influencianan di jazz, soul, lounge, musica bailable electronico, pero tambe folklor di Brasil y Antianan.

E pianista nace na Corsow Randal Corsen por ser mira y considera como un embahador di musica antiano. Manera ningun otro e ta capas di elabora e ritmonan tipico di su isla, pero tambe di sobra Antianan den su jazz. Hunto cu su invitado special Roy Hargrove esaki ta primintí di bira un concierto special y memorable.

Cu esaki e actuacionnan ta yega un total di diesocho. Nuebe consierto pa dia cu ta tuma lugar na mes momento riba tres tarima diferente, e evento musical di mas grandi di tur tempo den region di Caribe. Jorgen Raymann lo presenta como un di e Maestronan di Ceremonia. Bo por haya un bista general di e programa completo riba e pagina web: www.curacaonorthseajazz.com.



Curacao North Sea Jazz festival ta iniciativa di Fundashon Bon Intenshon. E beneficianan netto di e festival lo keda destina pa un bon causa!



PROXIMO SIMAN...AMS2010 DEN LODO Y CU "CATCH OF THE DAY" !

Un programa dedica completamente na "Model Control"



Sigur e comentarionan ta hopi, un Aruba Model Search completamente transforma, cu concepto nobo y fresco pa entretene Aruba den su totalidad. **Aruba Model Search a presenta un episodio di "Body Bootcamp" cu a musta e participantenan y AMS2010 team den pleno sudor y stamina.** Un episodio cu sigur a ricibi masha hopi comentario mustrando asina e popularidad inigualable di e programa di television. Pa proximo siman Aruba lo por spera di mira un episodio dedica na "photo shoots" no comun. **Factornan externo ta hasi cu e participante mester controla su mes hopi pa asina entrega un bon potret.** Un modelo mester por ta den control ora e factornan di un seccion fotografico no ta na su gusto pa asina e sali como debe ser ariba e potretnan. **E episodio di otro siman lo demonstra e factornan dificil aki y lo mustra kendenan por**

a controla nan mes pa saca un bon potret y kendenan no a logra "keep it under control". Sigur un episodio cu un biaha mas lo atrae hopi atencion y captiva audiencia

nacional. E episodio sigur lo entretene y tambe demonstra e talento di e jovenan cu ta den AMS2010. Un calidad fabuloso di jovenan cu ta hasi nan esfuerzo pa realisa un bon trabao den AMS2010. Keda pendiente pa e proximo episodio otro siman na Tele Aruba Canal 13.



AMS2010 PROXIMO EPISODE "CATCH OF THE DAY IN THE MUD"
E forza, determinacion, y auto-control di e participantenan
pa saca un bon potret den circunstancianan menos agradable.



ORANJESTAD – Un ekipo di grabacion a bin hunto cu productornan pa realiza entrevista cu e dos figura local. E entrevistanan lo forma parti di e documentario cu ta haciendo actualmente riba e bida y obra di Pim de la Parra, un cinematografo Hulandes. E conexion entre e personanan aki tabata e participacion di Dandare y

Marchena den varios pelicula di de la Parra, manera ‘Aruba Affair’ y ‘Odyssey d’Amour’. Pim mes a biba aki na Aruba pa basta tempo despues cu el a haci e pelicula “Wan Pipel”. ‘Parradox’ ta e titulo di e documentario cu a cuminsa su produccion na Surinam y lo conta di e bida controversial di cineasta. Den e

documentario personal e director In-Soo Radstake ('Made In Korea') lo ilustra e cineaste multifacetico den un fase di bida yen di cambionan determinante. Punto central di esaki lo ta pelicularnan, hende muher, ego, placa; temanan importante pa e egocentrico De La Parra.

Despues di Surinam e grabacionnan ta bin Aruba, caminda e cineasta a pasa cinco aña ora el a tuma un sabbatical dejspues cu su compania di produccion ‘\$corpio Films’ a bay failliet dor di e pelicula Wan Pipel. Riba nos isla, De la Parra a haci ‘Aruba Affair’. Tambe aki el a conoce su di dos casa, cu kende el a haya su di dos yiu muher, Nina.

Pim de la Parra ta regresa Aruba despues di 23 aña. Su yiu Nina ta compaña su tata durante e biahe emocional aki, bek pa e pais caminda su mayornan a conoce otro. Pim de la Parra, e cineaste Surnameño-Hulandes legendario cu pa mas di un decada a nifica hopi pa e industria cinematografico Hulandes, y keto bay ta un fuente di inspiracion pa hopi. El a produci y dirigi

**Ramon Todd Dandare
y Eddy Marchena
entrevista pa
documentario di Pim
de la Parra**

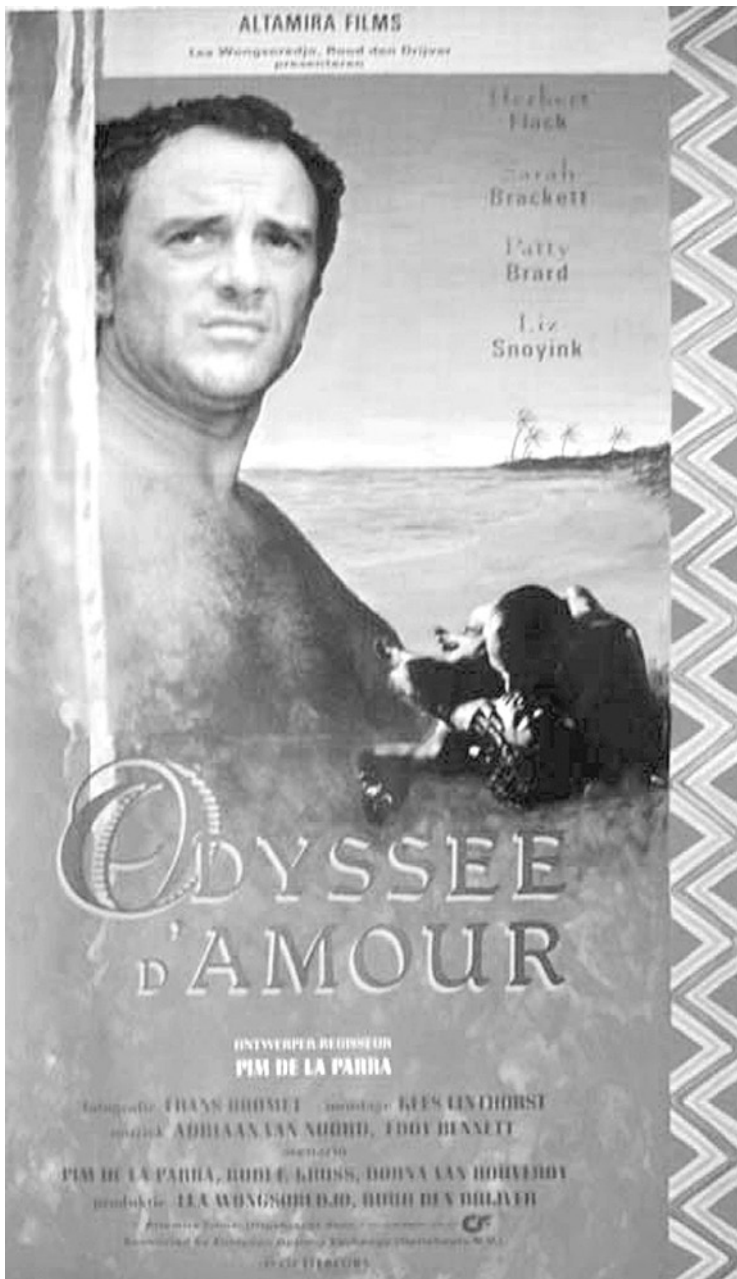
Despues di 23 aña, bek na Aruba

un cantidad di pellicula (e.o. Blue Movie, Wan Pipel, Het Geheim van de Saramacca Rivier) di cual un gran parti el a haci cu su socio Wim Verstappen. El a traha hunto cu e director Mericano Martin Scorsese, e famoso compositor Bernard Herrmann, e director Argentino di fotografia Alejandro Agresti entre hopi otro.

Na 1991 De la Parra a ricibi e Nederlands Filmfestival Speciale Juryprijs pa su trayectoria. Na euvre. In 2008 el a ricibi e Gouden Kalfspeld como reconocemento pa su trabao pionero pa e cine Hulandes y Surinam.

‘Parradox’ ta produci dor di San Fu Maltha di Fu Works (Oorlogswinter, Zwartboek, Made In Korea); In-Soo Radstake di In-Soo Productions (Carmen van het Noorden) y Femke Wolting & Bruno Felix di Submarine (Another Perfect World, De Viagraman, I Wanna Be Boss).

‘Parradox’ ta birando
posible danki na e apoyo
di e Stimuleringsfonds
Nederlandse Culturele
Mediaproducties, e
Rotterdam Media Fonds y e
Joodse Omroep. E película
ta wordo spera na September
2010 distribui dor di Benelux
Film Distributeurs.



Young Fellow Bar & Restaurant

Barcadera 10 Tel: (297) 585-6408

Nos ta situa Barcadera net otro banda di Veld Duracell

DI ARUBIANO

TA PRESENTA

Diabierna:

Cuminda: Cocolishi, Calco fresco,
Pisca, Bacalao, Mix Sea Food, cabaron.

Soppi: Carni

Mini Special Afl. 8.50 pa plato

Diasabra:

Cuminda di lama y soppi
Corda cumpra bo LOTTO

Diadomingo

Dia di famia, dushi BBQ Platter.
Awor Pisca riba grill tambe.

Tur cuminda ta wordo acompaña cu:
Batata, Banana, Salada, Arroz of
Funchi of Pan Bati.

!!!! WAK PA BO TEY !!!!

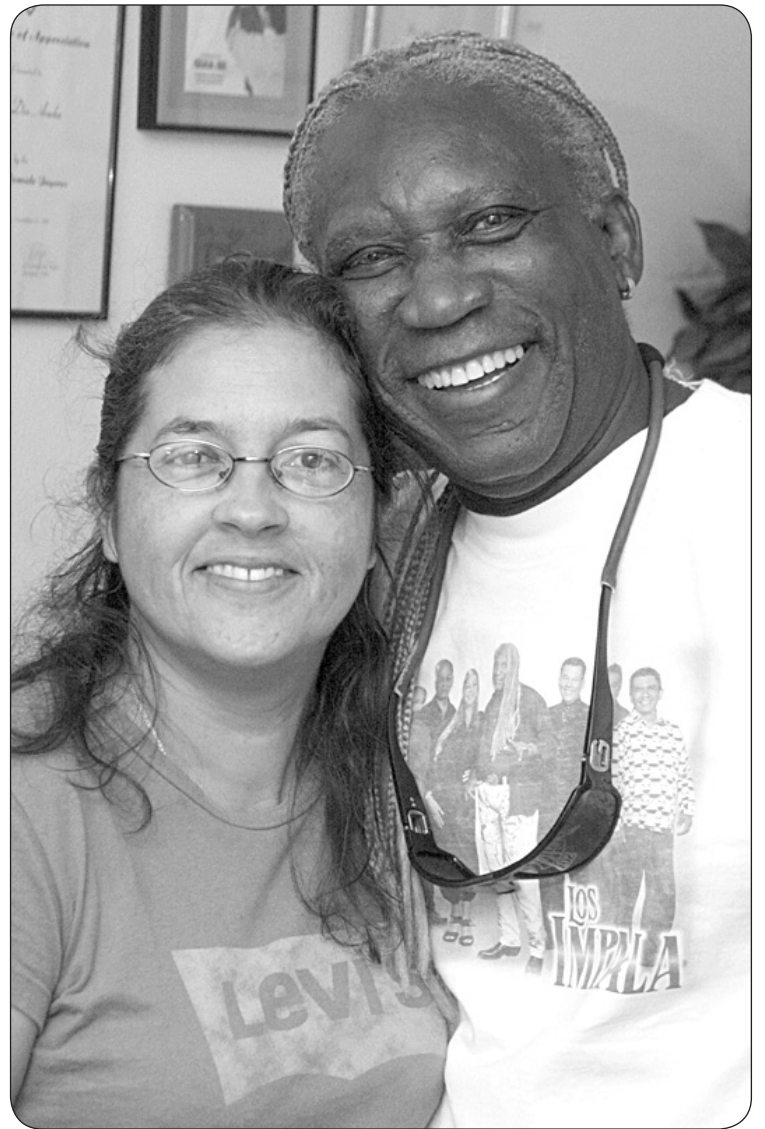


Henry Stephen di bishita na Bon Dia Aruba



ORANJESTAD – E conocido cantante Henry Stephen cu ta na Aruba e fin di siman aki pa presenta den su concierto na Mr. Jazz y durante di dia prome cu e concierto el a pasa e oficina di Bon Dia Aruba pa asina bishita algun di su fanaticonan.

Henry conoci pa su cancion mas popular. ‘Limon, Limonero’ ta riba stage awenochi den Mr. Jazz na unda cu e ta celebra su 45 aña den e muchdo di farandula y musica.



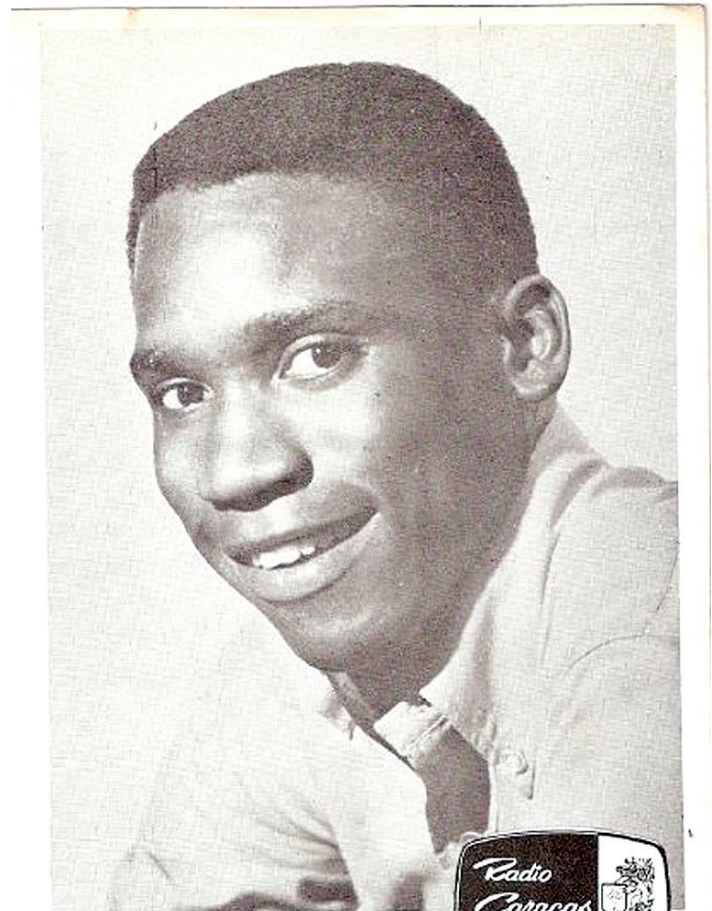
MEGA CASTING

CONVERSE

**TRASH
BY RONCHI**
SEE MEGA CASTING WINNERS
MEGATECA GENIE
KOMA MODELS FASHION SHOW
TRASH BY RONCHI COLLECTION !
CONVERSE SHOW
SATURDAY - MAY 1st, 2010
RENAISSANCE CONVENTION CENTER
DOORS OPEN @ 8PM ENTRANCE AWG.15.00 I
YOU'VE GOT THE LOOK!
2010
Tickets available @ Trash By Ronchi


Awenochi!

E unico anochi cu un lamunchi lo no ta zuur!



HENRY STEPHEN
ARTISTA EXCLUSIVO DE...



PALM BEACH - E lo present'e pa bo bail'e! E exito inmortal cu ya tin 40 aña den memoria di tur hende, grandi y chikito: "Limón, Limonero". Ta esey, entre otro, tur hende kier scuch'e cant'e.

Hopi a prepara nan vestuario di añanan 60 y 70.

Hopi a prepara nan voz cu honing y lamunchi dushi pa canta hunto cune: "Te he perdido", "O quizás simplemente te regale una rosa", "Taxi!" y "My Bonny".

E leyenda aki mes ta ansioso pa e gran celebracion. E ta cumpli 45 aña den e mundo di entretenimento berdad, pero su dreadlocknan color blond a duna indicacion cu ni e ta bira bieuw.

E dos bandanan local invita pa crea tremendo ambiente, ta cla prepara pa pone bailadornan move y soda riba e pista di Mr. Jazz, pero lubida di tur problema pa un bon rato y disfruta di bon musica. Tambe pa laga tur hende recorda nan hubentud den cual amor y paz tabata central.

Henry Stephen celebrando su 45 añanan den farandula cu e pueblo di Aruba, The Reflexion band, The Tramps y Mr. Jazz ta invita bo pa e celebracion historico aki. Un fiesta bailabel cu mas di 4 ora largo di variacion y excelencia musical.

E ta cuminsa 9'or. Percura pa bo tey!

From Venezuela, celebrating his 45 years entertaining the world, Golden Album by RCA Records for selling over 1 million copies of his ultimate hit 'Limon, Limonero'

ULTIMO SIMAN - ULTIMO TICKETS **45** años **NO FALTE!!**

STEAKS & JAZZ
by Chucho Valdés

■■■■ Invited Local Bands

[REFLEXION BAND] - [THE TRAMPS]

Ticket pre-sale:
General: Afl. 75.00
VIP second floor: Afl.125.00
Limited Tickets Available at
CD & More - Cumana
☎ 566 4200

■■■■ Friday April 9 2010 | 9:00 | Mr. Jazz ■■■■

South Beach Lounge ambiente y mucho mas ambiente

PALM BEACH – Durante di fin di siman South Beach Lounge ta un di e lugarnan mas gusta pa ambiente. Sea cu ta relaha, diverti of saborea un dushi cuminda South Beach Lounge ta e lugar na unda cu un cantidad di hende ta reuni pa asina nan

por disfruta di e bon ambiente y gozo cu South Beach Lounge tin pa ofrece un y tur.

Wak e caranan contento cua pasa bon y asian abo tambe por disfruta hunto cunan pronto.



Soul Beach Aruba Festival 2010 tin apoyo tecnico di Setar!



ORANJESTAD - E aña aki un biaha mas Soul Beach Festival lo ta powered by Setar y lo tuma lugar na Joe Laveist Ball Park na San Nicolas.

Lo tin artistanan famoso di soul music cu lo presenta. E lo tuma lugar dianan 28, 29 y 30 di Mei proximo y ta conta cu respaldo di Gobierno di Aruba hunto cu otro patrocinadornan grandi internacional manera HBO, Jet Blue, Uptown, CoolBlack y BlackPlanet.

E prome anochi lo ta e acostumbrado Comedy Night cu lo tuma lugar na Entertainment Center na Playa y na unda lo tin e presentacion di Kevin Hart y Chris Spencer. E dos anochinan di Festival lo tuma lugar respectivamente dianan 29 y 30 di mei 2010 y e artistanan cu lo

presenta ta: Mary J. Blige, Raheem DeVaugh, Toni Braxton, Joe Thomas y lo tin e presentacion di e banda ganador di e Soul Beach Music Search.

E cobertura di prensa internacional ta bai ta grandi incluyendo e transmision di HBO, otro radio emisoranan na Merca y via e diferente websitenan cu ta cubri e evento musical aki.

Sra. Suzy Maduro, Corporate Communications Manager di Setar a expresa di ta contento di ta un di sponsornan na e evento exitoso aki cu ta trece turistanan tur aña na Aruba y ta un promove Aruba turisticamente.

Riba e potret momento di e Conferencia na unda a anuncia e fecha oficial di Soul Beach Aruba Festival 2010.



ARUBA ENTERTAINMENT CENTER
28 ABRIL 2010 7:00 P.M. AWG 50,-

MARCOS WITT
EN ARUBA
SOBRE NATURAL
ADORACION, MUSICA, ALABANZA, SANIDADES

C.A.P.E.P.
CONGRESO APOSTOLICO PROFETICO EVANGELISTICO PASTORAL
ARUBA 2010

MIRES FUNDACION

29, 30, ABRIL y 1 MAYO 2010
CONFERENCIAS BALL ROOM WESTIN HOTEL 9:00 a.m.
CONCIERTOS ARUBA ENTERTAINMENT CENTER 7:00 p.m.

MARCOS WITT
PASTOR

ROBERTO ORELLANA
SALMISTA

CHARLY SANCHEZ
PASTOR

ERICSON MOLANO
ADORADOR

ALEJANDRO ARIAS
PROFETA

RAMPHUS TROMP
SALMISTA

ELEAZAR VARELA
APOSTOL

CARLOS QUINTANA
EVANGELISTA

Package: V.I.P. \$100,-
 Package: GENERAL AWG. 100,-
 Por dia: AWG. 35,-

Delivery Service 7471000

Este paquete incluye todos los conciertos y conferencias.

Relato Fotografico di e fascinante Celebracion di Dia Mundial di Teatro y Reconocemento Nacional 2010



Riba diasabra 27 di maart na Cas di Cultura Aruba, Departamento di Cultura Aruba den nomber di Ministerio di Cultura Aruba a celebra den un forma magistral e di 6 edicion di Dia Mundial di Teatro y Reconocemento Nacional di Teatro 2010.

E anochi maraviyoso aki a conta cu participacion di diferente artista y invitadonan special di e gremio teatral di diferente pais cu ta biba y traha na Aruba manera: Hulanda, Corsow, Suriname, Cuba, Peru, Colombia Venezuela y naturalmente di Aruba.

E artistanan cu a desfila e anochi aki tabata, Thiara Dania, Catherina Provence-

Hanrath, Jarmine Acosta, Takhai Mohamed, Mario Flores, Linda Figaroa, Gustavo Adolfo Toro Delgado, Roland Colastica, Tica Giel, Alydia Wever, Jean Paul Carrasquilla (Colombia), Albert Schoobaar, Junice Augusta, Gloria Brace, Nelson Gonzalez, Tuesday Irwin

E Dia Mundial di Teatro, crea na 1961 pa e Instituto Internacional Di Teatro (ITI), ta ser celebra tur aña pa e Centro Nacional di e Instituto ITI y e comunidad teatral internacional. Numeroso manifestacion artistico ta ser organisa rond mundo, relaciona cu e fecha

Continuacion di B/14



aki. Ta pesey Departamento di Cultura Aruba pa di 6 aña consecutivo ta uni su mes pa forma parti di e grandioso celebracion aki.

Un di e actividadnan mas importante di e celebracion aki, ta ta e difusion di e mensahe internacional redacta tradicionalmente pa un personalidad di dimension mundial, invita pa e Instituto Internacional

Di Teatro pa comparti su reflexionnan sobre e tema di teatral y promove Pas entre e pueblonan. Departamento di Cultura Aruba, den nomber di Ministerio di Cultura Aruba, ta rindi homenahe na e trayectoria artistico di un personalidad of grupo di nos comunidad pa nan aporte y desempeño durante nan añanan di experiencia y aporte na cultura di Aruba, den e edicion aki, e premio a bai pa Fundacion Arubano di Arte “FUNDARTE”.

Durante e acto di reconocimiento Nacional di Teatro 2010 ta ser lesa e Mensahe Internacional cu ta corresponde pa e aña aki, na e Dama Judi Dench.

Coordinador General di proyecto: J. Freddy Montoya.

Lider di Proyecto Herencia Cultural y Natural di Seccion di Implementacion di DCA; Marlene Lampe: Asuntonan Administrativo; Glenda Reiziger: Hefe di Seccion di Implemetacion di Departamento di Cultura Aruba.

Seccion di Farandula di Bon dia Aruba ta felicita tur e artistanan y e comite organisador cu a haci di e clausura di Luna cultural un di e espectaculo mas importante di expresion, talento y creatividad.



Fabula di e color di e parhanan di Aruba

Hopi, hopi aña pasa, prome cu hende tabata biba na Aruba, Aruba tabata hopi frieuw. Tur e parhanan na mundo tabata tin un color so, shinishi cla,

Un dia tur e parhanan tabata sinta rond di un kampvuur masha grandi pa haña un tiki calor. Nan tabata traha duro dor di trece palo y tira riba e candela, pa asina e kampvuur no paga. Hasta e Blenchi chikito tabata trece su pida yerba seco y lage cai den e kampvuur. Asina tur e parhanan na Aruba tabata traha hopi duro.

Tin basta dia cu solo no a sali.

Nan sa si e candela paga nan tur ta muri di frieuw

Awor e ta birando scur y nan sa cu e ta bai bira mas frieuw.

Tur e parhanan ta trahando mas duro pasobra ora cu bira scur, nan no por mira unda pa piki e palo.

Cada bes e parhanan bini cerca di e kampvuur nan plumanan ta kima/tosta un tiki, un mas cu e otro, pero como cu ta scur nan no ta mira nada.

E Totolica, Buladuifie e Halablanca, Barica Geel.Prikichi.Shoco,Trupial,Mofi y e Warawara,tabata carga pida palo y tira nan den e candela.

E Flamingo cu su pianan largo tabata cana cu hopi cuidao. Cu su pianan largo e tambe ta pusha pida palo bao di candela.

Awor e parhanan a cansa. Nan no por mas. Nan tur a bai drumi.

Solamente e Chuchubi ta keda traha. Henter anochi e la carga palo pa e candela.

Por fin, despues di hopi rato ata ... e solo ta sali atrobe.

E parhanan ta lanta for di soño.

Nan no por kere nan wowo.Dor di e candela nan plumanan a tosta diferente color bonita

E plumanan di e Totolica, Buladuifie y Halablanca a tosta **un color** bunita **suave maron/paars**.

E Barica Geel su lomba a tosta preto pero su barica a bira geel.

E Prikichi a tosta un bunita berde.

E Shoco a bira un bunita maron cu blanco.

E Trupial a tosta bunita oranje cu preto.

E Mofi su plumanan a tosta un bonita maron/berde.

E Warawara a tosta diferente color maron y blanco. Su pianan a bira geel.

E Patrishi a tosta diferente color maron y blanco y hasta e la haña un corona/kuifje riba su cabez.

E Flamingo su plumanan a tosta un bunita color roos/oranje.

Awor tur e parhanan ta cuminsa canta den e rayonan di e solo. Nan tabata hopi contento cu porfin e solo a sali y nan a haña colornan bonita. Pero diripiente nan a stop di canta.

Unda ... unda Chuchubi a keda?

Chuchubi no ta cu nan.

Nan tur a bai na e kampvuur.

Ta huma so ta sali. Tur e palonan a caba di kima.

Pero unda Chuchubi ta? Tur e parhanan ta busca e Chuchubi.

Diripiente den e carbon y shinishi nan ta mira e Chuchubi ta lastra un pida palo.

Nan tur ta core bai cerca dje.

“Chuchubi, Chuchubi, bo a keda traha bo so henter anochi pa tene e candela sendi. Bo a salba nos tur. Ban canta cu nos.

Dor di e candela, huma, carbon y shinishi tur e plumanan di Chuchubi a bira preto. Su garganta paden a kima, y nunca mas e por canta.

Pero Chuchubi a bira e heroe balente di tur e parhanan.

Nan a hisele riba nan schoudernan y hibe pa e bai drumi un tiki,

Tur e parhanan tabata canta: “Biba Chuchubi Preto, biba Chuchubi Preto.

Y asina tur e parhanan di Aruba a haña nan color.



Pa: Roland W. Peterson

SHWBIZ KLIP

BON DIA



Don Omar ta presenta “Meet the Orphans”, cu esaki e ta tatua “El Orfanato Music Group”



E super streya di e musica urbano Don Omar, ta presenta “Meet The Orphans” un compilacion musical bao su seyo discografico nobo “El Orfanato Music Group”.

E tema Hooka, cu ta e prome sensiyo di e produccion cu ta contene e participacion di e grupo Plan B y cu ta promete di ta na agrado di e publico cu ta sigui musica urbano como tambe subir iba e señal di tur stacion radio internacional, mester bis sa cu na araba si e tema aki no lo sona pa su alto contenido di palabranan hopo prohibi p’e reglamentonan di un stacion di radio local.

El Orfanato Music Group ta un empresa discografico crea pa Don Omar cu e fin di aporta n’e futuro di e musica urbana apoyando talentonan nobo.



Don Omar a expresa su mes di e empresa nobo aki esta El Orfanato cu lo siguiente:

“En la búsqueda de preservar quien soy musicalmente y no perder la oportunidad de aportar un poco más al legado de mi género he creado EL ORFANATO MUSIC GROUP.

Una empresa musical que está dirigida a enfocarnos en los nuevos talentos que a nuestro entender y en la realidad de la industria hoy en día podrían despuntar en este tan maravilloso mundo en el que trabajo.

He decidido comenzar una gran tarea en conjunto con ustedes para que éste mi deseo de aportar al futuro de la música urbana no sea solo una idea más en mi cabeza y lo llevemos a la realidad”, tabata palabranan di e propio Don Omar.

Proximamente nan lo presenta nan mes na publico e grupo di artistanan cu ta conforma e seyo discografico aki cu ta bao direccion di e astro boricua. El Orfanato Music Group ya caba a lansa e tema “El Duro” cu Kendo Kaponni y e tema “Angeles y Demonios” cu Kendo Kaponni y Syko.

SHWBIZ KLIP

BON DIA



Congreso “Capep Aruba 2010” ta 4 dia y 3 anochi cu e palabra Señor, alabanza y adoracion cu e presencia di Marcos Witt

Tabata diahuebs cu nos a atende e invitacion cu a yega serca nos, pero ta di lamenta cu media den su totalidad no a asisti, aunke na final di cuenta a bin resulta cu e persona of compania cu a wordo encarga pa extende e invitacion no a haci su trabao debido, pero su rasonnan e lo tin pa por a lagan a cay e personanan aki cu ta hiba palabra di Señor dilanti.

Pero esaki no a desmoralisa e commission organisador di e congreso akin a nada ya cu e

e rato ameno cu nos a pasa den Westin ta cu Aruba lo ta anfitrión di e prome Congreso Apostolico, Profetico, Evangelistico y Pastoral cu nan a yama C.A.P.E.P Aruba 2010, esaki en conexion cu e celebracion masha special cu Mires tin.

Asina ta prepara bo mes pa dia 28, 29, 30 april y prome di mei 2010, nan ta presenta e prome Congreso C.A.P.E.P. Den nan anochi di apertura cu ta dia 28 april pa 7 di anochi

den Aruba Entertainment Center lo presenta e 3 biaha nominado na Grammy Latino e Adorador Roberto Orellana di Chile kende ta conta c’un ministerio di 25 aña, e lo ta presentando su exitonan mas grandi.

Tambe Apostel Eleazar Varela cu mas di 30 aña di ministerio y fundador di Iglesia MIREs Venezuela y New York tambe lo ta na Aruba y dia 30 april for di 9’or di mainta den Ballroom di Westin Hotel



variso congreso cu a impacta Aruba na varios ocasion. Dia prome di mei pa 9’or di mainta den e mesun ballroom di Westin Hotel lo participa como conferencista Pastor y Evangelista Carlos Quintana di Merca y pa 7’or di anochi den Aruba Entertainment Center e Adorador local Ramphys Tromp lo ta dunando su concierto despues di a finalisa su estudio na

“Instituto Canzion di Marcos Witt” na Bogota, Colombia. Esaki lo ta 4 dia p’abo laga bo preocupacion y tur cos cu kizas no a bay bon un banda y laga e palabra di señor papia den su mes den e congreso y e conciertonan señala, pa esnan cu kier mas informacion por subi Internet riba www.miresaruba.com, www.facebook.com/capeparuba, mires.aruba@hotmail.com

mesun rato ey a asigna un otro compania pa haci e trabao aki pa nan p’asina otro siman nan haci anuncio ofical p’e medionan di comunicacion cu no a ni haya nan invitacion. E mesun merdia nan a bula pa Corsow pa cual nan tabatin un rueda di prensa tambe nan a probecha pa haci esaki na Boneiro mirando e caliber di artistanan Christin cu lo ta den e congreso aki combina cu concierto. Pa loke nos a compornde den

den Aruba Entertainment Center (Dakota) nan lo presenta e artista cu a gana pa 7 ocasion Grammy Award, aki nos ta papiando di “Marcos Witt” cu lo ta presentando su concierto yama “Sobre natural”. Esaki hunto cu su orquesta complete, mientras cu despues di casi 10 aña e gran Pastor y Adorador aki ta bolbe nos Isla pa bendiciona di un forma special e pida baranca aki. Dia 29 April pa 7’or di anochi

lo duna conferencia, Pastor Ericson Alexander Molano, compositor di e cancion “Dios manda lluvia” y pastor di hubetud na su iglesia na Merca. Dia 30 April pa 7’or di anochi den Aruba Entertainment Center lo tin e participacion di Ericsson Alexander Molano como Adorador hunto cu’e Pastor anfitrión y fundador di Iglesia MIREs Aruba esta Pastor Charly Sanchez conoci como organisador di



SHWBIZ KLIP

BON DIA



Duo “RKM & Ken-Y” ta reconoce e exito di Tito El Bambino cu tin 19 nominacion pa Premio Billboard



Ken- Y, del dúo RKM & Ken-Y, ta reconoce exito cu nan colega Tito “El Bambino”, cu awendia ta domina e liña romantico di e genero di musica Urbano, e mesun categoria cu e duo aki a competi y a consista e publico 5 aña pasa.

Pa loke ta e mega exito di Tito “El Bambino” cu tin nada mas y nada menso cu 19 nominacion pa premionan Billboard pa su tema “El amor” cu e la pega na tur radio, pero mester inclui su tema

manera “Feliz Navidad” y “Te pido perdón”, ta loke Ken-Y a duna di conoce bisando tambe: “lo felicitamos por sus éxitos porque aporta a nuestra música e industria, y todo el que quiera aportar a nuestra industria es bienvenido”.

Kenny Vázquez, cu ta su nomber berdadero a bisa tambe: “Cuando la gente piensa en temas románticos en lo primero que piensa es en RKM & Ken-Y, porque cuando nosotros empezamos habíán otros (colegas) en



la línea romántica como Zion & Lennox, pero nosotros indagamos en el romanticismo, que era limitado, con un toque urbano y de calle porque se pensaba que no se podía hacer eso en el reguetón”.

P’e regguetoner tanto e y RKM a logra e cambio cu su cancionnan manera ta e caso cu “Enamorado por primera vez”, “Down”, “Lloraras”, “Te regalo amores”, “A otra escala” y “Igual que ayer”.

RKM & Ken- Y actualmente ta promocionando su di tres disco titula “The last chapter” graba bao di e seyo discografico Pina Records y Machete Universal.

E produccion musical aki ta pone hunto varios di su exitonan manera ta e tema “Vicio del pecado”, “Lloraras”, “Down”, “Un sueño”, “Me matas”, “Y tú no estas”, como tamne dos tema nobo mas manera cu ta “Por amor a ti” y “Te amé en mis sueños”.

E album, porcierto lo ta un antesala di nan di 4 album cu lo conta cu temanan completamente nobo y lo sali na august.



SHWBIZ KLIP

BON DIA



“One in a Million” lo mas nobo di Honey Pot y esaki t’e prome tin mas na caminda segun Chayo



Den siman nos a topa e lider di e banda Money Pot cu tabata distribuyendo su tema mas nobo na tur stacion di radio cu porcierto a cuminsa sona bon den apenas un par di dia. Chayo a duna nos di conoce cu ya caba ta trahando riba un album nobo, pasobra ta tempo pa trece algo nobo y esaki sigur bo ta sinti’e den e sonido y e color di su musica. E la inclui sonidonan



electronico pa cual tur artista ta usa di forma natural.

Esaki ta duna e banda of e tema aki un dimensiona nobo na loke nos conoce di Honey Pot cu porcierto a presenta e tema aki un par di dia atrás den hard Rock Café.

Den nos conversación cu Chayo e la relata na nos cu despues di un pause di 3 luna pa presentationnan ‘live’ di Honey Pot, nan ta bek pa lansa nan tema promocional nobo. E tema aki titula “One in a million” t’e tema cu hopo tempo caba e fanaticonan tabata spera y manera Honey Pot a priminti awor aki nan ta lansa e tema aki “One in a Million” cu tin e base di Honey Pot su swing, pero cu hopi escencia y elementonan di dance hall cu Rock cu ta e seyo definitivamente di e banda local Honey Pot.

Honey Pot ta pone den aire e cancion nobo aaki cu a wordo compone y aregla p’e propio

Chayo Tromp.

E tema aki ta algo diferente manera ya caba nos a redacta e ta un dimensión diferente na loke nos conoce Honey Pot special e sonidonan cu nan a implementa, mientras cu e esaki a wordo graba na Aruba den O.M.Z. Recording Studio pa cual tur cos a keda den man di e talentoso y conocido Kurt Labadie.

Actualmente Honey Pot ta den Studio di grabacion trahando riba mas tema pa completa asina nan proximo album cu ta programa pa wordo lansa e aña’ki mes.

Chayo a señala p’abo sintonisa bo radio stacion preferi e diana p’abo skucha e diferente entrevistanan cu Chayo lo tin p’asina introduci e tema nobo aki di Honey Pot cu lo ta riba nan proximo produccion simplemente skucha e letran cu ta bisa’bo tur cos di esun cu ta e “one in a million”....

TCC The Chaz Club lo tin como tema Dia di Tera



ORANJESTAD - Diasabra awor dia 10 di april The Chaz Club, TCC, lo bay tin un otro super programacion dedica na Dia di Tera. E programa lo tin seccionnan hopi educativo y informativo manera semper pa tur nos hobennan. E localidad pa e grabacionnan aki a tuma lugar na Philip Pet Collection situa na Alto Vista.

Aruba lo por bay disfruta di e tremendo coleccion di bestianan crioyo y esunnan di mas exotico cu ta forma parti di e coleccion di bestia

cu Philip ta duna refugio na su residencia.

30 minuut di hopi diberticion y educacion lo ta e objetivo di e programa aki.

Productornan di e programa a scoge como tema Dia di Tera p'asina concientisa tur hende di e nificacion grandi di e dia aki y sigur motiva tambe nos hobennan y muchanan pa mantene nos planeta Tera saludabel. Cuida nos planeta p'asina nos tur y e futuro generacionnan por gosa di



dje. Sintonisa diasabra 10 di april pa 7:30 pm Telearuba pa nos tremendo programa cu e antesala pa e celebracion di Dia di Tera, "Earth Day".

Danki sigur na tur nos sponsornan cu ta haci e programa aki posibel y tambe danki na tur nos teledidentenan pa e tremendo reaccion cu nos ta hanjando ful rond di Aruba. Nos teledidentenan tur ta contento cu e programa innovativo aki ta bek na television.

E lidernan yen di talento y alegria, TCC, The Chaz Club ta master of no?!



Ivan Jansen Jazz Trio den concierto na Corsow

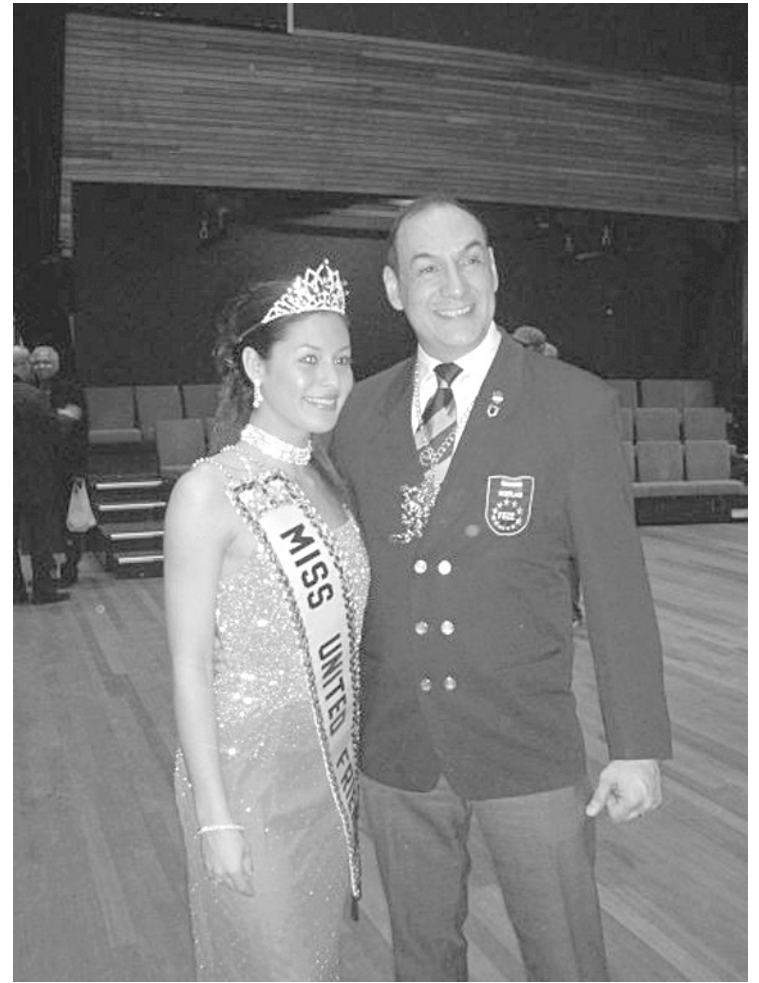
ORANJESTAD - Ultimo weekend, Ivan Jansen Jazz Trio, a haci un tremendo presentacion na e Triple Trio Jazz Concert organiza pa Jazz island Promotions Curacao. E jazz festival a consisti di e jazz trio di Aruba, Bonaire y Corsow y a tuma lugar na Avila Hotel. Tabatin un hopi bon asistencia di publico na e festival tanto di publico local como turista.

Ivan Jansen Jazz Trio tabatin e honor di sera e anochi y nan presentacion a haci un gran impacto. E publico tabata hopi entusiasmo y impresiona cu e calidad di musica presenta. Ivan Jansen Jazz Trio ta consisti di Ivan Jansen riba guitarra acustico y electrico, Richard Holmond riba drums y Roy Croes riba baho. Di Corsow a presenta e Ronchi Matthew Jazz Trio y di Bonaire Gaby Mercera Jazz Trio.

Ivan Jansen Jazz Trio ta presenta tur diabierna y diasabra na Mulligan's na Divi Links di 7 p.m. pa 10 p.m.



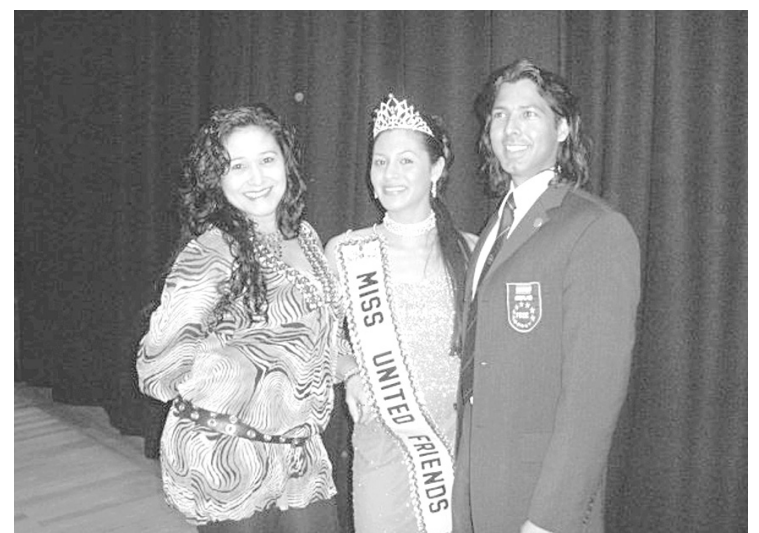
Michelyne Wever corona Reina di United Friends Carnival Group na Amsterdam



ORANJESTAD - Diabierna 26 di Maart den Bijlmer Park Theater na Amsterdam a tuma luga coronacion di Reina di Carnaval di Grupo United Friends Aruba. E beyeza Arubiano a wordo corona dor di e gran carnavalista Arubiano Marcia Stamper y tambe tabata presente presidente y miembronan di FECC Netherlands, E aña aki United Friends



Carnaval Groep lo bay hunto cu grupo Kingdom Under The Sun di Rossini van Wijk cual tema ta The Forbidden City. Herbert van Haaren Brete ta lider di e grupo di United Friends Aruba y nan lo participa den e Zomercarnaval di dia 31 di Juli na Rotterdam. No por keda sin menciona cu e Reina di Kingdom Under The Sun a bira e Arubiano Petra Smit.



Serenity Foot Spa TRATAMIENTO DI MAN I PIA



Pedicure - Spa pedicure - Manicure - Spa manicure - Acrylic nails - Gel Nails

Si bo persona tin un problema. Cu bo hunja nan, of bo pia, ta serca mi bo mester ta. Mi ta un especialista ariba cuida di man y pia. Mi ta usa aparato sofisticada moderna pa bo pianan. Tambe pa persona nan deabetico. Mi ta trata Hunero, Kayo, (Eeltpit), Klabo di wowo, Fungus, y Hoornnagel. Nada no ta imposibel pa wordo trata. Pasa of jama pa un cita.

Malva Nicolaas

Bubali 109-A pariba di Chens Supermarket Cell: 5619181 - Cas: 5826373



Aries
21 Mrt-19 April

Aries

Bo bon reputacion merece un brio. No sinti fastioso bo por promociona bo mes.



Taurus
20 April-20 Mei

Taurus

Tin hende papiando nan berdad na e momento nan aki. Sigui esun di bo mes bo ta riba e caminda corecto.



Geminis
21 Mei-21 Juni

Gemini

Tin ora e ta bon pa sinti bo bruha, paso esaki mes ta haci bo baha bo velocidad y pensa poco.



Cancer
22 Juni-22 Juli

Cancer

Bo tin un bon cos net bo dilanti, bo tin cu habri bo wowo y pone atencion.



Leo
23 Juli-22 Aug.

Leo

Bo tin un bon sentido di loke cu bo kier, pone esaki bo dilanti y sigui cu esaki den bon direccion.



Virgo
23 Aug. - 22 Sept.

Virgo

Bo trabou duro a wordo recompensa, awo ta momento pa bo relaha y goza poco.



Libra
23 Sept. - 23 Oct.

Libra

Un figura di autoridad lo haci bo sinti bo straño, bo ta kere ta momento pa bo bay riba bo mes?



Scorpio
24 Oct. - 21 Nov.

Scorpio

Ta directo y honesto, esey ta e unico manera pa bo yega na loke cu bo kier. No perde bo mes den politica sushi.



Sagitario
22 Nov. - 21 Dec.

Sagitario

No tin tempo pa sinta papia palabra dushi rond. Ta momento pa bo bay directo na loke cu bo ta buscando na e momento nan aki.



Capricornio
22 Dec. - 19 Jan.

Capricornio

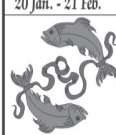
No sinti bo nervioso, cosnan lo yega pa bo manera cu bo a spera, un tiki pasenshi ta na su luga!



Aquario
20 Jan. - 21 Feb.

Aquario

Misterionan ta parti di bida. No busca manera pa resolve tur bo tin cu laga algun manera cu nan ta.



Pisces
21 Feb. - 20 Mrt.

Pisces

Amigonan den posicionnan halto ta duna bo un oportunidad di bo bida. Gara tene esaki cu dos man.

1

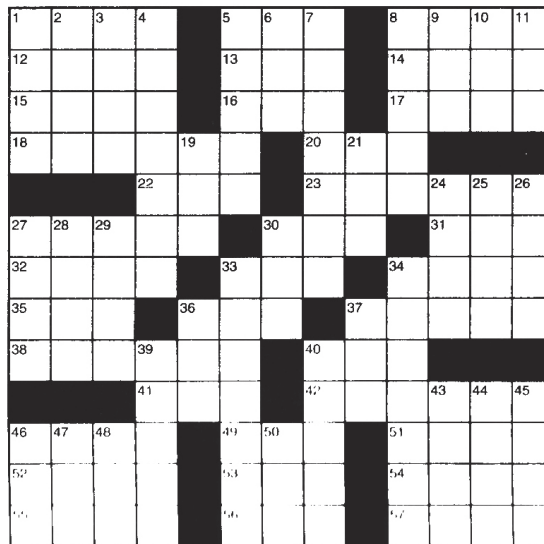
ACROSS

1. "No way, ___!"
5. Pres. Coolidge
8. Pennant
12. Precious stone
13. Birthday number
14. Talk irrationally
15. ___ monster
16. Methane, e.g.
17. Aid's partner
18. Sofa's kin
20. Trio after R
22. "___ a boy!"
23. Scads
27. The "A" in NBA (abbr.)
30. High explosive (abbr.)
31. Mischief-maker
32. Heavenly body
33. Surgeons, e.g. (abbr.)
34. Moore of "G.I. Jane"
35. Raised rails
36. ___ phone
37. Family auto
38. Rope loops
40. "Attack, Fido!"
41. College cheer
42. Mythical bridge denizens
46. Fix a manuscript

49. Hurricane's center
51. Singer Celine
52. Singer Horne
53. Gun the engine
54. Bible book
55. Berry and Olin
56. Mariner's dir.
57. Chanted
- assignments
8. Impostor
9. Scientist's rm.
10. Wide street (abbr.)
11. "___ Back" (Beatles)
19. List abbr.
21. Tyke
24. Spoke falsely
25. Jane Austen novel
26. Laundry cycle
27. Prayer ending
28. Alone
29. Mediocre (hyph.)
30. Effort
33. Quick runners
34. Deciphers
36. Small vegetable
37. Madam's counterpart
39. Young ladies of Spain (abbr.)
40. Eydie's hubby
43. Singer Minelli
44. Abandoned
45. Stocking mishap
46. Moose's relative
47. "Fiddle-de-___!"
48. Country lodging
50. Agreeing word

DOWN

1. Runs for exercise
2. Mayberry boy
3. Old sailor
4. State of being joyful
5. Canary homes
6. Turkish title
7. School



Solution on page 139

SUDOKU

PUZZLES

		5	9		8	4		
	2		1	4	3		6	
6			3		1			8
	5	1	2		4	6	9	
8			5		9			3
	7		8	9	5		2	
		9	6		7	1		

SOLUSHON

4	5	1	7	8	9	6	8	2
9	2	8	9	6	8	4	7	1
6	7	8	2	1	4	9	8	5
8	1	2	6	9	5	7	4	8
7	6	9	7	8	2	1	9	8
8	7	9	1	7	8	2	6	9
2	8	6	9	5	7	8	1	4
9	9	7	8	4	1	8	2	6
1	8	7	8	2	6	9	9	7

NO LUBIDA CU TIN DIJS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD

SAN NICOLAAS

Botica na warda

Oranjestad:

Botica del Pueblo

San Nicolaas:



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenenmi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship



10 Braemar
12 Island Princess
12 Ruby Princess
12 Ocean Dream

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic

Tel: 584-6440

Alcoholism & Drug Addiction,
Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga

Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami

Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico

Arubano

Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous

Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa
Prohimo

Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher
den dificultad

Tel: 583-5400

Mundo Infantil a celebra 9 aña y un tremendo Egg Hunting na Ayo Rock Formation!



AYO - E programa di nos muchanan di Aruba, Mundo Infantil presenta pa Tanchi Esme & Tio George, siman pasa a celebra nan 9 aña, combina cu un tremendo Egg Hunting organisa den e parke

di Ayo Rock Formation. Cu masha entusiasmo e muchanan, acompaña pa mayornan a yega Ayo, cla pa core y rondia e webonan cu Shon Conew a laga atras! Mas cu 300 webo a ser scondi

yena cu mangel y den 100 di e webonan aki, tabata tin tambe diferente premionan, incluyendo caha di Malta, Caha di Tropical, Cd di Rima, Buki pa Lesa, Shampoo y Kleurboek, Regalonan di Setar, Y di parti Memo nos a ricibi mas hopi regalo mes di Crayola di Cars, Disney Princess & Diego, tambe Peluche, Flie y certificadonan di Giselle!

Tambe tabata tin 2 webo di Oro, den un Cahita di Oro y aki 1 amigita a gana un telefoon celular di SETAR ARUBA, y un otro amiguita a gana un set di su lesenaar y su stoel di MEMO, nan a keda hopi contento y sorprendi cu nan regalo!

Tur mucha a keda masha contento mes, y asta e mayornan tabata felicita e duo pa e bunita atardi aki, mirando con bon cordina tur cos a bai y na unda cu tur mucha a hanja e mesun cantidad di webo y tambe a hanja mangel y regalo! Tambe Sra. Yona a percura pa e muchanan a saboria un sabroso Cupcake y Tante Cindy di Consales a percura pa e muchanan hanja un dushi paki di cookie di Chocolate Chip y un dushi y refrescante Juice.

Asta Shon Conew tabata presenta y a keda masha



contento cu e muchanan a goza di nan atardi, hopi mucha a pasa duna shon conew danki y a saka potret cune! Mundo Infantil ta gradici tur e mayornan y e muchanan y naturalmente na MEMO (Tante Joally), Tanchi Omayra pa e Flienán, Tante Elsie di Giselle, Tante Naomi di Paradera Party Center, Tanchi Cindy di Consales Aruba, Tante Lizayra di Beautilities, Tante Natalie di Refresco Tropical & Malta

Balashi, Tante Imelda di EZ Party Solutions, Tio Maurits di Setar Aruba, Tante Yona pa e dushi bolonan y tambe un danki na nos asistentenan cu ta Roci, Eduardo, Nelkis, Doña Nelba y Ixomar y David! Keda pendiente pasobra den e luna di Augustus, Bo superheroe preferi lo ta na Aruba!

Bo tin un cita diasabra awor di 8 - 10 pa sintonisa Mundo Infantil na Magic FM! 9genegghunt



Libby's tomato ketchup!

Available in plastic squeeze bottles, is made from the freshest tomatoes for outstanding quality and taste.

Bring great taste and simple tomato goodness to family favorite meals



DEPORTE

BON DIA



Aruba

DEPORTE

Presenta pa
Real FM, Sport
Tv Aruba y Bon
Dia Aruba

**Medayistanan
di ODESUR
tabata den
e programa
deportivo
radial Real
Sports**

C/3

DEPORTE

**Hut
Predators,
nunca conta
nan afo
den ningun
competencia**

C/4

LATINO

**Cuba acusa a
EEUU y Europa
de campaña
para
derrocar
revolución**



C/12

Despues di exitonan grandi den Carifta Games

Delegacion di natacion y landamento sincroniza a ricibi cu gran alegria



WAYACA- Diaranzon anochi lat, pero sigur satisfecho, nos atletanan den e deporte di natacion y synchro a yega for di a Carifta Games 2010, cu a tuma lugar siman pasa na e isla di Jamaica. Colma cu medaya rond di nan garganta, e atletanan tabata sali y saluda e publico, kendenan a baha masal pa apoya e atletanan.

Nos por a mira cu den ambos deporte Aruba a sa na araza pa loke ta premiacion, den nos medionan local, tur dia por a lesa un of mas articulo di e logronan di nos atletanan na Jamaica. Esaki ta otro muestra cu nos atletanan por, natacion y tambe synchro pa varios anja ya ta bin ta demostrando esaki caba. Pa algun kizas e ta algo nobo, pero pa otronan el a bira ya algo normal.



Delegacion di natacion y landamento sincroniza a yega satisfecho for di Carifta Games



WAYACA- Diaranzon anochi lat, pero sigur satisfecho, nos atletanan den e deporte di natacion y synchro a yega for di a Carifta Games 2010, cu a tuma lugar siman pasa na e isla di Jamaica. Colma cu medaya rond di nan garganta, e atletanan tabata sali y saluda e publico, kendenan a baha masal pa apoya e atletanan.

Nos por a mira cu den ambos deporte Aruba a sa na araza pa loke ta premiacion, den nos medionan local, tur dia por a lesa un of mas articulo di e logronan di nos atletanan na Jamaica. Esaki ta otro muestra cu nos atletanan por, natacion y tambe synchro pa varios anja ya ta bin ta demostrando esaki caba. Pa algun kizas e ta algo nobo, pero pa otronan el a bira ya algo normal. Expertonan ta di opinion cu a bira tempo pa nos atletanan di landamento y synchro cuminsa focus pa competencianan

mas pisa, mirando e dominio den por ehempel Carifta, a lo largo den futuro, el lo duna mas rendimiento. Un pabien sigur na tur e atletanan y nan coachnan, un biaha mas natacion y synchro ta laga e nomber di nos dushi isla di Aruba graba aya na Jamaica. Mester bisa cu Aruba a logra un puesto final como e number 8 overall cu 289 punto, Trinidad and Tobago a caba como e number 1, cu 1011 punto.

Pa loke ta e logronan di Aruba den natacion, mester bisa cu nos atletanan a logra; Medaya di Oro: 6, Medaya di Plata: 9, Medaya di Bronze: 13, Record Di CARIFTA: 2, Record Arubano di categoria: 19 y Record Arubano Absoluto: 8. Duet 12 y menos: oro (Kyra y Ariadne) y plata (Giulia y Chelsey Mejia)

Solo: 12 y menos: oro (Kyra) y plata (Ariadne)

Synchro: Figuren 13-15 anja: oro (Femke Rutgers) y brons (Neftaly Albertsz)

Solo 13-15: oro (Neftaly) y



plata (Femke) Total 7 oro (tur 7 cu tabata disponibel) mas 4 plata y 3 brons. Ademas Aruba a gana overall winner den synchro, cu un diferencia di mas cu 100 punto mas cu Guadeloupe y Jamaica Figuren 12 anja y menos: oro (Kyra Hoevertsz) plata (Ariadne de Goeij) y brons (Giulia Brezovar).

Duet 13-15: oro (Neftaly y Femke) y brons (Nakaylee Diddy y Nubia Wassenaar) Individual nos tin e siguiente prestacionnan

SUE GIN ARENDS (12)

1 Oro, 2 Plata, 4 Bronze
2ndo lugar High Point di Categoria 11-12 Femenino
5 Record di Categoria Arubano Nobo:

Female 11-12 50 Back
Female 11-12 100 Back
Female 11-12 200 Back
Female 11-12 100 Fly
Female 11-12 200 Fly

Jordy Groters (13)

1 Oro, 4 Plata
3 lugar High Point di Categoria 13-14 Masculino
2 Record Absoluto Nobo:
200 Breast
400 IM
4 Record di Categoria Arubano Nobo:
Male 13-14 200 Breast
Male 13-14 100 Fly
Male 13-14 200 IM



Male 13-14 400 IM

Daniella van den Berg (13)

1 Oro, 1 Plata, 2 Bronze
2 Record Absoluto Nobo:
Female Senior 200 Fly
Female Senior 400 IM
4 Record di Categoria Arubano Nobo:
Female 13-14 400 Free
Female 13-14 800 Free
Female 13-14 200 Fly
Female 13-14 200 IM
Ally Ponson (14)
1 Oro

Jemal LeGrand (15)

1 Plata, 1 Bronze
Tyreke Wernet (11)
1 Plata, 1 Bronze
Gaby Ponson (14)

1 Bronze
2 Record di Categoria Arubano Nobo:

Female 13-14 100 Free
Female 13-14 50 Back

Joey Ponson (16)

1 Bronze
Ginayla Arends (11)

1 Bronze
Estafette 13-14 Femenino:
Ally Ponson, Gaby Ponson, Cindy Maduro y Daniella van den Berg:

2 Oro, 2 Bronze
4 Record di Categoria Arubano Nobo:
4 Record Absoluto Nobo:
4 x 50 Free Relay, 4 x 100 Free Relay, 4 x 200 Free Relay, 4 x 100 Medley Relay



Presenta pa Real FM, Sport Tv Aruba y Bon Dia Aruba

Medayistanan di ODESUR tabata den e programa deportivo radial Real Sports



ORANJESTAD - Den e programa deportivo radial di tur diasabra, esta Real Sports, presenta pa e radio Real FM 90.7, e web-site deportivo Sport TV Aruba y e matutino Bon Dia Aruba tabatin como invitado e cuatro medayistanan di e Weganan ODESUR, cu recientemente a tuma lugar na e ciudad di Medellin, Colombia. Tabata un honor di por a combersa cu e medayistanan den e deporte di bowling, esta Shari Albertus, Tashaina Seraus y Khamila Dammers como tambe e taekwondista Stuart Smit. Prome a cuminsa cu e damitanan, kendenan conta di nan momentonan inolvidabel na Colombia, caminda den un wega di 'Sudden Death' ta gana di un pais grandi manera Brazil, pa asina bai cu e medaya di bronz. Un alegria enorme tabata reina cerca henter e delegacion

di Aruba, kende no a spera esaki. Mas cu tur cos, Shari, Tashaina como Khamila, tabata e participantenan mas hoben den e competencia di bowling, pues un logro di kita sombre.

E bunita momento, pero sigur tambe emocional pa tur presente tabata e reconocimiento cu e deporte di bowling Latinoamericano, a duna na sra. Farida Arends, awe den feliz memoria, un pionero completo den e deporte di bowling y cu sigur a contribui grandemente na e desaroyo di e tres hobennan aki.

Por ultimo nos a entrevista Stuart Smit, kende a conta nos un poco di su experiencia como taekwondista na Hulanda, na unda Stuart a titula campeon hulandes den su categoria y a sa na termina na di 10 lugar den e campeonato mundial recientemente teni na e

pais di Dinamarca. Mas cu claro nos a papia di e medaya di bronz logra durante di e Weganan Odesur, di cual Stuart mes no ta mucho contento cune, debi cu e mes a spera mucho mas di su mes, e por mihor.

Manera e mes di cu e medaya di plata di 4 anja pasa conquista na Argentina, a spera cu e lo bai pa e oro, e biaha aki. Un cos ta sigur, cu e cuater medayistanan aki, por ta sigur di nan participacion na e Weganan CAC, den luna di juni proximo.

Pa mayan diasabra lo bai tin den e programa, clubnan di atletismo na Aruba como tambe Coach Ismael Santisteban di natacion di Aruba, mirando e logronan na Carifta y Willy Willems kende lo elabora ariba e Ciclovía Aruba 2010. Pues mayan diasabra di 12or pa 1or di merdia sintoniza Real Sports atrabez di Real FM 90.7



Directiva di Aruba Basketball Bond ta participa inicio di campeonato A y B Klas

ORANJESTAD- Un carta manda pa tur organizacion miembro di Aruba Basketball Bond, ta ser mustra cu dia 17 di maart 2010, tabatin eleccion di directiva nobo.

Como Presidente ta keda eligi: Luis Tromp y como miembronan di directiva a keda eligi; Lenny Geervliet, Percy Phelipa, Junior Mohammed y Rudy Croes.

Dia 29 maart 2010 a reparti e puestonan di directiva caminda Lenny Geervliet a bira Tesorera, Rudy Croes a keda apunta como Secretario y Percy Phelipa a bira Comisario.

Sr. Junior Mohammed a desisti di bira miembro di directiva di e federacion di basketball.

Directiva ta participa cu no a haya ningun documentacion financiero for di directiva anterior.

CAMPEONATO 2010

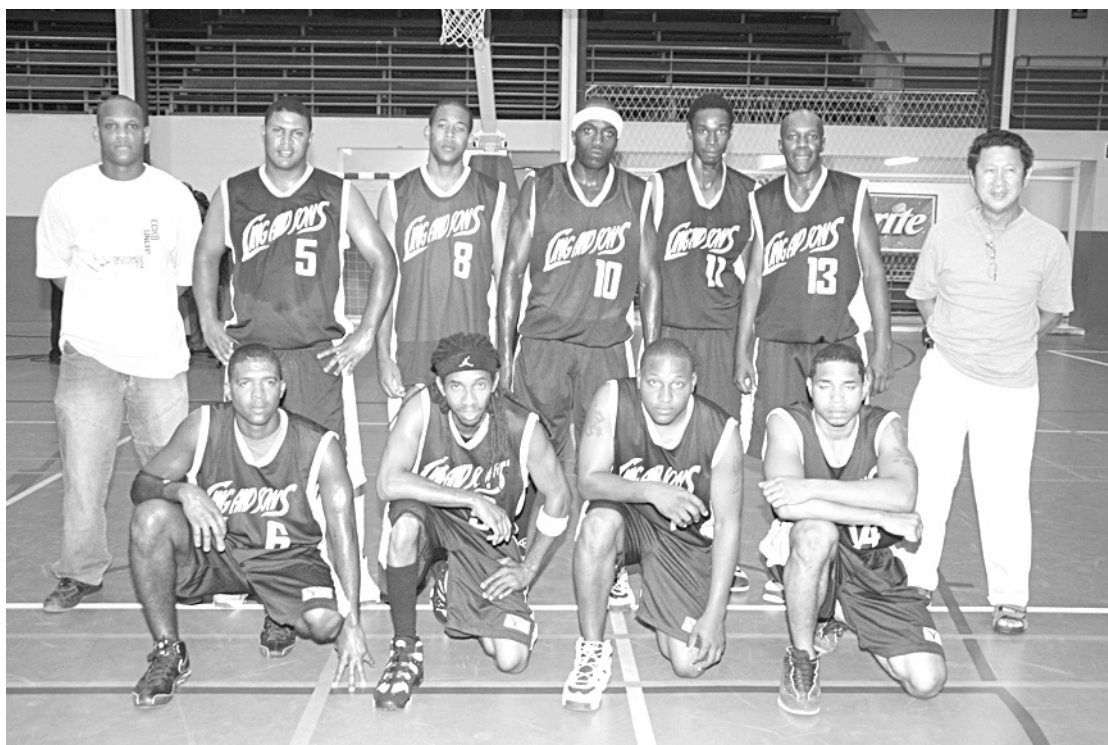
Apertura di campeonato 2010

pa A y B class lo ta 16 april 2010 y pa esaki a impone e suma di inscripcion lo ta di Awg.300,- pa ekipo mientras cu contribucion pa cada ekipo lo ta di Awg.200,- pa aña.

Esakinan mester ta paga prome pa dia 9 di april 2010 mas tarda.

Tur team mester entrega un lista di hungadornan. E hungadornan cu tabata hunga pa otro organisacion mester procura pa un carta di retiro y entrega esaki na Aruba Basketball Bond.

Tur organisacion por participa cu un team di A-class, basta cu bo tin un team di mini den 2010 cu ta activo den e weganan di mini 2010. Si acaso e organisacion no cumpli cu esaki, e organisacion lo haya castigo y lo no por participa cu un team di A-class pa 2011. Cada organisacion mester tin un "farm system" pa nos por tin continuidad den basketball. Aruba Basketball



Bond lo zorg pa curso pa e coachnan.

APELACION

Directiva ta buscando mas personan pa forma parti di e

directiva di ABB y ta haci un apelacion na tur organisacion pa manda hende pa directiva y pa e diferente comisionnan. Manda lista di hungadornan di A + B class.

Paga contributie y inschrijfgeld, 9 di april 2010 lo ta ultimo dia pa pago. Dos number, tel. email-adres di e personanan di contacto di cada organisacion.

Taekwondista Danny Menendez a confirma participacion den "Best of The Best Powerade Cup"

Na Oktober proximo



ORANJESTAD- For di e propio tata di e taekwondista Danny Menendez di Merca, nos a haya e confirmacion cu su yui lo regresa Aruba na luna di Oktober proximo pa asina competi den e segundo evento grandi organisa pa Brazil Taekwondo Stichting esta e "Best of The Best Powerade Cup 2010".

E biaha aki su persona mes lo ta presente hunto cu su famia, di cual su yui muher tambe ta den e deporte di Taekwondo. Mirando cu Danny a bringa den e The Ultimate Challenge Cup diasabra ultimo, pero no a logra convence tur presente, su tata no a basila pa di e forma aki, laga tur hende sa paso su persona no tabata presente su yiu kizas no a logra convence, pero cu pa Oktober awor ke cu bin lo haya y lo conoce e berdadero Danny Menedez. Di parti di e peleadornan di Aruba, tur kier un pida di Danny Menendez, pues nos tin sigur cu lo bai evalua ta kende lo ta e contrincante awor pa Danny.



Ingredientenan: 6 servings

- 4 Large shallots chopped
- 2 Tablespoons olive oil
- 2 Tablespoons fresh lemon juice
- 2 Tablespoons dry red wine
- 1½ Teanlespoons dried thyme
- pepper
- 1½ pound flank steak, trimmed

Preparacion:

Whisk first 5 ingredients to blend in 13x9x2inch glas dish, season with pepper. Add steak and turn to coat. Marinate steak up to 2 hours at room temperature or cover and refrigerate up to 1 day, turning steak occasionally.

Preheat broiler. Remove steak from marinate. Broil steak to desired doneness, about 5 minutes per side for medium-rate. Transfer steak to platter.

Bon Appetit!

Hut Predators, nunca conta nan afo den ningun competencia

ORANJESTAD- Milager ta existi den billiard tambe, esey ta locual e conocido ekipo HUT PREDATORS a demostra den e fin di siman grandi di billiard cu a tuma lugar na Classic Billiard. Diasabra atardi 5'or shete ekipo ta presenta na Classic pa start e torneo cu tawata un warm-up pa locual ta campeonato 2010. Tehnico's ta haya un bye y ta pasa pa segunda buelta. Maddogs den un bataya fuerte ta dal Cuervo. Baddogs den un forma hopi mas facil ta pasa riba Bob-Cat Masters.

Na mesa #1 sorpresa ta cai "donjo di cas" Classic Billiard ta sali bai laga Hut Predators y ta corona cu 5-1 riba e "galacticos" nan di billiard. Buelta ganador ta continua y Classic ta manda Baddogs pa losers y Maddogs tambe ta manda Technico's pa losers round. Mesun anochi den losers round Hut Predators no meste hasi mucho cos pa elimina Bob-Cat Masters. Diadomingo pa 5'or di atardi acshon ta continua y aki Hut Predators cu 5-1 ta elimina Technico's y Baddogs ta cai cu 5-2 contra di Cuervo. Pa 9'or tin mas acshon ora Classic Billiard manda Maddogs pa banda robes di

e schedule y Hut Predators hasi locual niun hende no ta spera....of Terrible ta hasi locual nioun Cuervo por a spera.... mucha nan di Pool palace cu henter e wega a pasa cu ventaha ta jega "hill hill" 4-4 cu nan estelar "Terrible from Catire" Jorge Petrocchi vs Wilfred "The Sultz" Tromp... Jorge ta pika 1-0 y ta haya rack #2 pa caba cos... (mayoria di Predators ya a bandona e tent" pero milagrosamente Sultzs ta empata na uno... cu score 1-1 Terrible ta jega na bola-8 straight in pa manda Cuervo den semi-final, pero un rosea fuerte ta pasa y Petrocchi ta bati bola-8.... Wilfred sin pordona ta plok 8 y ta cambia di The Sultz pa The Saviour. Dialuna semi-final ta sigi cu Maddogs vs Hut Predators, y di trempan por sinti cu e Predators nan a haya un segundo rosea y lo por crece di tormenta pa horcan. Cu 5-1 Hut Predators ta basha Maddogs a bow y atrobe Wilfred Tromp ta gana e ultimo wega y di The Saviour ta bira The Closer. Pa 7pm Final ta start. Master di Classic Billiard ta habri cu Ronald "tico" Geerman, pero Pegi tawata skerpi y Predators ta bai 1-0 ariba. "U . S . A . Star" Robbert "Buchi"



Cox di biaha ta dal Edwin "Kwek" Chirino pa e wega empata na uno. Otro "Classic International" Martin "The Dutchman" Appeldoorn no ta perde tempo y tambe ta troce "Super Marc" Farro pa Classic bai 2-1 dilanti. Hungadornan di Classic ta bai mane den un ambiente di "Victory", pero di biaha Dufi Ras ta pone Vigo "op zijn plaats" y wega ta empata 2-2. Pilar di Predators Arie "The Rifleman" Jansen ta dal un otro rookie di Classic "Oortjie" y Hut Predators ta tuma ventaha 3-2. A la Holly-wood

"Psychoman" ta hasi su comeback ora e subi mesa pa Hut Predators... na otro banda Classic ta manda su estelar "Zero-Thunder" Allan van Aanholt pa empata e wega. Pero "cuarto bate" y alaves "heroe" di decada, Ransley Tromp ta bons-back di 0-1 pa dal Allan 2-1 y manda Hut Predators na 4-2. Master Ryan sin pensa dos ves mester bula fo pa corta ventaha... Hut Predators ta bai cu nan Closer nobo, per Rampersaud no ta come cuento y ta "vreet" la salsa pa e wega bira 4-3. U n otro soldad di mil Guerra ta

subi tereno pa Hut Predators "Le Bonske" Elvis Evertsz ta hasi "kleine werk" di Leo Alcantara pa Hut Predators trece aden otro titulo na nan lista largo di exito. Drinks nan ta cuminsa corre rond ya cu propietario di Pizza Hut ta satisfecho.

BUDWEISER y CLASSIC BILLIARD a sa di hinca un bon evento den otro y asina lanta e expectativa di Campeonato 2010 cu lo start sali 12 di Mei. Pa cualkier informashon por manda e-mail na poolinaruba@poolinaruba.com

SV Britannia/ Motorcraft Ford lo enfrenta Sportboys

PIEDRA PLAT- Diasabra awor pa 6.30 di atardi, un biaha mas e equipo campeon di SV Britannia/ Motorcraft Ford lo subi tereno di bala pa asina midi forza contra di Sportboys, kende mester fuertemente di e puntonan. E muchanan di Piedra Plat ya a sigura nan puesto pa loke ta e playoffnan final y majan atardi un bez mas nan lo bin duro. Pa Sportboys e wega aki ta uno sigur crucial mirando cu nan a baha di puesto y ta na di ocho lugar. Un invitacion ta bai na henter e fanaticada di Piedra Plat pa asisti na stadion Guillermo Trinidad na Dakota y bin presencia e partido Britannia contra di Sportboys, manera nos a bisa anteriormente bala ta cuminsa lora 6.30 di atardi.



Un comparacion entre dos fecha di e tabla di posicion den futbol Division di Honor



ORANJESTAD- Deporte Bon Dia Aruba a haci un comparacion entre dos fecha, di e standing di Futbol Division di Honor 2009 - 2010 den e segunda buelta aki. Nos ta haci un comparacion den e fechanan wega 11, Februari 12 y wega 16, April 1. Nos ta mira e fecha number 11 promer y bai na fecha 16, cual ta e standing te cu awor aki.

Laga nos cuminsa cu e promer cuater equiponan, pues di 1 te cu 4. Despues di cinco wega, unda por a logra un total di 15 punto, por mira claramente cu

e number 1, esta SV Britannia a mantene e liderazgo cu 9 punto obteni den esaki, mientras cu e number 2, esta RCA, sigur tabata esun mas decepcionante, na unda ta logra solamente 3 punto den cinco wega hunga y ta sali for di e promer cuaternan y cai na di seis lugar. E number 3, cu ta La Fama, encambio ta piki su 9 puntonan y ta subi un puesto, bon pa e di dos lugar, mientras cu e number 4, cu ta Bubali ta logra solamente 7 punto so, y ta permanence na e di cuater lugar. Awor nos ta bai pa e number 5 te cu 7, e number 5 cu ta Deportivo Nacional ta logra 10 punto den cinco wega y ta bula di cinco lugar pa e di tercer lugar ariba e table cu 27 punto, mientras cu Estrella ta logra un total

di 12 punto y ta bula un posicion pa e di cinco puesto. E number 7, cu ta Sportboys ta baha un puesto y ta bai na di ocho lugar, despues di e logra solamente 3 punto den cinco wega hunga. E ultimo Timonan ta di number 8 te cu 10, e number 8 cu ta Dakota ta perde un puesto y bai na di 9 lugar, despues di a logra solamente 4 punto den cinco wega hunga, mientras cu e number 9 cu ta Riverplate si a haci su trabou y ta sali for di den sotano y zona cora, logrando un total di 9 punto, bon pa e di shete lugar. Por ultimo nos ta haya e number 10, esta trabuconan di Brazil Jrs, kendenan ta keda permanence na di ultimo lugar cu 12 punto apesar cu nan ta logra conquista 4 punto den cinco wega

Februari 12

	P	W	D	L	F	A	GD	Pts
1 <u>Britannia</u>	11	7	1	3	28	11	+17	22
2 <u>RCA</u>	11	6	3	2	20	09	+11	21
3 <u>La Fama</u>	11	6	3	2	20	12	+08	21
4 <u>Bubali</u>	11	6	2	3	20	11	+9	19
5 <u>Nacional</u>	11	5	2	4	19	14	+5	17
6 <u>Estrella</u>	11	4	1	6	11	19	-8	13
7 <u>Sportboys</u>	11	3	4	4	10	18	-8	13
8 <u>Dakota</u>	11	2	3	6	8	18	-10	9
9 <u>Riverplate</u>	11	2	3	6	10	23	-13	9
10 <u>Brazil JRS</u>	11	2	2	7	9	20	-11	8

April 1

	P	W	D	L	F	A	GD	Pts
1 <u>Britannia</u>	16	9	4	3	39	13	+26	31
2 <u>La Fama</u>	16	9	3	4	26	16	+10	30
3 <u>Nacional</u>	16	8	3	5	33	16	+17	27
4 <u>Bubali</u>	16	8	3	5	30	21	+9	26
5 <u>Estrella</u>	16	8	1	7	23	22	+1	25
6 <u>RCA</u>	16	6	6	4	22	15	+7	24
7 <u>Riverplate</u>	16	5	3	8	16	28	-12	18
8 <u>Sportboys</u>	16	4	4	8	15	35	-20	16
9 <u>Dakota</u>	16	3	4	9	13	30	-17	13
10 <u>Brazil JRS</u>	16	3	3	10	14	35	-21	12

Stars Organisation a tene clinica di baseball cu e peloteronan firma, Kelvin Sylvania y Derward Ruiz



ORANJESTAD- Funda na 2007, Stars Organisation ta un fundacion cu ta dedica su mes na entrena hobennan disciplina y tecnicanan di baseball. E organisacion ta bin ta crece notablemente e ultimo tres añanan, birando masha popular entre e hobennan. Awe diamars e organisacion ta conta cu mas di 70 mucha den e edad di 5 - 12 anja, esaki na e tereno di Caribe. Diarazon ultimo, Stars Organisation a organisa un

clinica di baseball pa tur su muchanan cu e dos hoben peloteronan firma Kelvin Sylvania y Derward Ruiz, kendenan a traha un tiki di nan tempo liber pa bin entrena e muchanan. E clinica cu a cuminsa 8or di mainta, na unda Sylvania, cu ta firma cu Minnesota Twins a tuma e muchanan di 5 - 8 anja na su encargo, di otro banda Ruiz, cu ta firma cu Boston Red Sox, a tuma esnan di 9 - 12 aña bou su encargo. Den e prome parti di

entrenamento, e muchanan a cuminsa entrena fildeo, pasenan nesecario pa saka out, coremento di base, incluyendo roba base. Pa

10or di mainta e muchanan a haya un break, caminda tabatin algo di bebe y come. Durante di e pausa, mas cu claro por a combersa cu e

dos peloteronan ariba e forma di entrena baseball y condicion fisico.

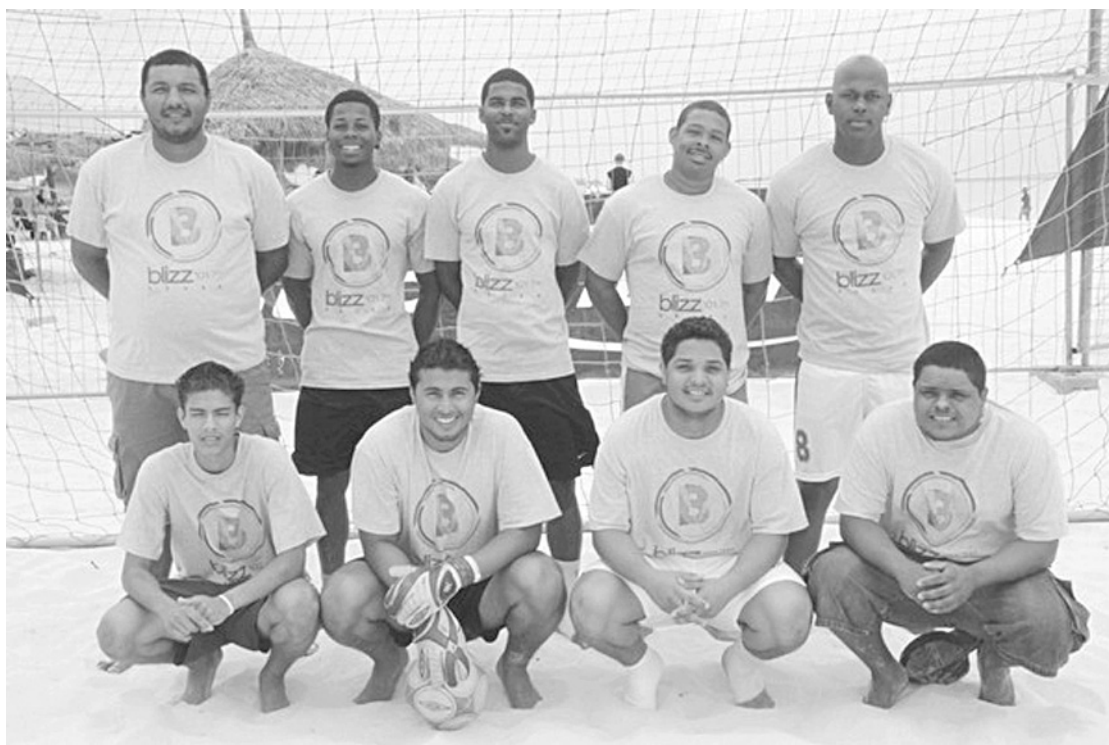
E ultimo parti di e entrenamiento, tabata e bateo, loke tur mucha gusta, peloteronan a mustra e bon forma y postura corecto di bate, incluyendo swing y manera di para. Tambe a ser mustra e muchanan con pa mira e bala corectamente pa asina tuma ventaha na e momento oportuno. Bateo sigur tabata importante e mainta aki. Por a nota e potencialnan ariba tereno.

E interes tabata serio y e instruccionnan duna dor di e dos peloteronan a ser tuma cu hopi disciplina. Ta aplaudi clinicanan asina, ta spera cu den futuro por conta ariba e mesun cooperacion den futuro.

Un danki sigur na Kelvin y Derward cu sa a tuma nan tempo pa bini y yuda e muchanan.

Den 'back to back title'

Fear Boys ta bai cu e titulo di 'Copa Cees Bossers' den e Beach Soccer Tournament 2010



EAGLE BEACH- Ya for di siman pasa e torneo annual di futbol di playa organisa pa Juventud Tanki Leendert tabata on, dialuna ultimo e finalnan a ser hunga unda cu e mihor equiponan a enfrenta otro pa asina poco poco yega na e dos finalistanan.

Mester bisa cu nos mes a presencia algun wega super interesante como tambe e weganan di Lifida cu a tuma lugar ariba diasabra.

Dialuna nos a mira diferente equipo enfrenta otro, mayoria hungador di e equiponan aki ta esnan cu ta milita den futbol division di honor. Asina nos por a mira Dunkin Donuts ta perde di Toke cu e score di 1 - 2, despues e muchanan di Lions ta gana Tik Tak cu e score di 5 - 3, e equipo di Blizz 101.7 tambe ta perde di Mente Sano y por ultimo Fear Boys ta gana di Beach Boys.

E final di e torneo a tuma lugar den oranan di atardi na unda nos ta haya Fear Boys, e campeonnan di anja pasa, ta gana Mente Sano pa asina titula campeon di Copa Cees Bossers, un biaha mas. Un pabien na nos amigo Hugo di Fear Boys. E clasificacion final ta como lo siguiente; campeon - Fear Boys, sub-campeon Mente Sano, tercer lugar Beach Boys y cuarto lugar Toke.



Bin cu bo bicicleta diasabra 10 di April y core trankil sin molester di trafico di motor

Riba e ruta di CICLOVIA Aruba

ORANJESTAD- E evento di CICLOVIA Aruba cu ta tuma lugar diasabra awor dia 10 di april 2010 na San Nicolas ta duna e oportunidad na tur hende cu ta desea di core bicicleta riba caminda publico den tur trankilidad sin

e molester di trafico di motor, e posibilidad pa haci esaki. Cu e actividad aki IDEFRE ta promove movecion en general cu e meta pa grandi y chikito participa. E ceramento di caminda pa CICLOVIA Aruba ta facilita na tur

persona pa core nan bicicleta of siña core nan bicicleta na un forma responsabel riba caminda publico.

Esaki ta posibel entre 4:00 p.m. y 6:30 p.m. riba e ruta di carnaval di mucha na San

Nicolaas.

Pa e ocasion aki ta cera e siguiente camindanan: Pastoor Hendrikstraat dilanti di Joe Laveist Sportpark bin zuid te na e area di stacion di bus, sigui pa Grensweg y Lagoweg te yega e caminda-T

di Pastoor Hendrikstraat bek.

Full e block aki ta keda cera y por core bicicleta trankil, alabes disfruta of tambe participa na demas actividad cu tin rond di e grandioso evento di CICLOVIA Aruba.



Torneo di bolas criollas na cas di famia Kock a bira un exito grandi



ORANJESTAD- Diadomingo 4 di april cas di famia Kock y cancha di bolas di JB Stars Bolas Team tabata yen di ambinete cu e tremendo challenge di bolas cu a carga e nomber di "Challenge Bolas Criollas Family & Friends.

Teamnan cu a participa tabata Kibra Bolas cu a bira campeon, Cambio de Color cu a bira sub-campeon), tambe Dushi Yiu, S.O.B., y No name, The Celebrities, Brothers & Sisters, y tambe e ekipo di Chupa Mingo.

Muchanan a wordo entretene durante di e gran evento aki pa pa e coneuw di Pasco Grandi. Sin duda algun a ambiente di famia y amigo tabata inmenso yena di alegria. E organizadornan kier a gradici sr. Ryan Maduro, Panderia del Pueblo, sra. Clem di Setar NV, pa nan tremendo cooperacion na e torneo aki.



Buscan víctimas de nuevo deslave en Río, 153 muertos

NITEROI, Brasil (Reuters) - Socorristas trabajaban frenéticamente ayer para encontrar a residentes sepultados por un nuevo deslave cerca de Río de Janeiro, mientras que la cifra de fallecidos como consecuencia de las intensas lluvias en la segunda mayor ciudad de Brasil subía a 153. Las más fuertes precipitaciones registradas en la zona en más de cuatro décadas, que comenzaron el lunes, han provocado cerca de 200 deslaves que arrasaron con casas de favelas situadas en laderas de cerros, causando la mayoría de las muertes y dejando sin hogar a miles de personas.

Los equipos de búsqueda rescataron a 21 personas desde los escombros de casas arrasadas por un deslave ocurrido el miércoles en la noche en la ciudad de Niterói, a pocos kilómetros de Río. Socorristas dijeron que seis cuerpos fueron sacados del barro y creen que hay otras 70



Los equipos de búsqueda rescataron a 21 personas desde los escombros de casas arrasadas por un deslave ocurrido el miércoles en la noche en la ciudad de Niterói, a pocos kilómetros de Río.

personas desaparecidas como consecuencia de ese incidente. Varios medios locales dijeron que 200 personas se encontraban sepultadas en ese lugar como consecuencia

del deslave, algunas de ellas citando a la agencia de defensa civil de Río de Janeiro. El vicegobernador del estado de Río de Janeiro, Luiz Fernando Pezao, declaró que

alrededor de 200 personas vivían en Morro de Bumba, pero que no había forma de saber cuántos más había ahí cuando ocurrió el deslave. Funcionarios de la defensa

civil contactados por Reuters también dijeron que no podían confirmar la información.

SOLICITUD DE FONDOS
Autoridades afirman que al menos 10.000 casas aún están en riesgo de derrumbe y el Gobierno federal envió a más fuerzas de seguridad para ayudar en las operaciones de rescate.

El alcalde de Río de Janeiro, Eduardo Paes, solicitó al Gobierno federal 370 millones de reales (208 millones de dólares) en ayuda para operaciones de emergencia. Grandes olas rompían en la famosa playa Copacabana de Río mientras se reanudaban las lluvias y las autoridades advertían a la gente que no nadara ni practicara surf hasta que las condiciones volvieran a la normalidad.

La mayor parte de los daños se concentra en favelas donde vive alrededor de una quinta parte de la población de Río, a menudo en precarias viviendas.

Condenan a casi siete años de cárcel a sacerdote colombiano por pedofilia

BOGOTÁ (AFP) - El sacerdote católico colombiano José Virgilio Chona fue condenado a seis años y ocho meses de cárcel por un juez de la ciudad de Cúcuta (600 km al noreste de Bogotá) por abusos sexuales contra un menor. El sacerdote, de 58 años, y quien se encontraba bajo detención domiciliaria, fue acusado en 2005 de haber abusado del joven, cuando éste tenía 13 años y ejercía de monaguillo.

El sacerdote fue condenado a cerca de siete años de prisión por el delito de abuso sexual agravado y además deberá pagar al joven una multa de 25 millones de pesos (cerca de 13.000 dólares), señaló la sentencia del juez cuarto penal de Cúcuta.

La condena fue interpelada por la defensa del sacerdote y deberá ser evaluada por el Tribunal Superior de Cúcuta, según indicaron medios de prensa, que señalaron además que el prelado fue trasladado a la cárcel local.

Lluvias en Perú dejan desde diciembre al menos 83 muertos y 73 desaparecidos

Lima - Unas 140.000 personas se han visto afectadas por la temporada lluviosa, según el Instituto Nacional de Defensa Civil (Indeci). Las autoridades registran además 41.239 damnificados, de acuerdo con el más reciente reporte de la entidad que abarca desde diciembre hasta los primeros días de abril. Las intensas lluvias y aludes se registran en al menos 22 de los 24 departamentos de Perú. La peor tragedia ocurrió la semana pasada en el departamento Huánuco (selva central), donde dos avalanchas de lodo sepultaron dos poblados dejando al menos 28 muertos y 44 personas desaparecidas, según el Indeci. La región del Cusco (sureste) con 22 fallecidos y 26 desaparecidos, fue la segunda zona andina golpeada por los desastres naturales, seguida por la región Puno -fronteriza con

Bolivia- con 15 personas muertas.

Otras 18 víctimas se produjeron en las surandinas Ayacucho, Huacavelica y Apurímac, así como en la centroandina Junín. Pese a ser las lluvias más intensas en 15 años, no resultó dañada la ciudadela inca Machu Picchu, en Cusco, aunque estuvo cerrada por dos meses al ingreso de los turistas por daños a la vía férrea que conduce a ese lugar. Solamente fue reabierto el pasado primero de abril.

La temporada de lluvias destruyó además 7.981 viviendas y arrasó 13.676 hectáreas de tierras de cultivo. El Servicio Nacional de Meteorología e Hidrología (Senamhi) advirtió que lluvias y tormentas aisladas continuarán hasta finales de abril, sobre todo en la sierra y selva central y sur.

Cuba acusa a EEUU y Europa de campaña para derrocar revolución

LA HABANA (Reuters) - Cuba acusó a Estados Unidos y Europa de implementar una “febril” campaña para “demonizar” al país y desestabilizarlo con la excusa de que no se respetan los derechos humanos en la isla, dijo el jueves el Gobierno.

En un extenso editorial, Granma, el diario del gobernante Partido Comunista, dijo que sus enemigos en Estados Unidos y algunos gobiernos en Europa intentan desacreditar a la revolución y poner fin a su sistema socialista unipartidista, lanzando a la muerte a “sus mercenarios”.

“El imperio y sus aliados se han lanzado a una nueva cruzada para intentar demonizar a Cuba. Su poderosa maquinaria política

y mediática ha puesto en marcha una colosal operación de engaño con el objetivo de desacreditar el proceso revolucionario, desestabilizar al país (...)”, dijo el periódico.

Las autoridades comunistas consideran a los opositores “mercenarios” a sueldo de Washington y por ellos condenaron a 75 disidentes a penas de entre seis y 28 años de cárcel en marzo del 2003, un hecho que fue duramente criticado por la comunidad internacional.

El presidente Raúl Castro dijo el domingo en un discurso que la isla no cedería a los chantajes de sus enemigos y afirmó que el Gobierno no será responsable por la posible muerte de un segundo disidente en huelga



de hambre. Guillermo Fariñas comenzó su huelga de hambre el 24

de febrero, días después de la muerte del preso político Orlando Zapata luego de

85 días de ayuno, a quien el Gobierno acusa de haber sido un “delincuente común”.

En libertad hermano de alto dirigente FARC

BOGOTÁ (AP) - El hermano de un reconocido jefe de las FARC quedó en libertad la madrugada del jueves después de que un juzgado penal declarara como insuficientes las pruebas en su contra. Rubén Darío Granda, capturado el lunes en Bogotá, es hermano del prófugo Rodrigo Granda, un jefe de las rebeldes Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) y uno de sus más activos miembros en el extranjero por lo cual muchos lo han calificado como “el canciller” de la guerrilla.

Un juzgado penal en Bogotá declaró esta madrugada insuficientes las pruebas presentadas por la Fiscalía en contra de Rubén Darío Granda, su esposa Alba Arana y el conculado de Granda, Carlos Emilio Palacio Gómez, también capturados el lunes y puestos en libertad por decisión del juzgado, de acuerdo con

el abogado Wilson Rivera, defensor de Granda.

“No es posible que por el hecho de que su hermano fuera el ‘embajador’ de las FARC, lo tuvieran incluido a él en el proceso” judicial, dijo el abogado en entrevista telefónica. Aseguró que Rubén Darío Granda, de 52 años, es un ingeniero industrial y que trabaja dando clases en diferentes universidades del país.

La policía realizó su captura por sospechas de delitos como rebelión, financiación del terrorismo y administración de recursos relacionados con el terrorismo, basándose en correos electrónicos encontrados en uno de los computadores del extinto Raúl Reyes, uno de los siete jefes de las FARC, abatido en marzo del 2008. En algunos de esos correo, según la policía, Reyes hacía referencia a una persona de apellido “Perales” y que tras análisis las autoridades concluyeron que era Rubén

Darío Granda.

Pero el abogado defensor dijo que la Fiscalía “no pudo probar que el señor ‘Perales’ fuera el mismo Rubén Darío Granda, entonces, el alias se quedó prácticamente en un vacío”.

Por su parte, el general

Oscar Naranjo, director de la Policía Nacional, aseguró a los reporteros tras un acto en una sede policial al norte capitalino que respetaban la decisión judicial.

“No quisiéramos, alrededor de este caso en particular, que se sienta desánimo por parte

de los investigadores, que haya un mensaje negativo a la sociedad”, dijo Naranjo.

“De lo que estamos seguros es que los mecanismos de nuestro Estado de derecho darán oportunidad para rectificar sobre ese asunto”, agregó el oficial.

Hallan en Colombia los cuerpos de 8 mineros supuestamente asesinados por las FARC

Bogotá, 8 abr (EFE) - Las autoridades colombianas hallaron ayer los cuerpos sin vida de ocho personas que supuestamente habrían sido disparadas por guerrilleros de las FARC en las inmediaciones de una mina de oro situada en un paraje montañoso del departamento del Cauca, en el suroeste del país.

Según la emisora Caracol Radio, las autoridades conocieron este hecho gracias al testimonio de un minero que acompañaba a los fallecidos y que fingió su muerte durante la agresión. Este testigo, que resultó herido, relató que un grupo de hombres armados y encapuchados sorprendió a los mineros, les indicó que no debían estar en esa zona y les disparó hasta provocarles la muerte.

Al sitio conocido como “Alto de Ovejas”, en el municipio de Suárez, han ido llegando el Ejército, la policía y funcionarios del Cuerpo Técnico de Investigación (CTI) de la Fiscalía, quienes apuntaron que los asaltantes presuntamente son rebeldes de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC).

El alcalde de Suárez, Luis Antonio Colorado, indicó en Caracol Radio que los mineros fallecidos no eran del municipio, sino que habían acudido al lugar movidos por la “fiebre del oro”.

Ahmadinejad:

Irán lo no roga pa evita sancionnan



TEHERAN (Reuters) – E Presidente di Iran a bisa diahuebs cu nan lo no roga e detractornan di e programa nuclear di Teherán pa evita e sancionnan, mientras cu Merca y Rusia a bisa cu medidanan nobo kisas lo ta necesario.

kende ayera a califica Presidente di Merca Barack Obama como un “cowboy” nuclearmente arma, a bisa cu Irán “lo trata di transforma e sancionnan den un oportunidad” mas cu cambia su postura pa evita nan.

“Nos no ta acepta cu agrado e idea di menaza of sancionnan, pero hamas nos lo implora esnan cu ta menaza nos cu sancionnan pa cambia nan sancionnan contra nos,” asina el a bisa na e agencia oficial di noticia IRNA.

Ahmadinejad a haci e comentarionan aki mientras Obama y e Presidente Ruso, Dmitry Medvedev, tabata

firma un pacto pa reduccion di armanan nuclear na Praga. Ambos tabata “trahando hunto den Consejo di Seguridad di Naciones Uni pa aproba sancionnan fuerte contra Iran,” Obama a expresa.

Medvedev a bisa cu e no ta contento cu e postura Irani pa su programa nuclear, cu Occidente ta kere ta dirigi pa creacion di armamento atómico.

“Teherán no ta reaccionando riba un serie di acuerdo constructivo di compromiso sugeri. Nos no por sera nos wowo pa esaki. Ta pesey cu mi

no ta descarta cu Consejo di Seguridad tin cu studia e tema aki atrobe,” asina Medvedev a visa reporteronan.

Obama ta busca convence Rusia y China -ambos miembro permanente di Consejo di Seguridad y cu door di esey tin poder di veto – pa cambia nan postura contra di establecimiento di sancionnan nobo.

Probablemente su campaña lo sigui otro siman ora cu Medvedev y e Presidente Chines, Hu Jintao, asisti na un cumbre riba seguridad nuclear na Washington.

Diplomático di Qatar ta causa alarma den avion

El a bay huma den baño

WASHINGTON (AP) – E Embahador di Qatar ayera a defende un diplomatico cu segun autoridadnan kier a huma den e baño di un avion di pasahero, activando un alarma di bom y a causa cu varios avion di persecucion di fuerza aereo a wordo lanta pa intercepta e buelo.

No a haya explosive y fuentenan official cu a papia den anonimato a bisa cu e homber lo no wordo acusa penalmente pasobra e no tabatin intencion di causa daño.

E Embahador Qatari Ali Bin Fahad Al-Hajri a pidi pa no saca conclusion

demasiado rapido.

“E diplomatico tabata biaha pa Denver pa asuntonan oficial di embahada riba mi orden y porcierto, e no tabata realisa algun actividad menazante,” el a bisa den un declaracion riba e pagina di internet di e embaha. “E hechonan ta muestra cu tabata trata di un eror.”

E embahador no a menciona number di e enviado, cu un otro enviado Arabe cu sa di e caso a identifica como Mohammed Al-Madadi, di Qatar, un nación petrolero di Medio Oriente y aliado di Merca.

ONU lo traslada 8 mil Haitiano pa campamento nobo

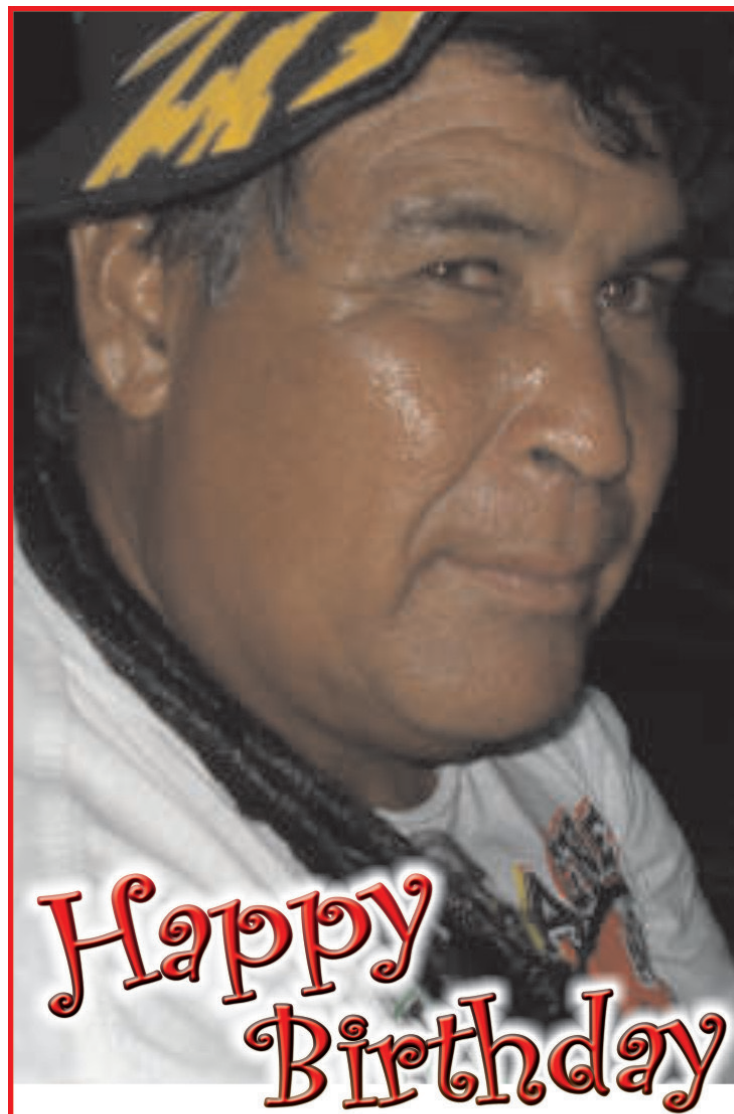
Port-Au-Prince – E personanan cu lo wordo traslada ta biba desde e temblor di januari den un zona di gran riesgo.

E campamento nobo ta construe na 20 kilometer na nort di e capital, Port-au-Prince.

E refugiadonan ta biba actualmente den Club di Golf di Pétiön-Ville, na e zona halto di e capital Haitiano, y ta prioridad

“pasobra nan tentnan di plastic ta na luganan unda cu tin riesgo di movimiento di lodo of inundacion,” asina a wordo bisa door di France Hurtubise, bosero di Oficina di Coordinación di Asuntonan Humanitario di ONU (OCHA).

“Tur cost a cla pa ricibi e prome personanan diasabra,” el a agrega, splicando cu debi na e inminente temporada di yobida, ONU a fiha 15 di april como fecha limite.



BETER LAAT DAN NOOIT! Ayera 8 april a cumpli un añu mas di bida e guy cu ta gusta traha cadena, Theodoro "Theo" Kelly, miho conoci como "TIN", e ta haya felicitacion di parti su jui, rumanan, subrino y subrinanan, demas famia, ex-coleganan di Thiel Corp y specialmente di e gang di bou palo, Angelo, Shahaira, Jaime, Josie, Alwin, Danilo, Zegg e, tur ta bin festeha na saliña cerca DIASABRA awo bou di palo, BINI UNO BINI TUR.....PABIEN AINDA !!!

Den futuro

Mester investiga mas profundamente candidatonan pa bira Papa

E crisis di abuso sexual cu Iglesia Catolico ta meti den dje lo nifica cu lo bay haci un control mas profundo di background na momento di apunta Cardinalnan y futuro Papanan. Entre e exigencianan: ningun mancha di scanal y e abilidad di por papia confortablemente cu mundo y prensa.

Mientras cu e principal c o n s e r v a d o r n a n Catolico a bin te defendiendo Benedicto XVI vigurosamente di acusacionnan cu e tabata complice pa cubri e abusonan sexual, tambe nan a señala un fayó den e maneho.

Como un modelo pa e futuro Papa, Iglesia mester considera un persona cu

“por papia cu mundo y prensa, y no destrui door di nan”, asina Reverendo Thomas Reese, un Pastor Jesuita y un alto seguidor di Woodstock Theological Center na Georgetown University, a duna di conoce.

Ta bisa esaki pasobra despues di tur e escandalonan na Europa den e ultimo lunanan – caminda hasta el a yega na Benedicto – Vaticano mas bien su actitud tabata un forma arogante.

Religiosonan a sera pa defende Benedicto, pero hasta algun di su simpatizantenan di mas grandi a señala e necesidad pa un cambio.

Un test lo bini na



momento cu Papa nombra e Cardinalnan nobo, cu fuentenan di Vaticano ta sugeri lo sosode na november.

Lo mester hiba un proceso pa trata di sigura cu ningun di e Cardinalnan nobo ta mancha door di scandal di abuso sexual – un tarea monumental considerando e grandi di e crisis actual.

E cantidad di Cardinalnan

bou di edad di 80 y por lo tanto eligible pa vota den un conclave pa un Papa nobo – e principal responsabilidad di e Cardinalnan – awor ta para na 108 y lo baha na 101 pa november di un posibel total di 120.

E asientonan tradicional manera New York, Washington, Florence y Praga lo ta den linea pa

Cardinal. Ta keda na Papa pa dicidi exactamente cuanto Cardinal nobo ta wordo nombra.

Un archidiocis pa wak ta Dublin, caminda Arzobispo Diarmuid Martin a gana elogio pa busca pa saca afo esnan responsabel pa decadanan largo di abuso di mucha na Irlanda.



Merca y Rusia a firma tratado nobo pa reduce arma nuclear

Praga – E Presidente Mericano Barack Obama y su homólogo di Rusia, Dimitri Medvédev, a firma e acuerdo di reduccion di armamento nuclear cu ta limita na 1500 e cabeznan nuclear respectivo y ta reemplaza e acuerdo START di 1991, cu a caduca na December ultimo.

Den un ceremonia den Sala Spaño di Paleis di Praga, e dos mandatarionan a seya firmamento di e acuerdo dunando otro man.

Den algun palabra breve, Obama a indica cu e acuerdo aki entre Merca y Rusia ta pone fin na e “separacion” cu e relacion bilateral a sufri den e ultimo añanan.

Segun e Presidente mericano, e acuerdo nobo lo habri caminda pa reduccionnan nobo di armamento entre e dos paisnan.

Di su banda, e Presidente di Rusia, Dmitri Medvédev, a sigura ayera cu e acuerdo “ta

un evento histórico” cu ta beneficia ambos potencia.

E dirigente Ruso a sigura e tratado nobo START lo mehora e estabilidad mundial y a logra yega na dje mientras cu “un par di luna pasa e tabata parece imposibel”.

Obama a anuncia tambe cu nan a accorda negociacionnan riba e defense antimisil, un di e asuntonan mas difícil den e relación bilateral.

Rusia a inclui un declaración unilateral den e tratado den cual e ta adverti cu e ta reserve su derecho di bandona e pacto si e considera cu e defense antimisil Mericano ta un menaza contra su interesnan.

Merca, cu ta planea un capa antimisil cu ta reemplaza esun bandona aña pasa pa Europa Oriental, ta sigura cu su proyectonan no ta representa ningun menaza contra Rusia.

Iglesia di Merca a paga 3.000 miyon dollar pa un crisis di Pastornan pedófilo

Sinembargo, poco culpable y encubridornan a bay prison



Chicago – Despues di añanan di revelacionnan doloroso, pago di cantidadnan grandi di placa, revision y reformanan, e escandalo di Pastornan pedófilo a expande pa henter e planeta y den e ultimo simannan a alcansa curazon di e mesun iglesia catolico.

Papa Benedicto XVI a wordo acusa di supuestamente a protege Pastornan abusador ora cu e tabata arzobispo di Munich, y despues for di su cargo na cabez di e Congregación di e Doctrina di Fe (1981-2005), órgano guardian di e ortodoxia den e seno di Iglesia Catolico. “Nos ta enfrenta awor e peor crisis institucional di Iglesia den siglonan, posiblemente e peor di henter su historia”, asina ta wordo menciona door di e corant Mericano “National Catholic Reporter” den un editorial demandando “contestanan directo” di Papa.

E e corant independiente a critica e “mal maneho” di e crisis y a insisti cu “e strategianan usa te cu aworaki – tapando e berdad y haciendo tur lo posible pa protege e responsabelnan y tambe e reputacion di Iglesia – a fracasa di manera lamentable.”

Un encuesta di “CBS News” divulga Bierna Santo a muestra cu mas di un 66% di Mericanonan ta kere cu Benedicto XVI a haci un mal trabou cu e crisis, mientras su popularidad entre e ciudadanonan Catolico a cay pa 27% contra 40% cu el a registra na 2006.

E situacion ta similar na Europa, unda cu e ola di acusacionnan actualmente a los na varios pais ta muestra cu e victimanan a wordo silenciar por medio di intimidacionnan, cu e pastornan criminal a keda sin castigo of a wordo traslada pa parokianan unda e feligresnan ta ricibi nan sin sospecha nada, y nan tabata haya victimanan nobo.

E solucionnan haya pa e Obisponan Mericano ta u bon ehempel di con e totalidad di Iglesia

mester maneha e crisis, segun ta wordo señala door di Nicholas Cafardi, un profesor di derecho canónico hopi respeta na Merca, autor di ‘Before Dallas’, unda e ta conta e historia di scandal di e clerigonan cu a comete abusan sexual riba menornan.

Ta trata di e medida drastico tuma door di Obisponan na 2002.

Despues di añanan sin haci nada, Conferencia Episcopal di Merca a crea un statuut cu ta regal e formanan den cual Iglesia mester protege e muchanan, cu un politica di cero tolerancia, control di antecedente y entrenamiento preventive.

Tambe nan a crea un Comité Nacional di Revisión dirigi door di laiconan pa vigilancia, y a garantiza e acceso na archivonan di Iglesia na investigadornan di Colegio John Jay di Husticia Penal.

E investigacion a revela cu mas di 4.392 Pastor y diácononan Católico a abusa sexualmente di al menos 10.677 mucha Mericano entre 1950 y 2002.

Apenas 615 di e casonan aki a wordo denuncia na autoridadnan y solamente 384 miembro di clero a resulta procesa pa husticia penal, cu a hiba na 252 condena.

E acusacionnan di pedofilia a hiba na expulsion of renuncia voluntario di mas di 700 Pastor y diacononan entre januari di 2002 y December di 2003 na Merca.

“Si Papa bira sincero, e mester habri completamente e archivonan riba crimennan sexual cu ta wordo warda door di CDF (Congregación pa e Doctrina di Fe) y entrega nan na Polis,” asina Barbara Blaine, presidente di e Red di Famia victimanan di Pastornan Abusadornan Sexual, cu sede na Chicago, a duna di conoce.

Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093

Smart Elektra

Pa tur tipo trabow di coriente

- Elektra storing
 - Elektra installatie
 - Elektra tekening / keuring
- Tel: 592-5110
745-4072

FOR RENT

WAREHOUSE

200 m2 & 400 m2
small cooler & office
roymaduro@yahoo.com

187935

TA HUUR

Apartamento
na Sero Blanco
Full muebla,
di 2 Camber, 2 Baño
Sala, Comedor etc.
Inlc. Gas y Cable
Afl. 1300 p/l
pa info. 747-1211

TA HUUR

Studio Apartment
na Playa
750,= borg 750,=
Tel. 566-3902

TA HUUR

Cas
3 camber , 2 baño
Sta. Cruz
Avg.1.250
Pa mas info
297-5680399
5999-5655718 (Cur)

ASSOCIATED REALTORS

FOR SALE

188051

Investment opportunity
5 bedrooms/ 2 bathrooms
house with 2 apartments
at Sta. Cruz #288-A
with rent income of
Avg. 3.650,00
Selling for Avg. 325.000,00
(75%)
Call Mito at 593-6318

CLASIFICADO ECONOMICO

PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22



TA BENDE

Mitsubishi Lancer 2004, good condition, black, a/c, automatic. Afl. 16.500,- for more information call: 592-6140

TA BENDE

Toyota Yaris '02 std, top condition prijs Afl. 8500,- Tel: 593-7548

TA BENDE

Toyota Corolla '03 automatic, a/c, Afl. 12.000,- bon condition Tel: 565-5048

TA BENDE

Mitsubishi Pick-up L200 diesel, std, radio tinted glas, doble cabina, p.s. gekeur Afl. 3.400,- Tel: 748-8185

TA BENDE

Dodge Stratus '01 25.000mileage magnum engine, drive smooth and in perfect condition, Adfl. 9000,- Tel: 592-1139

TA BENDE

Toyota Camry 1994 autom. Afl. 3700,- scooter Konfor 150S 2006, Afl. 1500,- o/b offer Tel: 742-9199 / 744-7756

TA BENDE

Un Mazda 323 HB 1995 color cora Tel: 748-3330

TA BENDE

SUV Daewoo 2000 blanco std, full equipped Afl. 16.500,- Tel: 593-7692

TA BENDE

Mitsubishi Lancer 1999 kibra dilanti autm, airco Afl. 2500,- Tel: 744-6660

TA BENDE

CHEVROLET AVALANCHE 2002 Color Preto, 3' body lift, full equipped, leather interior, motor V8 VORTEC 5300, Pioneer stereo CD, radio AM-FM, Mp3, Woofers grandi den baki, mata buro bala pa ranca boto, trailer etc. sunroof, side steps, electronic front seats, 4x4 wheel drive, tire Mickey Thomson Baja MTZ 315/70R17.

Prijs: **Afl. 27.000,-**
Tel: 594-9990/593-0403



TA BENDE

Un Toyota Hi-Lux dobbel cabine preto 1994 Un Toyota Tercel 1999 Tel: 593-6147

TA BENDE

Mitsubishi black lancer, automatic, power windows Afl. 3500,- Tel: 740-9577

TA BENDE

Hayundai '02 automatic cu airco bon condition Tel: 744-7501

TA BENDE

UN Dodge Caravan '99 Afl. 4500,- prijs discutible por yama Tel: 567-5522

TA BENDE

Un Mitsubishi Lancer '05 pa Afl. 16.000,- Tel: 593-6621 - 561-5551

TA BENDE

Mustang LX coupe '80 automatic, 302, 5.0L '93 Mustang GT H.B. '84 std, 302, 5.0L overhauled crysler lx '02 convertible Tel: 593-8683

TA BENDE

Mercedes Benz C200 compresor '01 automatic Mitsubishi Lancer GT '09 std, full equipped, sunroof Tel: 593-8683

TA BENDE

Daewoo Racer GTI '97 automatic, a/cm, bon pa drecha of pa piesa Afl. 500,- Tel: 660-2749 / 742-9478

TA BENDE

Mazda 626 Hatch back '94 bumper, hood, damage prijs Afl. 1999,- or best offer, car drives Tel: 742-9478 / 561-0154

TA BENDE

Un Daihatsu Terios, bon condition, blauw, standard, Afl. 9.500,- Tel: 593-8486

TA BENDE

Dos Ford Pick-up longneck bon prijs interesado serio yama Tel: 562-1960

TA BENDEPA MOTIBO DI VIAHE

Cashi bunita di sala eik, set di comedor di 4 Stool di eik bruin, set di cama bunita pa 1 of 2 persona cu cashinan y su toilette cu spiel di eiken bruin Tel: 562-2920 / 565-6876

TA BENDE

Trolley of golf car largo. Prijs ± Afl. 2000,- Pa mas informacion yama Tel: 563-8149

TA BENDE

Shimmis di ricibimento pa mucha muher Tel: 593-6675

TA BENDE DI VIAHE

Cas 3 camber baño y apartment Afl. 150.000,- Tel: 562-0902 / 583-2391

TA BENDE

Un altinator 1 starter di Toyota Yaris 2005 Tel: 567-1559

TA BENDE

Verhuizing sofa set 3 sofa + 3 mesa, tur hunto Afl. 200,- Tel: 739-8634

TA BENDE

Suzuki Iliana '04 poco cori di un señora, tambe un tv Afl. 100, Guitara Afl. 75,- mesa di zaal Afl. 75,- 2 speaker pa cas Afl. 25,- pa un Tel: 582-2562

TA BENDE

Radio JVC cu 2 speaker cu remotc. 3cd changer, mp3, ipod, aux Afl. 350,- tv 29" sanyo, flat screen Afl. 350,- wand mueble preto di palo Afl. 150,- Tel: 568-1187

TA BENDE

Frigidaire 25cuft double doors cu ice maker Afl. 500,- 1 king size bed completo Afl. 500,- set di sala di tela dos pida un di tres berde Tel: 660-1181

FOR SALE

House at Ponton 70-L, 3 bedrooms 2 bathrooms on property land Afl. 450.000,- Tel: 593-6318

TA BENDE

Cas na Patiastraat 8 di 5 camber, 2 baño, tereno erfpacht Texatie Afl. 315.000,- ta vende pa Afl. 265.000,- Tel: 593-6318

TA BENDE PA MOTIBO DI VIAHE

Un cas di 3 camber, un baño y apartment Afl. 150.000,- Tel: 562-0902 - 583-2391

ARUBIANO CRIOLLO

TA BENDE 3 SIZE DI BAKI PA ALOE **BON PA DECORA JARDIN** Grandi **Afl. 55,-** Mediano **Afl. 35,-** Chikito **Afl. 20,-**

KARETIA GRANDI AFL. 55,- KARETIA CHIQUITO AFL. 20,- WEST PUNT #11-C • TEL: 564-3351 / 569-6860 Delivery minino 2 chiquito



TA BUSCA

TA BUSCA

Un hende pa hiba mi 2 yiunan skol na Colegio Ura Abao yama despues di 4'or Tel: 747-8593

TA BUSCA

Trabao Zeeman diploma pa mantenimiento di yate experiencia international of pa crew Tel: 742-5845

TA BENDE

Un set di comedor cu mesa di glas cu 3 stool pa Afl. 150,- un sofa conner preto Afl. 600,- 3 mesa di glas Afl. 250,- Tel: 742-0857

TA HUUR

TA HUUR

Apartment full muebla na Pos Chiquito #223 of yama Tel: 569-4661

TA HUUR

Apartment full furnished, a/c, 2 bedr with fencing, walking distance from hotels inclui cable, gas, internet. Afl. 1800,- + 1 month deposit Tel: 595-9359

TA BENDE

Un camber den centro di playa, awa, cable, coriente gas inclui. Pa un persona of 1 pareha Tel: 742-5173

TA HUUR

Un apartment pa un of dos persona cu awa y luz. Pa mas informacion yama Tel: 583-1039

TA HUUR

Un apartment chiquito na Playa ful equipa cu entrada priva Afl. 750,- (inclui awa y coriente, cable). Pa mas informacion yama Tel: 745-7525

TA HUUR

Un apartment semi muebla na Seroe Biento #27C awa y coriente ta apart. Afl. 600,- + Afl.400,- brog Tel: 585-2485 / 743-2577

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO

Ta traha cadena y armband enz traha di cocoloshi, diente di tribon, simia y otro material natural. Tel: 749-9120

SERVICIO PUBLICO

Ta ofrese servicio di verf y design camber di mucha negoshi, camber, borchis etc Tel: 749-9120

SERVICIO PUBLICO

Les di landamento nos ta train bo yiu pa diploma A te cu F beginner 6 aña bai ariba. Tel: 594-9069

SERVICIO PUBLICO

Ta duna les di Piano pa adulto, mainta 1 x pa siman na oranjestad. Tel: 745-7525

TA BUSCA

Parts pa auto Daewoo Cielo 2000 Tel: 560-9430

TA BUSCA

Un persona masculino huben y fuerte pa traha y mester tin rijbewijs. Horario di trabao 8-1 2-5pm diasabra 8am - 1pm pa mas informacion yama Tel: 732-3752 / 592-3836

TA BUSCA

Pa Un frigidaire mediano den bon condition. Pa mas informacion yama Tel: 962-9799

HOUSE FOR RENT OR FOR SALE

4 Bedrs / 2 bathr living room, large kichen, washroom, dining room, fenced yard at Mazurka available May 1st Tel: 565-2703

TA HUUR

Un cas 2 camber, sala cushina, baño, porch dilanti y patras, cura grandi, no muebla na SanBarbola #61-C Afl. 925,- + deposito Tel: 592-7018 - 5874518

TA HUUR

Au apartment den centro di Oranjestad. yama despues di 4'or pm Tel: 588-9703

TA HUUR

Na Seroe Blanco apartment di 2 camber - 2 baño sala comedor un bunita cushina, cable gas inclui. Tel: 746-8058 / 582-5535

TA HUUR

Un apartment pa un pareha serio na Montaña Noord Afl. 800,- p/l. + Afl. 500,- borg, awa coriente no ta inclui Tel: 567-0405

FOR RENT

Apartment grandi na Sta. Cruz Afl. 700,- gas y cable deposit Afl. 350,-. Pa mas infomacion yama Tel: 736-1687

HOME STUDIO 4 SALE

- 12Ch mixer (Yamaha MG 124C)
- Behringer controller (BCF 2000) x2
- Midi Piano (M-Audio Keyrig 49)
- Studio Monitors (Alesis M1 aetwe)
- Dual flatscreen (Emachines E17T6W)
- Audio Interface (M-Audio Audiophile 192)
- Graphics Card (PNY Geforse 5200)
- Condenser mic (Audio Technica 3035)
- Mic Preamp (VTB1)
- Gateway Desktop (2GB, 80GB HDD, Pentium 4)
- Includes Cables & Wires

PRIJS Solamente AFL. 3.750,-
TEL: 568-8281

Momentonan.



Den cada situacion di nos bida ta keda momentonan pa keda corda riba Papa. E cas humilde cu Mama y Papa a lanta nos cu amor, respet y dignidad. Nos Mama e muher bunita cu Papa tabata conta nos cu Papa a namora di su bejesa y cu tabata union di nos existencia. Con nos por lubida Papa, ora nos wak Papa su nietonan cu tabata Papa su adorashonan. Un lagrima di alegria a basha di nos wowo ora Papa su prome bisanieta a nace cu su wowonan bunita di chinita, nos a corda riba Papa y sigur den cielo Papa tambe tabata felis. Nos ta corda Papa ora nos ta hunto den union familiar saboriando un dushi cofie cajente of come un sabroso plato di pisca y su pan bati cu Papa tabata disfruta. Papa su rumanan cu ta hasi nos corda Papa masha hopi mes. Den e biento cu ta supla riba nos cara y cu ta esun cu ta juda e flie bai laira nos ta corda Papa su passion. Cada alegria di un mucha cu pasa busca nan flie nos ta corda e felicidad cu Papa tabata sinti di a hasi e dia di e mucha felis. Cada nota musical di un steelband nos ta corda Papa su oranan alegre dirigiendo y tocando un di e notanan dushi cu Papa a sinja nos stima cu amor. Ora cu nos scucha cu Bubali ta hunga bala, nos ta corda con Papa tabata pasa oranan disfrutando cu e bon amigonanan riba veld. Papa su bon amigonanan ta pone nos corda hopi riba Papa, Papa tabata stima cada un di nan, nan a duna Papa e nomber di carinjo Max Caiman. Cada biaha cu nos scucha un mariachi toca nos ta corda cu Papa tabata esun cu a cuminsa cu mariachi aki na Aruba y papa su cancion preferi "Rosa Rosita". Tin asina tanto momentonan bunita cu ta pone nos corda riba Papa. Pero esun di mas importante pa nos ta, cu abo Papa ta NOS TATA, bo a carga y zoya nos. Bo a tene nos man y guianos den bon caminda. Papa bo a lanta nos humilde pero cu balornan importante den nos bida, nunca nos lo lubidabo. Pasobra e sanger cu ta core den nos benanan, cu nos curason ta bati tur dia ta di Papa. Papa keto bai nos ta jorabo, pero den pensamiento y oracion nos lo keda recordabo Papa Dios cuida nos Tata cu nos ta stima asina tanto.

Papa den nos curason lo bo keda bibo pa semper. Senjora: Theresita., Juinan: Esmeralda, Maria y Francis Jacobs. Nietonan: Richanella, Richelly, Shailing, Danimar, Francella, John Francis y Celiandra.

Bisanieta: Wenling.

Ta hasi invitacion pa un misa.

Dia : 9 di April (awe)

Misa: San Francisco na Playa.

Hora: 7or di anochi.

Despues di misa tin un rosario na cas Tanki Flip 20 A.

pa recorda e prome anja di fayecimento di Sr. MAXIMIANO JACOBS nos casa, tata, welo y bisawelo stima.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.



María Rosa Mística y madre de la Iglesia, hoy particularmente, me pongo bajo tu protección maternal para recibir tu alegría, tu fortaleza, tu consuelo y la curación de esta enfermedad que actualmente me aqueja y cuyos dolores acepto y te ofrezco para la salvación de mi alma. Te lo suplico humildemente confiando en tu poder y tu bondad por Jesucristo nuestro Señor. Amén.



Aurora *Funeral Home*

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403

Fax: 588-6698

*Señor ta mi wardador , mi n' tin falta di nada:
Den cunucu di yerba berde, e ta pone mi
Sosega. E ta hiba mi na fuente di awa fresco, Pa
Mi bolbe haya forsa .*

PSalmo 23.1

*Cu inmenso tristeza na nos curazon pero agradecido
na Dios, pa tur locual cu el a nifica pa nos, ta
participa fayecimento di nos Casa, Tata, Abuelo,
Bisabuelo y Omo stima:*



Jacobo Pablo Falconi

Mihor conoci como "Jake"

* 30-06-1932 † 07-04-2010

Na number di su:

Esposa:

Anastacia "Ana" Falconi-Tromp

Yiunan:

† Egbert Falconi

† Erwin Falconi

Greta Falconi y yiunan na U.S.A.

Jeffrey y Mildred Falconi-Heinze y yiunan na Hulanda

Renny y Edith Falconi-Wever y yiunan

Rumanan:

Alberto Falconi y famia

Juan Falconi y famia

Gregorio Falconi y famia

Nieto y nietanan:

Andrew, Kurt van der Dijns

Mary-Ann Koolman y famia

Joanne Falconi y Sjimie Vriethoff

Cherelien Falconi y famia

Jimmy Falconi

Ryan y Mary-Ann Falconi-Rasmijn y famia

Shawn Falconi

Bisanieta/a:

Jayke Falconi

Shakira Falconi

Famia:

Falconi, Tromp, Oduber, Pichardo, Heinze, Wever, Jacobs, Brokke, Franken, Croes, Petrochi, Feliciano, Trimon, Brete, Bermudes, Rasmijn, Koolman y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar **Dialuna 12 di April di 2or pa 4or na Aurora Funeral Home, Cumana 76. Respons ta cuminsa 3.30 y despues saliendo pa Santana Catolico na Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 2or di atardi na Aurora Funeral Home.**

Adres pa Condolencia: Diasabra, 10 di April 2010.
Aurora Funeral Home, Cumana # 76

7:00 – 9:00 pm

Nos disculpa cu nos no ta risibi bishita di condolencia na cas y si den nos tristesa nos por a lubida di menciona un of otro famia.

*"Laga tur locual cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual cu mi encontra na caminda
ta bunita,
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual mi ta laga 'tras keda bunita,
y laga tur esakinan termina den tur
buniteza"*

Cu inmenso tristesa na nos curazon, pero
alabes agradecido na Dios, pa tur locual e
la nifica pa nos, nos ta anuncia cu a bai
drumi den braza di Señor



Angela Maritza Martilia

*09-10-1958 +01-04- 2010

Na number di su
Tata: Angel Martilia

Ruman: Junior Martilia y Angelica

Tantanen: Lucila (Lulu) Jansen y familia
Ludwina Thielman (Juyu) y familia
na Bonaire
Myrna Winklaar y familia na
Bonaire

Omonan: Roberto (Robby) Jansen y familia
Rodolfo (Doy) Jansen y familia
Idilio (Dilio) Jansen y familia
Julio Martilia y familia
Willy Martilia y familia
Aquiles Anthonie y familia na Bonaire
Rimi Anthonie y familia na Bonaire
Edel Anthonie y familia na Bonaire

Omo grandi: Marco Dirksz y familia

Primo y primanan y demas familia ta invita tur
amiga, bisña, ex-coleganan di Fatum y
conocirnan pa asisti na e **akto di entierro** cual
ta tuma lugar **Diabierna 9 di April 2010 pa 4'or
di atardi saliendo for di Misa Sta Theresita y
después pa Santana Católico na San
Nicolaas.**

E restonan mortal di nos **Maritza stima** lo ta
reposa for di **12'or di merdia** na **Ad Patres
Funeral Home** te cu **1:15 pm** y for di **2'or di
atardi** den **Misa Sta Theresita.**



AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997



Divino Niño Jesús DADNOS LA PAZ

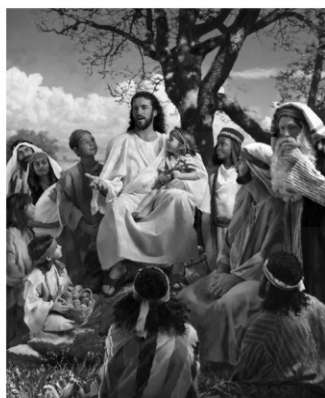
DIVINO NIÑO

Rece 7 Padre Nuestro,
7 Ave Marias,
7 Credos durante 7
dias.
Pida un imposible y
sera favorecido.
Mandar a publicar al
7o dia . C.I.F.

Arcangel



"En nombre de la fuerza
creadora del universo
y de sus grandes
Ángeles Rafael,
Miguel, Gabriel y Uriel,
este ritual ha concluido"
doy gracias a estos
poderosos
espíritus de luz por su
presencia conmigo en
este día
Amén, amén, amén



Remembering our 2 years of mourning



**To my beloved Husband,
Father, Grandfather and
Brother "William Harold
Richards"**

You're Still Here

At the finest level of my being,
you're still with me.

We still look at each other,
at that level beyond sight.

We talk and laugh with each other,
in a place beyond words.

We still touch each other,
on a level beyond touch.

We share time together in a place,
where time stands still.

We are still together,
on a level called **LOVE**.

But I cry alone for you,
in a place called reality.

Author Richard Lepinsky)

From your beloved Wife Baby Richards,
children , grandchildren and family



AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

ASPIRACION DI SAN IGNACIO

Alma di Cristo, santifica nos.
Curpa di Cristo, salba nos.
Sanger di Cristo, legra nos.
Awa di Custia di Cristo, laba nos.
Pasion di Cristo, fortifica nos.
O bon Hesus, scucha nos.
Den bo heridanan sconde nos.
No permiti pa nos separa for di BO.
Contra enemigo malicioso defende nos.
Na ora di nos morto yama nos, y manda nos bini cerca
Bo pa hunto cu Bo Santonan nos alaba Bo den tur
siglo di siglonan.
Amen.

Bo no ta e Santa cu ta biba
den nubia y for di haltura ta mira aki bao.
No! Bo ta e Santa cu den
bida di tur dia ta sinti
batimento di curasonan
tormenta.



Aurora Funeral Home

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

*Señor ta mi wardador , mi n' tin falta di nada:
Den cunucu di yerba berde, e ta pone mi
Sosega. E ta hiba mi na fuente di awa fresco, Pa
Mi bolbe haya forsa .
PSalmo 23.1*

*Cu inmenso tristeza na nos curason nos ta
participa
fayesimento inespera na Bogota, Colombia di:*

Basilio Paesch

Mihor conoci como "Bají"
* 20-05-1934 † 08-04-2010

Acto di entierro lo wordo anuncia después.

Aurora Funeral Home

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

*Señor ta mi wardador , mi n' tin falta di nada:
Den cunucu di yerba berde, e ta pone mi
Sosega. E ta hiba mi na fuente di awa fresco, Pa
Mi bolbe haya forsa .
PSalmo 23.1*

*Cu inmenso tristeza na nos curazon ta participa
fayecimento di*



Rafael Nadal

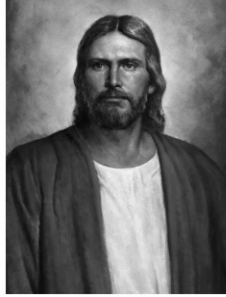
* 11-02-1922 † 08-04-2010

Acto di entierro lo wordo anuncia después.

ASPIRACION DI SAN IGNACIO

Alma di Cristo, santifica nos.
Curpa di Cristo, salba nos.
Sanger di Cristo, legra nos.
Awa di Custia di Cristo, laba nos.
Pasion di Cristo, fortifica nos.
O bon Hesus, scucha nos.
Den bo heridanan sconde nos.
No permiti pa nos separa for di BO.
Contra enemigo malicioso defende nos.
Na ora di nos morto yama nos, y manda nos bini cerca Bo
pa hunto cu Bo Santonan nos alaba Bo den tur siglo di
siglonan.
Amen.

Para cuando alguien
quiere intranquilizarte
o molestarte



"Yo Soy"

la Divina
Presencia que nada
ni nadie puede
disturbar.

Para Cuando te
sientes debil

"Yo Soy"

fuerte en
el Señor con toda la
fuerza e su Poderio.

Para cerrar el Aura

El el nombre de
la amada presencia
de Dios en Mi,
"Yo Soy"

cierro mi Aura y Cierro
mis partes astrales para
toda espiritu encarnado
o desencarado, que
venga contra mi.

Doy Gracias

Para limpiarte de tu
energia mal usada

"Yo Soy"

la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora
que transmuta los
errores cometidos por mi,
a traves de todas mis vidas.

"Yo Soy"

la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometidos por la
Humanidad a traves de
todos los tiempos.

"Yo Soy"

la ley
del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometido por
lo que ya estan
desencarnado.

Doy Gracias!

Invitacion:

Grupo Oracion Carismatico di Paradera



**Tin Oracion ,alabansa y gradicimento
na**

**Señor, pa dun' E su honor i gloria cu e
merece.**

**Aleluia, Aleluia, Hesu Cristo a
Resusita.**

**Nos tur bini hunto, diabierna 9 di April
2010.**

**7:00 pm S.S di Misa ,na Paradera
8:00 pm ta sigi Oracion den Misa**

Salmo 118, 28-29

**Bo ta mi Dios, mi ke gradisi Bo,
Mi ke alaba Bo ,mi Dios.
Duna grasias na Señor , komo E ta bon:
-su amor ta eterno !**

Minuut di misericordia pa awe (Curazon
di Santa Faustina 64)



Santa Faustina:

Sin stop lo mi consola e di mas dushi Curazon
Eucaristico, lo mi toca canticanan di
gradicimento riba e cuerdenan di mi curazon, e
sufrimento ta e tono di mas harmonioso
(Diario, 385).

Esun cu sa pordona, ta prepara pa su mes hopi
gracianan di parti di Dios. Semper cu mi mira e
cruz, lo mi pordona sinceramente (Diario, 390).

(Fuente: <http://thedivinemercy.org>).

Oh Maria,
Birgen de la Candelaria
Nos ta Bo yiunan y nos ta pone
nos mes den Bo man pa . Bo
siña nos imita Bo virtudnan.
Haci di nos berdadero yiunan di
Dios, Oh Maria, Birgen de la
Candelaria
nos speranza, nos auxilio
mustra nos e caminda pa
Hesus. Amen.



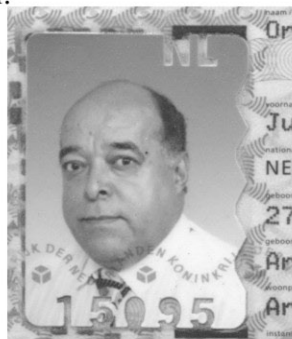
**Mementomori Funeral Home N.V.**

Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

<http://www.mementomori.net>

*" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil. "Ps. 23:1,2,3*

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Juan Erasmo Orman
na edad di 70 año

Dia y ora di entierro lo wordo anuncia despues.

**Mementomori Funeral Home N.V.**

Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

<http://www.mementomori.net>

Invitacion

Na nomber di su esposo, yiunan y demas famia, nos ta invita tur famia, amiga(o)nan, bisñanan y conocinan pa compaña nos na un Santo Sacrificio di misa **diadomingo 11 di April 2010 pa 5:30 di atardi na misa Santa Filomena na Paradera pa recorda e fecha natal di nos querida esposa y mama:**



Amelia de la Cruz Coronel-Riveros

Boso presencia ta altamente aprecia.

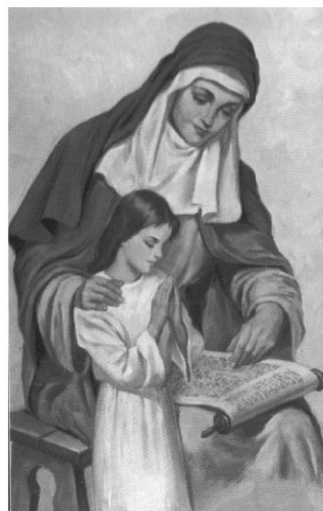
Famia Coronel-Riveros



María Rosa Mística y madre de la Iglesia, hoy particularmente, me pongo bajo tu protección maternal para recibir tu alegría, tu fortaleza, tu consuelo y la curación de esta enfermedad que actualmente me aqueja y cuyos dolores acepto y te ofrezco parala salvación de mi alma. Te lo suplico humildemente confiando en tu poder y tu bondad por Jesucristo nuestro Señor. Amén.



SAN JUDAS

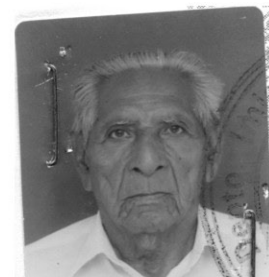
**Mementomori Funeral Home N.V.**

Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

<http://www.mementomori.net>

*" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. " Ps. 23:1,2,3*

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Jose Maria Vanegas Benjumea
na edad di 83 año

Dia y ora di entierro lo wordo anuncia despues.

**Mementomori Funeral Home N.V.**

Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

<http://www.mementomori.net>

*" Amor y fieldad ta topa, husticia y paz ta brasa otro;
Fieldad ta brota for di tera y husticia ta baha for di cielo.
Husticia lo bai dilanti y paz lo sigui den su paso. " Ps. 85:10,11,13*

Ps. 31:23

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Cecilia Antonia Croes-Reyes
mihor conoci como: "Antonia of Chang"
na edad di 62 año

Dia y ora di entierro lo wordo anuncia despues

Bo no ta e Santa cu ta biba den nubia y for di haltura ta mira aki bao.
No! Bo ta e Santa cu den bida di tur dia ta sinti batimento di curasonan tormenta.



Na memoria di Augustinus Buchi Danje

Bo bida a pasa bai liher,
Un rato bo tabat'ey y e siguiente bo a bai.
Cuanto recuerdonan bunita a keda atras,
Hopi ta e amor y cariño cu bo a duna nos,
I nolidabel ta e momentonan hunto cu a duna
nos e forsa pa nos sigui dilanti.

Danki bon Dios pa bo presencia den nos bida,
Ainda nos ta sinti bo falta tur ora.
Nos no por lubida tur loke bo a haci pa nos.
Ja ta 15 aña a pasa cu nos a perde bo asina
tragicamente.
E speranza ta keda cu un dia nos lo bolbe topa
otro pa no separa nunca mas.
Di bo esposa Esther, yiunan, nietonan y
rumannan.

Nos kier participa cu lo tin un Santo Sacrificio di
misa riba diabierna 9 di April 2010 na misa
Inmaculada Concepcion na Santa Cruz pa 7'or
di anochi, pa recorda e di 15 aña di fayecimento
di Augustinus "Buchi" Danje.
Di parti di su esposa Esther, Raymond y Joella y
rumannan.

Su yiu muhe, mama, nieto y nietanan, rumannan
ta dedica e poesia aki na nan defunto stima
Sr. Benjamin John Angela "Toy" q.e.p.d.
recordando su prome anja di fayecimento diasabra
10 di April 2010.

" SU GRAN AMOR."

Manera un nubia a pasa asina lihe
bo a tuma despedida di repente
cuanto palabra no por a expresa
mustrando e amor cu abo a duna
den cada palabra cu a keda atras
por conta con bo a biba den cas
uni na bo famia cu un stimashon
a pone pa bo tabata tin atenshon
semper atento pa bo yiu y mama
como bo tesoronan di mas stima
lagando un luz sendi pa recorda
unda tin Amor tin recuerdo bunita.

Autor :Omaira I.Rodriguez-Britten

" INVITASHON."

Pa medio di e aviso aki su yiu, mama
nietonan y rumannan ta invita tur famia
amigo y conocirnan pa uni recorda e
prome anja di fayecimento di nan defunto
stima Sr. Benjamin John Angela "Toy"
q.e.p.d, diasabra dia 10 di April 2010 pa
7 p.m. na Kapel Emanuel na San Nicolaas

Boso presencia ta un gran consuelo.

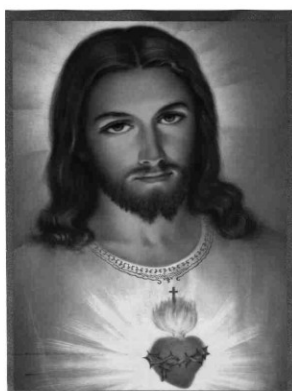


ORACIÓN AL NACIMIENTO DE JESÚS

*En el humilde pesebre es
en donde Jesús aparece
más grande y más
glorioso.*

*Dios acababa de dar a la
tierra un Salvador y en los
brazos de Maria en éxtasis,
los Ángeles adoran al Verbo
encarnado. ¡Que lección
para nuestra fe! El tiempo
no disminuye la profundidad
del misterio; los siglos
pasan por delante de este
pesebre bendito, el cual nos
conserva y nos transmite el
recuerdo del nacimiento de
Jesucristo, sublime y
encantadora prueba del
amor de Dios hacia
nosotros! Si vosotros no
podéis olvidar vuestra
madre, vuestra familia,
vuestra patria, cristianos no
olvidéis al que ha nacido
para salvarnos.*

Oración. Dios Todo
Poderoso, que derramáis
hoy sobre nosotros la nueva
luz de vuestro Verbo
encarnado, haced que la fe
de este misterio se infunda
también en nuestros
corazones. Señor y Dios
nuestro, haced del mismo
modo, te lo rogamos, que
celebrando con alegría la
Natividad de N. S.
Jesucristo, merezcamos, por
una vida digna de El, gozar
de su presencia. Así sea



Dedica na Augustinus "Buchi" Danje

Dad, I really miss u,
It's fifteen years now that you are
gone.

Every year on the 9th of April we were
supposed to celebrate my birthday.
Instead I cry for you, wondering how
it would have been to have you in my
life.

How it would have been to share my
lifetime moments with you.
How it would have been to tell you,
that you are a grandfather of two
little boys: Tristian and Jovin.

To say I love you.

I'm blessed to have a wonderful
mother who was our mother and
father.

Every father's day, holidays, you
birthday, every single day your
memory is in my heart.

I wish so much in life.

My biggest wish is that you could be
with us, sharing our lives together.

You were a good dad, you left us too
soon, it wasn't your time yet.

But I know, we know, that you are
our Guardian Angel.

Dad, I miss you. You are gone but
never forgotten.

Your little girl, Joella.

Oracion di San Francisco di Asis

Señor, haci mi un instrumento di BO Paz...
Laga mi trece amor caminda tin odio
Laga mi trece pordon, caminda tin pleito
Lagami trece union, caminda tin desunion
Laga mi trece berdad, caminda tin eror
Laga mi trece speranza, caminda tin desesperacion
Laga mi trece claridad, caminda tin scuridad
Laga mi trece legria, caminda tin tristeza

Señor

Haci mi busca tanto pa consola cu pa
ser consola, mas tanto pa compronde,
cu pa ser comprendi mas tanto pa stima,
cu pa ser stima...
pasobra ta dundando cu nos ta ricibi,
ta pordonando cu nos ta haya pordon,
y ta muriendo cu nos lo nace pa bida eterno.

Amen

A komprobá ku komersiante tabata tira sushi den mondi i a dun'é un but

WILLEMSTAD – Outoridatnan a komprobá ku tin komersiante ku mes ta yuda shusha Kòrsou. No opstante ku a anunsiá medidanan rígrado den e kaso aki, e komersiante a haña simplemente un but.

Durante e fin di siman largu ku a pasa, e ámtenarnan di kontròl di SKS a tene diferente kontròlnan dirigí riba medio ambiente. SKS a laga patruyanan stashoná de bisindario di Playa Canoa, Landhuis Ronde Klip, Shut i alrededor.

Na Shut e patruya a enkontra hopi shushi konsistiendo di kahanan di karton, galiñanan morto, palètnan di palu i dokumentunan/resibunan benta abou. Durante un kontròl mas riguroso den e dokumentonan a bini logra haña dato di un persona riba e resibunan. E personal di SKS bai na adrès di e persona ku su nòmber ta aparese riba e resibunan. Ora a kombersá ku e kabayero aki, kende por sierto ta un komersiante ku ta doño di 2 negoshi, esaki a bin atmití ku e sushinan en bèrdat ta pertenesé na su negoshinan. SKS a traha prosèsferbal pa e doño komo esun responsabel pa e sushinan. Despues e doño a indiká e patruya di SKS unda e shofùr ku a bai tira e shushi afó p'e ta

biba. E patruy'é di SKS a lokalísá e shofùr i traha prosèsferbal pe.

Na Suffisant un patruy'é di SKS a gara un kabayero nasé na St. Vincent ta tirando sushi patras di e stadion di Suffisant. E patruy'é a atendé ku e kabayero aki i a vèrbalis'é pa su akto kontra lei di medio ambiente. E mesun fecha den bisindario di Shut e patruy'é di SKS aki atrapá un kabayero di nashonalidat Venezolano ta tira shushi den mondi. Mesora nan a atendé ku e kabayero aki i a traha prosèsferbal p'e. Tambe no muchu leu for di e sitio ei SKS a kontrolá shofùr di un vehíkulo ku tabata trafiká ei banda, a resultá ku su karchi di kùr i su karchi di seguro a vense, a traha prosèsferbal p'e. No a hiba su vehíkulo Kura di Raspa, pa motibu ku na e momentunan ei Kura tabata yen, i pa motibu ku su adrès tabata hopi serka a kore su tras i lag'é pone su outo den su Kura, ku prohibishon pa subi kaya, te na momentu ku e a drecha su papelnan.

Den Sportlaan a konstatá ku for di un negoshi situá den e kaya ei diferente sushi konsistiendo di kahanan di karton, bòternan i kùpnan tabata keda benta riba kaya. Einan a atendé ku e doño dje negoshi, un kabayero Chines ku a atmití ku ta e a

tira e sushinan riba kaya. A traha prosèsferbal p'e. Na Muizenberg na altura di un fábrika di matras den e bisindario ei un patruy'é di e polisnan ekstraordinario di SKS a deskubrí un sitio ilegal di tira sushi. Orta a papia ku e doño di e fábrika e la splika ku ta desconosínan ta bin benta sushi einan. E la splika ku na diferente okashon e mes a limpia e sitio. SKS lo sigui ku un investigashon pa por logra gara e antisosialnan aki.

Na Fortuna Ariba un patruy'é di SKS a bolbe deskubrí uso di koriente ilegal ku tabata sali for di un palu di lus, pasa via di un kabel fiktisio bai na un kas ei banda. SKS a yama Aqualectra i dos funshonario a presentá i a konstatá ku ta hòrtamentu di koriente tabatin. E personal di Aqualectra lo sigui atendé e kaso.

Na Wechi e agentenan di SKS a orkesta un kontròl relámpago riba e vehíkulonan ku tabata transportando nan sushi pa Landfill i a konstatá ku diferente shofùr no sòru di tapa nan sushi debidamente di manera ku e no tabata kai riba kaya. Akinan 4 prosèsferbal a keda repartí na esnan ku no tabatin nan sushi debidamente tapa, conforme lei di medio ambiente.

Minister Jacoba trahando riba un “Bureau Integriteit Politie”

WILLEMSTAD – Minister di hustisia Magaly Jacoba a anunsiá ku ta trahando riba lantamentu di un Bureau Integriteit Politie.

E minister a splika ku fortifikashon di integridat den ehersementu di labor di kada kolaboradó den e kadena hudisial ta un di e kriterionan mas importante pa Minister di Hustisia den su maneho pa realisá su meta ku ta “Hustisia tei p'ami, p'abo i pa nos tur!”.

Fortifikashon di integridat ta nifiká ku den promé instansha ta akapará direktorado di kada instituto den e kadena hudisial ku hèrmèntnan nesesario pa kumpli ku nan tarea den e área di integridat. Mas importante ainda e fortifikashon aki ta nifiká di un banda ku ta bin un lugá sentral kaminda komunidat i personal den e kadena hudisial por hasi denuncia riba práktikanan kontra integridat

den e aparato hudisial i di otro banda mester bin un organisashon ku ta promové i stimulá mantenshon di integridat den aktividatnan polisial. Integridat ta konta pa tur ámtenar, pero pa polis integridat tin mas peso. E polis ta funshoná a base di un posishon di outoridat ku gobièrnu ta konfi'é kuné pa mantené órden públiko. Esaki ta eksigí ku kada funshonario di polis individual mester tin un habilidat pa husga na kada momentu riba derechi, nesesidat i deseo di kada persona ku nan ta sirbi. Tambe e ta eksigí di kada funshonario di polis e forsa nesesario pa resistí e preshon di otronan ku ke influensha su manera di funshoná ku despues por akusá e funshonario aki di falta di integridat i abusu di poder. E nivel di integridat den e kuerpo polisial ta di sumo importansha pa e desaroyo di un

sentido di siguridat serka komunidat i asina nan por eksperensha “Hustisia tei p'ami, p'abo, pa nos tur!” Ounke den ehersementu di labor ta trata di komportashon íntegro i funshonamentu moral di e funshonario, tin segun Minister Magali Jacoba regla, norma i stándartnan nesesario pa asina midí si kada funshonario ta komportá su mes na un manera íntegro. Aki ta konta primordialmente e formashon moral i tambe teniendo cuenta ku e nesesidatnan i deseonan di kada persona enbolbí. E gran eskala ku e kuerpo polisial ta i ku tin ku funshoná den un komunidat chikitu ta eksigí atenshon speshal pa e organisashon di un maneho dirigí riba e promoshon i fasilitashon di un funshonamentu íntegro di kada funshonario polisial.

E organisashon aki, segun Minister Jacoba, ta basa riba dos pilar: akshon i komportashon íntegro i tambe mantenshon di un funshonamentu íntegro den labornan diario. Pa loke ta e di dos punto, ta trata aki di resistí tentashon, kòntrol riba mantenshon di regla i duna sanshonnan ora ta kibra ku reglanan di integridat. Den kuadro di su maneho, Minister Magali Jacoba a tene resientemente un reunion ku sr. Bas van Delden, Hefe di Bureau Integriteit di munisipio di Amsterdam, sr. Bart Hofstee Konsehero di Bureau Integriteit Amsterdam i sra. Melinda van Alstede-Whyte direktora di DMC lokal pa wak e posibilidatnan. Pa lanta un Bureau Integriteit KPC apart. Huntu a yega na e konklushon ku un instansha asina no solamente ta nesesario pero tambe por ta faktibel den un tèrmino korto.

Aruba a pidi Antia yuda ku ekspertonan di polis pa kaso grandi ku ta na kaminda

WILLEMSTAD – Minister di hustisia di Antia Magaly Jacoba a anunsiá ayera ku gobièrnu di Aruba a pidi Antia pa manda rechercheurnan speshalisá for di Kòrsou pa Aruba pa un kaso grandi ku ta den investigashon. E minister no a revelá ta ki tipo di kaso ta papiando di dje.

Den un entrevista ayera mèrdia na radio, minister Jacoba a bisa ku el a haya un yamada den fin di siman di promé minister Mike Eman pa duna

yudansa speshalisá pa un kaso den investigashon. Lo manda 5 rechercheur ku speshalidat Aruba den e próksimo dianan pa yuda den e kaso aki, asina e minister antiano a bisa.

Minister Jacoba a menshoná e kaso pa mustra ku e koperashon den reino riba tereno polisial ta ekselente. E siman aki un delegashon di Antia ta na Ulanda pa defendé e leinan di konsenso riba tereno di polis i hustisia. No ta tur miembro di Tweede Kamer

ta di akuerdo ku e leinan manera nan ta formulá awor aki i ku lo forma parti di e base pa e paisnan nobo den reino ku lo krea ku ta Kòrsou i Sint Maarten. Un di e partidonan ku tin duda ta VVD kaminda prinsipalmente e miembro di e partido Johan Remkes (eks-minister di relashonnan di reino) a ekspresá su desaprobashon. Remkes ta kere ku e leinan manera nan ta formulá awor aki no ta duna garantia pa un órden polisial i hudisial elevá den reino. Su partido a anunsiá ku lo bin ku enmiendanan di

kambio.

Pa loke ta trata e kaso di Peter de Witte ku ta kandidato pa bira e hefe di polis na Sint Maarten, minister Jacoba a bisa ku enbèrdat De Witte a sali e mihó kandidato den e proseso di solisitut ku a tuma lugá. Segun e minister, sinembargo ainda e kaso no ta kompletamente kla. “E ta den e fase final”, asina e minister a bisa splikando ku próksimamente lo tin un desishon final den e kaso aki.



Eks gezaghèber Dennis Richardson interná na Colombia despues di aksidente ku outo

BOGOTA/PHILIPSBURG – Sin Maarten lo pèrdè pa algun siman un di su konseheronan mas importante riba tereno estatal, hustamente awor aki ku e isla ta pasando den un fase krusial.

Eks gezaghèber di e isla Dennis Richardson, ta interná na Colombia despues di un aksidente ku outo djaweps anochi. Segun e promé informashonnan, Richardson a sufri un aksidente den su kurá di kas, na momentu ku el a bai parker su outo. Djasabra a disidí

di hib’é un avion privá Colombia pa tratamentu médiko adishonal. Segun Gobièrnu di Sint Maarten, su kondishon ta stabil.

Promé ku a hib’é Colombia, Richardson a haña tratamentu na St. Maarten Medical Center (SMMC). Su wesu di lomba a kibra i e tabatin diferente repchi ku a kibra den e aksidente aki. Ademas nan a hasi tambe un operashon chikitu pa remové un pida klòmpi di sanger den e área di su pulmonnan. Segun e splikashon, e èks Gezaghèber no

ta den un situashon peligroso pa su salú, pero nan no ta antisipá ku e lo regresá Sint Maarten pronto. Richardson ta direktor di e programa di status aparte di Sint Maarten. E mester a biaha awe pa Ulanda huntu ku e delegashon di Sint Maarten pa deliberashonnan riba e kambionan konstitushonal i leinan di konsenso pendiente. Tantu Antia komo e islanan Kòrsou i Sint Maarten lo deliberá na Ulanda riba e leinan aki ku lo mester pasa den Tweede Kamer otro siman.

Minister Jacoba ku presensia virtual pa mihó kontakto ku pueblo

WILLEMSTAD – Gobernashon na Antia ta bayendo mas i mas den un era moderno. Ya kaba por a nota den e último kampaña kon importante prosesonan digital a bira den e proseso polítiko. Awor gobernantenan dia pa dia ta hasiendo mas uso di e posibilidat ku tin. Resientemente Minister di Hustisia Magali Jacoba a anunsiá ku e ta aksesibel tambe via su ‘blog’ www.mjacobablogspot.com

Riba e ‘blog’ aki por lesa tur e aktividatnan mas importante di e minister i tambe por duna komentario, sugerensha i opinion tokante e maneho di Minister Jacoba. Esaki ta den e Minister su afan di ta mas serka di komunidat i tambe kumpli ku e lema di su maneho kual ta: Hustisia tei p’abo, p’abo, pa nos tur! Segun e Minister, un di e rekisitonan pa logra e mihó maneho pa Hustisia ta e kontakto konstante di esnan ku e ta sirbi kual ta e komunidat di Antia, asina sra. Jacoba a bisa.



InterTRANSFER
MoneyGram International

Nr. 3052

8 APRIL 2010

Verkoop aan Publiek

**PLACA EXTRANHERO
PUBLICO**

Vreemde Valuta

COMPRA

Bank Papieren

COMPRAWissel, Cheque
Reis cheque en Over
boekingen**BENTA NA**

ANG (per ANG 100)	98.00	100.00	biljetten chg./overboeking	100.20 100.00
USD	1.77	1.78		1.80
CAD	1.75	1.77		1.79
CHF (per CHF 100)	165.03	165.75		166.55
GBP	2.64	2.69		2.75
JPY (per JPY 10.000)	189.61	191.34		193.27
EUR (per EUR 100)	234.67	236.81		239.19
DKK (per DKK 100)	30.85	31.57		32.37
NOK (per NOK 100)	28.82	29.54		30.34
SEK (per SEK 100)	23.47	24.19		24.99

Provision di Devisa 1.3%

Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr. GT 32
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e
cambionan di placa extranhero

Suministra pa Banco Central di Aruba

Agencias Extranjeras:
Cambio y Capitales,
Mercurio, Unidas

Port of Call
L.G. Smith Blvd 17

DIRECCIONES / OFICINAS DE INTERTRANSFER

Kini Kini Building
Kerkstraat 2-B

San Nicolaas
B.v.d. Veen Zeppenfeldstraat 74

Atención al cliente:

588-7919

Polis investigando kaso di tiramentu ku a laga herido serio

WILLEMSTAD – Tur kos tabata kanando pa un Pasku di Resurekshon trankil na momentu ku tabatin un kaso di tiramentu ku herido djaluna anochi, di dos Dia di Pasku. Polis a haña informashon ku e kaso a tuma lugá den kareda di 25 pasa di 10 di anochi.

Na yegada di e promé patruya polisial a konstatá ku enbèdat tabatin tres (3) hòmbèr ku tabatin herida di bala na lomba i pia. For di un investigashon preliminar a resultá ku e tres hòmbèrnan aki tabata para huntu ku algun otro hòmbèr ta papia kantu di un outo den St. Anaweg i dado momento un Mitsubishi Lancer a kore yega i pa un motibu ku te na e momentu aki no ta konosí lo mester a lòs algun tiru riba e grupo ku konsekuensia ku tres di e hòmbèrnan den e grupo a risibí herida di bala;

G.C.C., 20 aña tin herida di bala na lomba – R.J.T., 26 aña a tin herida di bala na pia i N.F., 24 aña tambe tin herida di bala na pia. Tur e tres víktimanan aki ta nasé na Kòrsou. Ambulans a transportá e víktimanan aki pa Poliklinika di Hospital pa mas tratamentu.

R.J.T. i N.F. su kondishon ta stabil miéntras G.C.C. su kondishon ta di preokupashon.

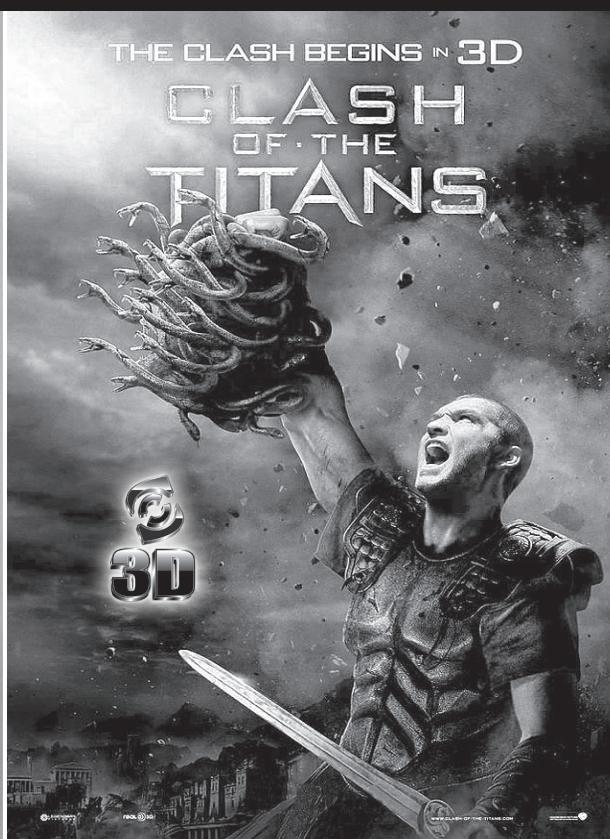
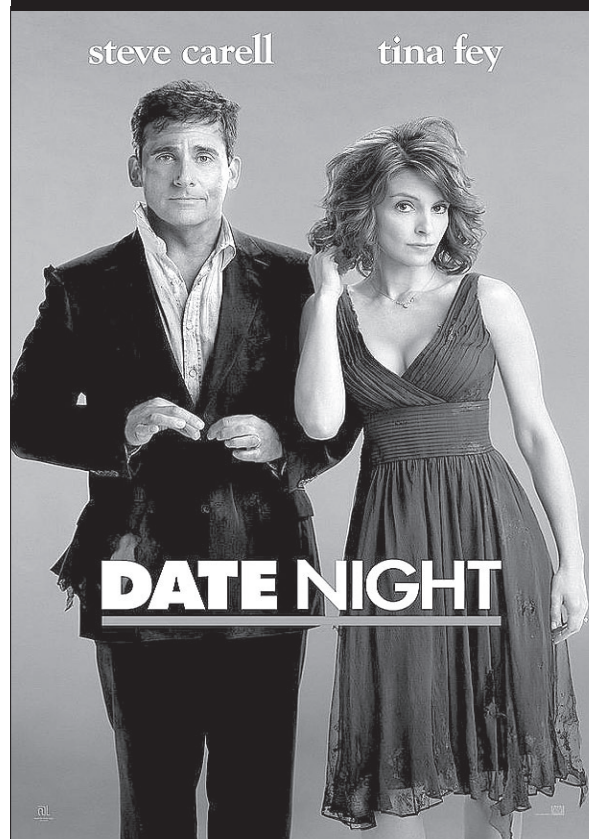
E investigashon den e kaso aki ta kontinuá.



THE CINEMAS

NOW BUY YOUR TICKET ONLINE

VISIT US ONLINE AT WWW.THECINEMAS.AW



SCHEDULE FOR WEEK OF APRIL 8 - APRIL 14

*matinee: thursday - sunday | late show: friday & saturday

AT RENAISSANCE - ORANJESTAD

PG-13	CLASH OF THE TITANS				
NEW	daily:	6:00	8:30		
	matinee:	1:00	3:30	late show:	11:15
PG-13	THE BOUNTY HUNTER				
	daily:	4:00	6:30	9:00	
	matinee:	1:30		late show:	11:45
R	REMEMBER ME				
	daily:	4:45	7:15	9:45	
	matinee:	2:00		late show:	12:15
R	BROOKLYN'S FINEST				
	daily:	6:00	8:45		
	matinee:	12:00	3:00	late show:	11:30
PG-13	WHY DID I GET MARRIED TOO				
	daily:	5:45	8:45		
	matinee:	12:00	2:45	late show:	11:30
PG	ALICE IN WONDERLAND				
	daily:	5:30	8:00		
	matinee:	12:45	3:15	late show:	11:00

AT PASEO HERENCIA

PG-13	DATE NIGHT				
	daily:	4:00	6:15	8:30	
	matinee:		late show:	11:00	
R	COP OUT				
	daily:	6:15	9:00		
	matinee:	1:00	3:45	late show:	11:30
PG	HOW TO TRAIN YOUR DRAGON				
	daily:	4:15	6:30	8:45	
	matinee:	1:45		late show:	11:15
PG-13	OUR FAMILY WEDDING				
	daily:	5:30	7:45	9:45	
	matinee:	12:45	3:00	late show:	12:00
PG	DIARY OF A WIMPY KID				
	daily:				
	matinee:	12:00	2:00	late show:	
R	GREEN ZONE				
	daily:	6:30	9:15		
	matinee:	1:15	3:45	late show:	11:45
R	SHE'S OUT OF MY LEAGUE				
	daily:	5:45	8:15		
	matinee:	12:30	3:15	late show:	11:00